

POR ALÁ... DE SÓLO PENSARLO SE ME PONE LA CARNE DE GALLINA... NO ES DEMASIADO SINISTRO?



El empresario  
Capalbo quedó  
libre pero  
procesado

El testigo Balmaceda se  
refugió en Punta del Este  
“Volverá si hay  
condiciones  
de seguridad”

Página 10/11

VEINTE MINUTOS

El secuestro  
más corto  
del mundo

# Página/12

Buenos Aires, jueves 12 de diciembre de 1991

el país a diario

Año 5 - Nº 1396 - Precio de este ejemplar: \$ 8000 Recargo venta interior: \$ 500.  
En Uruguay: \$ 3000

Denunciaron en Córdoba que la fábrica de Vicco compraba leche  
no apta para consumo humano y la mezclaba para la venta

Página 2/3

# NO ES UNA LECHE CUALQUIERA

Secretario  
presidencial  
Miguel Angel  
Vicco y su plaza  
productora de  
leche ERA, en  
Pozo del Molle.

YELTSIN PIDIO LA  
RENUNCIA DE GORBACHOV

Página 16/17

MALA  
LECHE



URSS, golpe a golpe,  
por Pilar  
Bonet

16

## PERVERSO

“El liberalismo argentino  
es perverso. Es simplemen-  
te una ideología de clase diri-  
gente. Esto no significa que to-  
dos los liberales argentinos lo  
sean, desde luego.”

(De Guy Sorman, otra vez de  
visita en Buenos Aires, a la re-  
vista Gente.)





## Mar del Plata sin leche

La Municipalidad de General Pueyrredón resolvió "suspender la entrega a la población que la recibía, de leche en polvo para los planes de lactante y embarazadas". Igualmente se dispuso "secuestrar la existencia de leche en polvo, centralizando su depósito en el Centro de Salud Número 2 de esta comuna". También se ordenó el envío de envases de un kilogramo "correspondientes a la partida identificada con el número 030-034 y otra sin identificar a la Dirección de Ambiente Humano, para que proceda al análisis correspondiente". A su vez el Área de Bromatología informó ayer que la partida 040, con vencimiento 27-2-92, es inapta para el consumo, por presentar gérmenes *Escherichia coli*. Las partidas 030-034-039 y otras sin identificar son aptas aunque se aconseja analizar más unidades de la misma partida.

## El premio "The Best"

El presidente Carlos Menem, la princesa Soraya Esfandiary, el aristócrata y escritor español José Luis de Villalonga y la millonaria estadounidense Ivana Trump fueron galardonados ayer en París con el premio "The Best 1991". Las ceremonias del premio "The Best", creado en principio para reconocer la belleza y la elegancia, se han convertido, según sus promotores, "en la celebración de la elegancia como un estilo de vida y de trabajo, tanto en el terreno de la política como en el del arte y la cultura". El francés Gerard d'Aboville, que acaba de atravesar a remo el Pacífico, el actor francés Bernard Giraud y Anna Maria Jacorossi, "esposa desde hace 32 años de uno de los industriales italianos más importantes", figuran en la lista de las 23 personas premiadas este año.

## Menem vs. Menem

Carlos Saúl Menem hijo querrelló al jefe de la Casa Militar, brigadier Andrés Antonietti en la causa por privación ilegítima de la libertad que su madre, Zulema Yoma, promueve como consecuencia de que el 11 y el 12 de junio del año pasado el militar les impidió el ingreso a la residencia presidencial de Olivos. La información fue suministrada por el abogado de Carlos hijo y de Zulema, Alejandro Vázquez, quien también confirmó que en el marco del juicio por divorcio, el presidente Menem y su esposa fueron convocados para hoy a una audiencia de conciliación en los tribunales de San Isidro.

## ESCUELA DE GUION

CINE - VIDEO - TV  
Documental-Ficción-Publicidad

### TODOS LOS NIVELES

Investigación-Creatividad-  
Redacción-Adaptación-  
Psicología de los personajes-  
Gestión Internacional de  
Proyectos

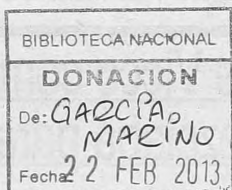
ABIERTA LA INSCRIPCION 1992

### Cursos de verano

Solicitar Entrevista al 84-4515  
Lic. Oviedo (de la Escuela de  
Cine de Gabriel García Márquez)



Mientras el ministro Julio César Aráoz insistía en la necesidad de la renuncia de Carlos Spadone, la investigación realizada por una publicación cordobesa reveló que la fábrica ERA, propiedad, entre otras, de Miguel Angel y Raúl Vicco y elaboradora de una de las marcas de leche distribuidas por la Nación, empleaba para ello productos no aptos para consumo humano. Los abogados vinculados a la convocatoria de acreedores de ERA ratificaron la titularidad de los Vicco en el directorio de la firma.



# Lo que mata

(Por Susana Viau) El ministro de Salud y Acción Social Julio César Aráoz informó ayer que se continúa investigando el tema de la leche en polvo adquirida por la Nación y distribuida como parte del Programa Materno Infantil. Sin rodeos al referirse al asesor presidencial en uso de licencia, Carlos Spadone, expresó: "Se es proveedor del Estado o se es asesor del Presidente y creo que las dos cosas juntas van reñidas con la ética y que un hombre con ética debería renunciar". En relación a Miguel Angel Vicco, secretario privado de Carlos Menem y propietario de la planta ERA, elaboradora de una de las leches cuestionadas y situada en Pozo del Mole, Aráoz había declarado a principios de semana que "si tiene algo que ver con alguna de estas empresas, tendrá que elegir". Una investigación especial llevada a cabo por el equipo de redacción de la revista cordobesa *Hablando Claro* acelera

rá esa "elección": en ella se revela que en la fábrica de Vicco se reprocesa leche "no apta para consumo humano", mientras el administrador designado por el juez que intervino en la convocatoria de acreedores de la firma, Horacio Martire, confirmó a *Página/12* que, contrariamente a lo afirmado por el secretario presidencial en su única aparición pública sobre el tema, los miembros del directorio Raúl Vicco y su primo Miguel Angel nombraron a Santunione como administrador de la planta.

En el transcurso de la rueda de prensa que Julio César Aráoz celebró en la sede del ministerio, en Defensa al 100, sostuvo que los pasos seguidos en el sumario administrativo que ordenó instruir a poco de su asunción se dan "con la mayor seriedad y también con el mayor secreto para que no sólo sea ecuanime sino para lograr el efecto sorpresa que nos permita buscar pruebas donde las tenemos que buscar, sean po-

## MUZZARELLA CONTAMINADA

# El narco-cuajo empieza en el tambo

Un hombre internado con intoxicación aguda en un hospital de Lanús es la primera víctima de la muzzarella contaminada con materia fecal, confirmó anoche el juez de Lomas de Zamora, Daniel Llermanos. Mientras los pizzeros salieron públicamente a deslindar responsabilidades, la investigación judicial parece orientarse hacia los centros de producción clandestinos de la materia prima básica para la elaboración de la muzzarella. Los establecimientos truchos han tenido un crecimiento espectacular en los últimos años, al punto de acaparar el 50 por ciento del mercado de acuerdo con cifras oficiales. Si bien Carlos Tejedor, Pehuajó y otras zonas bonaerenses aparecen como el centro de la actividad clandestina, ésta también se advierte en las provincias de Córdoba y Santa Fe. Ayer Llermanos encabezó personalmente un procedimiento en las instalaciones de "uno de los más grandes depósitos de quesos muzzarella" del Gran Buenos Aires. Allí fue secuestrado todo el stock perteneciente a la marca La Farfalla, única firma clausurada hasta el momento por la contaminación verificada.

Un informe de la Secretaría de Ganadería de la provincia de Buenos Aires reveló que diariamente

500.000 litros de leche son destinados a la elaboración de la llamada pasta que sirve de base para la muzzarella. De esa cifra, la mitad es elaborada en los 60 establecimientos habilitados y reconocidos, cuyos productos son analizados periódicamente por los responsables del control bromatológico. "O sea que hay 250.000 litros de leche, diarios, que van a la elaboración clandestina", puntualizó el juez Llermanos.

José Rosso, propietario de la mítica pizzería Las Cuartetas y titular de la asociación que agrupa a los dueños de esa rama del comercio, salió a polemizar con el juez Llermanos. "Creo que los porcentajes que se están manejando son demasiado altos", objetó el pizzero refiriéndose a lo dicho por el magistrado en el sentido de que "el 25 o el 30 por ciento de las pizzerías" de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires trabajan con muzzarella contaminada. Rosso admitió la existencia de fábricas clandestinas, pero consideró que la producción ilegal "se vende generalmente en los suburbios de Buenos Aires y es casi imposible que entre en la Capital Federal, por los controles bromatológicos que ejerce la Municipalidad" metropolitana.

Sobre la contaminación con ma-

teria fecal, Rosso también cuestionó las afirmaciones del juez. "La muzzarella, como todo queso, se fabrica al vapor, con grandes temperaturas, y eso mata todo tipo de bacilos y gérmenes". A los dueños de pizzerías los golpea "esta psicosis", dijo Rosso, que ha provocado una disminución en el número de clientes.

Alberto Felipe Martínez, secretario ejecutivo de la Unión General de Tamberos y director de la publicación especializada *El Tambero*, la primera que denunció el "narco-cuajo" por la proliferación de establecimientos clandestinos, rechazó de plano la opinión de Rosso sobre la supuesta purificación de la muzzarella tras su exposición a altas temperaturas. Apoyó sus argumentos en el dictado mismo de la resolución 358 del Ministerio de Asuntos Agrarios de la Provincia de Buenos Aires y su decreto reglamentario, que data del mes de agosto de 1989.

Martínez dijo a *Página/12* que son bien conocidos por los tamberos los métodos de elaboración en los establecimientos clandestinos. "Estos lugares no están inscriptos ni como tambo ni como fábricas". Por lo general trabajan con leche que no ha sido pasteurizada previamente. De esa leche separan, mediante un pro-

ceso sencillo y manual, por un lado el suero que luego es utilizado para la alimentación de porcinos, y por el otro la denominada masa de muzzarella. Martínez, un hombre de vasto conocimiento en la materia, dice que la elaboración se realiza "sin observar las normas de higiene necesarias, la pasta es colada y puesta a secar en bolsas de arpillería, y muchas veces pasa varios días en galpones poblados de ratas". Esa materia prima, expuesta a todo tipo de contaminación, llega después a las fábricas —muchas de ellas perfectamente habilitadas— donde se termina de elaborar la muzzarella.

Aquí entra a pesar, en contraposición con lo afirmado por Rosso, lo que dice el propio decreto reglamentario de la resolución 358. En su artículo segundo sostiene que la leche destinada a la elaboración de masa de muzzarella "deberá ser higienizada, entendiéndose como tal someterla a procesos a fin de garantizar la inocuidad del producto, desde el punto de vista microbiológico". En el artículo tercero se exige que esa leche "deberá ser pasteurizada, sometiéndola a la acción de temperaturas inferiores a 100 grados centígrados" y aclara en el artículo cuarto que "el proceso de hilado aplicado a la masa (baño de temperatura superior a 55 grados centígrados para elaborar el queso mozzarella) no será considerado como tratamiento de pasteurización de la masa ni sustitutivo de la pasteurización de la leche".

A pesar del resquemor de los pizzeros, Llermanos ha dicho que no tiene todavía ninguna acusación contra quienes hayan adquirido de buena fe la mercadería contaminada. El juez informó que allanó un local ubicado en Larroque 1532, de Banfield, donde secuestró todo el stock de muzzarella de la marca La Farfalla, empresa de la que dijo que "no es precisamente de las más chicas, ya que comercializa mucha cantidad en pizzerías de todo el país". El juez, con el respaldo de las autoridades bonaerenses, anunció nuevos procedimientos y todo indica que la investigación se orienta hacia las fábricas truchas responsables de lo que los tamberos conocen como el "narco-cuajo".



Carroza de carnaval '91 con la leyenda "Tejedor, capital del Narcocuajo". El tema no es para broma. Anoche internaron a un hombre que comió muzzarella en mal estado. Hay una fábrica clausurada.

NO APTA EN LA FABRICA DE VICCO

# ES LA MEZCLA

sitivas o negativas". El reemplazante de Avelino Porto, agregó que en las licitaciones en curso "vamos a tomar todos los recaudos necesarios para terminar con la falta de cristalinidad en el manejo de la leche" (ver nota aparte).

En una de las entrevistas realizadas por el equipo de redacción de *Hablando Claro* —que integra, además, el team del programa radial del mismo nombre, ternado para la edición 1990 del Martín Fierro—, un trabajador de ERA, la planta productora de leche en polvo Silvana, propiedad de Miguel Angel y Raúl Vicco, aseguró que todavía guarda en su poder una de las etiquetas con la consigna "No apta para consumo humano" adheridas a las bolsas de leche reprocessadas para la fabricación de los productos que se vuelcan al consumo interno y son en buena parte destinados a los planes de Acción Social. El diálogo mantenido entre el empleado y los periodistas de *Hablando claro* es el que aquí se transcribe.

—¿Las bolsas decían "No apto para consumo humano"? ¿Abía alguien que sabía además de ustedes?

—Claro, la Municipalidad sabía, lo sabía todo el mundo.

—¿Cómo se presentaba la leyenda?

—Vienen en bolsas con una faja de letras rojas que dice "no apta para consumo humano".

—¿Vos lo asegurás?

—Sí, eso se ha visto

Amílcar Amuchástegui es el abogado corderos que actúa como representante de un grupo de trabajadores que ha presentado querrela contra ERA por antiguas deudas. Con tono pausado, Amuchástegui desgranó las precisiones necesarias para atar los cabos que aún quedan sueltos en la historia que vincula al secretario del Presidente y a su primo —titular, también por decisión presidencial, del Consorcio Nuevo Puerto Madero— con las cajas de leche en polvo decomisadas.

—¿Quién lleva el juicio ahora por parte de la empresa?

—Yo le doy la secretaría y el juez. Con seguridad la convocatoria de acreedores de ERA está en el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial número 12, de la Capital, a cargo de Héctor Foiguel López. El juicio se caratula "ERA S.A./Su concurso preventivo".

—¿La fábrica es de los Vicco?

—Esta fábrica era de los Vicco y no hay nada que haga pensar lo contrario. Es más, el común de la gente que tiene relación con un establecimiento industrial, tamberos, proveedores, nunca tienen acceso a las actas del directorio para saber quién es quién, pero, objetivamente, quienes figuraban como dueños, quienes gestionaban la fábrica, quienes pagaban y quienes finalmente quedaron debiendo fueron los Vicco.

—¿Miguel Angel y Raúl Vicco?

—El que está en la Presidencia y el que está en Puerto Madero. Es más, existía una broma. Se decía "ya va a llegar el avión de los Vicco" porque muchas veces, con la llegada del avión, llegaba el pago.

—¿Quién es Santunione?

—Santunione es el administrador judicial de la empresa. Eso tiene que constar en autos.

—¿Quién lo propuso a Santunione, el juez o los propietarios?

—Partiendo de la base de que la convocatoria no implica el despojeramiento de los bienes, al administrador lo tienen que haber nombrado los miembros del directorio.

Otro de los protagonistas de la convocatoria de acreedores de ERA fue, en su momento, el abogado capitalino Horacio Mártire, designado junto a César Gaibisso administrador judicial de la empresa concursada. Gaibisso recuerda poco y nada de un asunto en el que intervino esporádicamente. Su colega Mártire, por el contrario, ha archivado puntualmente en la memoria los detalles del affaire.

—¿Raúl Vicco y Miguel Angel Vicco formaban parte del directorio de ERA?

—Sí, no sé con qué cargo cada uno, pero pertenecían al directorio.

—¿Cuando usted cesa en la función la planta vuelve a sus dueños?

—Se les devolvió, claro. Al aprobarse el concordato se le devolvió al directorio.

—¿A Santunione lo pone el juez o el directorio?

—Lo pone el directorio. Yo no sé qué relación tenía con los Vicco en ese momento, si era un habilitado o qué, pero era de una extracción totalmente distinta. Los Vicco eran financistas, que tenían un grupo de empresas, una de las cuales era ésta. Santunione creo que vendía mante-

Un último eslabón salta de la montaña de papeles acumulada por la catata de quiebras y convocatorias de los primos Vicco. En un acta labrada ante escribano durante el proceso de convocatoria de la planta ERA, de Pozo del Molle, Carlos Eugenio Santunione ratificó la relación laboral que lo une a Benito Miguel Rinaudo, actual encargado de la planta Sastre, elaboradora de la cuestionada leche en polvo Jorgiano.

Informe  
Diego Schurman

ARAOZ REVUELVE LA MALA LECHE

## "Estamos buscando las pruebas"

Sobrio, elegante y, por sobre todas las cosas puntual, Julio César Araoz ingresó al Salón de las banderas del Ministerio de Salud y Acción Social justo a las 12, acompañado por el subsecretario de esa cartera, Alberto Mazza. Con un tono firme y sin titubeos, se puso frente al pelotero de los periodistas en lo que fue su primera intervención ante los medios desde que asumió su cargo. De movida no más, tuvo que salir al ruedo con una pregunta sobre la "mala leche". No tuvo empacho en considerar que "un hombre con ética debería renunciar", y repitió parte de sus argumentos vertidos un día antes: "Se es proveedor del Estado o se es asesor del Presidente, y creo que las dos cosas juntas van reñidas con la ética", señaló, en referencia al empresario Carlos Spadone.

Araoz indicó luego que la etapa de investigación encarada por el ministerio aún no concluyó, pero adelantó que "el próximo fin de semana van a tener algunas definiciones. Estamos actuando con serenidad, pero a la vez con el mayor de los secretos para que esta investigación sea no

solamente ecuanime, sino que además tenga el efecto sorpresa que necesitamos. Esto es: buscar las pruebas donde tengamos que buscarlas para que den resultado, ya sean positivas o negativas". En un tramo algo más específico de su charla, el ministro se explotó en abundancia sobre el tema.

—¿En qué otras licitaciones se presentó la firma Summun? (de propiedad de Spadone).

—En Acción Social, la empresa se ha presentado en dos licitaciones de la gestión anterior: una que me ha tocado a mí la semana pasada y otra que ya estaba preadjudicada. Pero nosotros vamos a tomar los recaudos necesarios para terminar con la falta de cristalinidad en el manejo de la leche, si es que esto hubiera realmente ocurrido. Estamos esperando que asuman los nuevos gobernadores para tener una reunión con ellos y sus ministros de Economía. Nuestra idea es tratar de federalizar la compra de leche dando los fondos a las provincias. El ministerio va a supervisar el cumplimiento del Plan Materno-Infantil y a tratar que los objetivos se materialicen de acuerdo



Miguel Angel Vicco, sacudido por una nueva denuncia.

"Las bolsas decían en letras rojas 'no apta para el consumo humano'."

con sus directivas.

—¿Esas dos licitaciones en las cuales participó Summun tienen que ver con la compra de leche?

—Sí, sí.

—¿Ganó en ellas esa empresa?

—Estamos en tarea de preadjudicación. Eso lo vamos a resolver con los señores gobernadores.

—¿Se les adjudicaría sabiendo que varias de las partidas provistas previamente al Estado no eran aptas para el consumo humano?

—Primero estamos dilucidando si estaban o no en mal estado. Pero indudablemente, si no eran aptas, hemos tomado la decisión en forma rápida de secuestrar las partidas, traerlas al ministerio, hacerles el análisis bacteriano. Ante la duda, evidentemente lo mejor es no repartir la leche, que puede ser o no apta para consumo humano. De todas maneras, el prejuicio que ha ocasionado este tema está dado en que la leche, obviamente, no se ha distribuido, por lo que estamos urgidos a cubrir esa falencia.

—¿A qué apunta la investigación en curso?

—Fundamentalmente a saber por

qué la leche se compró a través del mecanismo de contratación directa y no por medio de una licitación. En ese sentido le he pedido al ex ministro Avelino Porto toda su colaboración para apresurar los resultados de la investigación. Una vez terminado el sumario administrativo llevaremos el caso a la Justicia penal. Acá son responsables también los funcionarios del ministerio que compraron la leche.

—Usted opina que son incompatibles las funciones de proveedor del Estado y asesor presidencial. Summun figura en dos licitaciones de su ministerio. ¿Spadone seguirá siendo proveedor del Estado?

—Según he leído en algunos diarios de hoy, se retira como proveedor. Es bueno que así lo haga. Se trata de una elemental cuestión de ética, porque es asesor, pero el presidente de la Nación no estaba al tanto de lo que hacía Spadone. Es bueno que se retire, pero eso lo tendría que haber pensado antes.

## El cólera encendió la luz amarilla

En su primera conferencia de prensa desde su aún flamante cargo de ministro de Salud y Acción Social, Julio César Araoz incurrió brevemente en casi todos los temas en danza en esa cartera: el SIDA, el cólera, la posible falta de vacunas BCG, sin dejar de lado el affaire de la leche, la muzzarella o la mudanza del ministerio. "Estamos en alerta amarillo —se despachó Araoz acerca de la amenaza del cólera en el país— no llegamos aún al riesgo máximo, a la alerta roja, pero tenemos que tener conciencia de que estamos rodeados por países donde ya hay muchos casos declarados." Las cifras que maneja el ministro hablan de 350 mil personas contagiadas en Latinoamérica, con una mortandad del uno por ciento. El peligro para los nativos está dado por la posibilidad de que contraigan el mal quienes vayan de vacaciones a las costas vecinas: "El intestino es la valijita por donde la bacteria puede ingresar al país", acotó, sin demasiada diplomacia.

Como un modo de prevenir y evitar esta calamidad, Araoz anunció que todos los turistas argentinos hacia el exterior recibirán una cartilla de higiene personal "para que cuando vuelvan no traigan esta infección bacteriana y no surjan brotes susceptibles de transformarse en epidemias". Descartó, sin embargo, que fueran a hacerse exámenes en las fronteras ("eso sería imposible", aclaró) pero aseguró que en caso de algún brote "se van a movilizar todos los recursos económicos, humanos y lo-

gísticos, se va a focalizar la enfermedad y a brindar todas las sales de hidratación".

El titular de la cartera de Salud salió al cruce de informaciones que advertían sobre la falta de vacunas BCG en los hospitales. "Estamos reequipando este ministerio con dosis —señaló—, al tiempo que sostuvo que "hay suficiente stock para llegar hasta fin de mes".

En la rueda de prensa, Araoz desmintió, además, que el Premio Nobel de Medicina, César Milstein, fuera a venir "por ahora" a colaborar con la lucha contra el SIDA, aunque admitió que participará con la campaña por medio de aportes científicos y de algunos integrantes de su equipo. Al referirse a la posición de la Iglesia sobre ese tema, consignó que "no creo que pueda oponerse a que haya educación sexual con responsabilidad y con libertad, respetando las creencias religiosas, culturales, humanas y hasta históricas". Con respecto a las recomendaciones para el uso de preservativos, dijo que "la Iglesia tiene posición no sólo sobre preservativos, sino también sobre SIDA, y yo tengo la mía. No tenemos que estar ni a favor ni en contra, sino tomarlo como uno de los elementos de prevención. No debemos ser indicativos, sino poner el menú de posibilidades". A modo de cierre, resaltó que la próxima conferencia de prensa se hará en el nuevo edificio, ya que el ministerio a su cargo se mudará en 15 días "al gigante" de la avenida Belgrano y 9 de Julio, donde antiguamente funcionaba la cartera de Obras Públicas.



## El PJ logró Corte

La Corte Suprema de Justicia laudó en favor del justicialismo en el conflicto electoral del municipio de Avellaneda. El fallo revoca la sentencia de la Cámara Electoral nacional, que había declarado nulos esos comicios haciendo lugar a la recusación de 1600 sufragios presentada por el radicalismo, y ordena que se incorporen los mismos al escrutinio definitivo. De este modo, se consolida el triunfo —por 320 votos— del aspirante del PJ a la intendencia, Baldomero Alvarez de Oliveira, quien asumirá hoy al mediodía la jefatura comunal. Al cierre de esta edición, los apoderados de las partes aguardaban en Tribunales que los magistrados rubricaran el fallo para darse por notificados.

La noticia de que la Corte se inclinó por los argumentos del justicialismo fue dada a conocer a media tarde por el apoderado del radicalismo, Jorge Kabakian, quien se habría enterado a través del fallo en disidencia del ministro Augusto Belluscio, que ratificaba la sentencia de la Cámara Electoral.

El trascendido provocó tanto alborozo entre los justicialistas que sus voceros anunciaron que los nueve senadores de la tercera sección electoral —imposibilitados de asumir hasta que se conozca el fallo— jurarían de inmediato para incorporarse a la Asamblea Legislativa, que designó a Antonio Cafiero como senador nacional en reemplazo del radical Adolfo Gass (ver aparte). Pero a raíz del inusual atraso de la Corte para dar a conocer su resolución, los legisladores electos deberán esperar por lo menos hasta hoy para asumir, porque antes deben ser notificados por la Junta Electoral. En tanto que los 35 diputados nacionales asumirán sus mandatos el miércoles próximo.

La revocatoria de los ministros de la Corte alentó las críticas del frustrado candidato radical, Juan Moure, quien junto a otras fuerzas políticas había denunciado un "fraude" y la desaparición de cédulas y documentos nacionales de identidad durante el acto electoral del 8 de setiembre. "Esta es una nueva y lamentable muestra de un estilo institucional que parece estar imponiéndose en el país", se quejó Moure.

La Cámara Nacional Electoral, cuyo fallo fue revocado, había comprobado el "fraude" en 1600 votos, porque se habían realizado fuera de padrón, la desaparición de documentos de identidad y dobles pronunciamientos electorales, por lo cual dispuso la nulidad del acto comicial.

## MENEM ACOMPAÑÓ A DUHALDE

# "LEVANTATE Y

Eduardo Duhalde asumió ayer la gobernación bonaerense, en un revival del acto que proclamó a la fórmula Menem-Duhalde el 8 de julio de 1989. "Argentina, levántate y anda", insistió el Presidente, en tanto el nuevo gobernador aseguró que "llegó a la provincia para ser aquí el baluarte del proyecto nacional". Cafiero se prepara para la senaduría nacional.

(Por Gabriela Cerruti, desde La Plata) "Lázaro, levántate y anda. Argentina, levántate y anda; levántate y anda." El presidente Carlos Menem acompañó su proclama golpeando un puño contra el aire y Eduardo Duhalde bajó la mirada. Todo hubiera sido un revival exacto del 8 de julio de 1989 si no fuera que, esta vez, la banda celeste y blanca cruzaba el pecho del flamante gobernador de la provincia de Buenos Aires. Los atributos del poder le duraron sólo un poco: no bien terminó la ceremonia la "Chini", su esposa, subió al estrado, lo abrazó y se fue llevándose el bastón de mando.

En la Asamblea Legislativa primero, donde juró como gobernador junto a Rafael Romá como vice, y en el imponente Pasaje Dardo Rocha después, donde recibió el mando de la provincia de su antecesor Antonio Cafiero, Duhalde no se despegó un minuto de Carlos Menem, quien se ocupó de dejar en claro en todo momento que en esta sucesión de ceremonias era tan protagonista uno

como el otro. "Llegó a la provincia para ser aquí el baluarte del proyecto nacional", explicó el gobernador entrante y Menem aprovechó para contestarle a Raúl Alfonsín, sin nombrarlo, pero quejándose porque "cuando ellos eran gobierno nosotros llamábamos al pueblo a acompañarlo, no a resistirlo".

La solemnidad de los actos no dejó lugar casi ni para la improvisación, y sólo el Tula pudo hacer lo suyo haciendo cantar a todos la marcha peronista en el recinto. Hasta a Eduardo Menem y José Luis Manzano, los únicos dos miembros del gabinete que llegaron a la asunción.

Menem empezó citando la "simple oración" de San Francisco de Asís para decir que Duhalde tenía "tristeza y alegría", por dejar su lugar en la vicepresidencia y llegar a la provincia, y pasó de la mística a los aforismos para decir que el gobernador "acuñó esa frase de que el que no sirve para vivir no vive para servir", que en realidad ilustra las tarjetas de cumpleaños.





## EN SU ASUNCION

## ANDA"

Los dos, Duhalde y Menem, le reconocieron al gobernador saliente la "capacidad, lealtad y honestidad" con que se manejó en su gobierno y el flamante senador y embajador en Chile se fue junto al que fuera su gabinete a pasar sus últimas horas en la residencia oficial. Sólo algunos ministros se bajaron del palco cuando los salientes debieron dejar su lugar a los entrantes, porque tanto el titular de Economía, Jorge Remes, como el de Obras Sanitarias, Eduardo Quiñones, continuarán en sus funciones. "Creíamos que íbamos a gobernar con Antonio y gobernamos con Menem", bromeó Alieto Guadagni, el primer titular de esa cartera quien decidió finalmente no volver a la provincia pese al pedido de Duhalde para no dejar su lugar en la Cancillería junto al ministro Guido Di Tella.

Ante la Asamblea Legislativa Duhalde repitió más o menos los mismos términos de los discursos de su campaña electoral: habló del traba-

jo, la recuperación de la familia y la educación como los ejes principales. Llegó a conmocionar al auditorio, pero fue sólo por unos segundos y rápidamente pasó el susto: "Vamos a volver a la doctrina y a las banderas del creador de nuestro movimiento, Juan Domingo Perón y vamos a hacer realidad lo que él decía cuando hablaba de que hay una sola clase de hombres, los que trabajan", dejando claro que no era un retorno al '45. Después, anunció que le declaraba la guerra total a la corrupción estructural y definió de qué se trataba: para él la corrupción es "que haya muchos vehículos para pocos funcionarios, empleados sin funciones claras y esta farsa de que los empleados hacen que trabajan y el Estado hace que les paga". La guerra contra la corrupción viene a ser, entonces, la reforma del Estado.

En primera fila, el ex novio de la modelo Liliana Caldini, Luis Patti, no se perdió un instante de la ceremonia. "Algo me van a tirar", aventuró.

Tony Valdez



Duhalde, Menem y Macaya. Uno llega, otro se queda y el otro se va.

"Llego a la provincia para ser el baluarte del proyecto nacional."

## Cafiero senador

Cinco minutos antes de que la Asamblea Legislativa reconociera formalmente el triunfo del NO en el plebiscito de agosto de 1990 que le cerró el camino a la posibilidad de la reelección como gobernador bonaerense, Antonio Cafiero fue proclamado senador nacional por la provincia y saludó eufórico desde el balcón. No hizo falta esperar la asunción de los legisladores de la cuarta y la primera sección que aún no están en sus bancas (ver página 4) porque todos los justicialistas —cafieristas, menemistas e independientes— apoyaron su postulación que triunfó por 62

votos sobre 32 del radical Adolfo Gass.

Cafiero llegó al palco junto a Ana Goitia, su mujer, y su ministro de Salud, Ginés González, y no se preocupó en disimular la alegría: pese a las idas y vueltas de su vida política en el último año, deja finalmente el gobierno habiendo logrado sus dos últimas aspiraciones: ser senador, desde diciembre de 1992, y embajador hasta tanto en Chile. Por eso cantó la marcha peronista como hacía mucho que no lo hacía cuando el Tula arrancó con los bombos.

## CON NUESTRO DISCO, ESTA NAVIDAD, LA PAZ LE VA A DURAR 45 NOCHES.

ESTA NAVIDAD HAGA TODAS SUS COMPRAS EN DISCO CON DISCO CARD, A 45 DIAS, SIN INTERESES. Y DEJE SU BOLSILLO EN PAZ.

ÁRBOL DE NAVIDAD NAVILANDIA  
1,20 M. A 29.990.-

ADorno NAVILANDIA  
GLOBO N° 4 - BOLSA x 4 U. A 4.790.-

PAN DULCE PANKY x 700 G. A 13.490.-

PAN DULCE MARCOLA  
2 CAMPANITAS A 21.590.-

BUDÍN SIN FRUTAS BON MASE A 7.690.-

BUDÍN CON FRUTAS BON MASE A 8.690.-

TURRÓN DE MANÍ DURO ARCOR  
x 120 G. A 3.490.-

TURRÓN DE MANÍ  
(MAZAPÁN, C/FRUTA, YEMA)  
BARILOCHE x 120 G. A 5.490.-

TURRÓN DE MANÍ PAULISTA  
x 100 G. A 1.990.-

TURRÓN DE MANÍ Y MIEL  
SEMIBLANDO NESGARD  
x 120 G. A 3.190.-

TURRÓN DE ALMENDRA RICARD  
x 125 G. A 19.380.-

TURRÓN DE ALMENDRA  
LHERITIER CLASE "A" TIPO  
ALICANTE ESTUCHE x 150 G. A 18.990.-

GARRAPIÑADAS DE ALMENDRA  
BUDGET EST. x 150 G. A 17.900.-

MANÍ CON CHOCOLATE  
NESGARD BOLSA x 150 G. A 5.790.-

TORTA DE MANÍ BARILOCHE  
x 200 G. A 9.890.-

SIDRA DEL VALLE A 12.790.-

CHAMPAGNE FEDERICO DE  
ALVEAR (SECO / DEMISEC /  
ROSADO / DULCE) A 38.800.-

WHISKY CRIADORES A 109.900.-

VINO ORFILA BORGONA A 19.990.-

VINO SELECCIÓN CHÂTEAU  
ARLANC (TINTO Y BLANCO) A 9.900.-

VINO MICHEL TORINO  
TORRONTÉS VIEJO A 15.190.-

VINO VIEJA ABADÍA  
TINTO Y BLANCO A 10.450.-

CERVEZA OHLSSON'S LATA  
x 340 C.C. A 6.890.-

COCA-COLA x 1 L. A 7.590.-

CAFÉ EL CAFETAL x 500 G. A 16.900.-

DURAZNOS WOPO x 850 G. A 14.900.-

COCKTAIL DE FRUTA INCA  
x 850 G. A 15.290.-

PALMITOS IMPORTADOS  
1ª CALIDAD A 34.900.-

MAYONESA RI-K x 500 G. A 10.900.-

SALSA GOLF FANAOCA x 350 G. A 8.390.-

SALCHICHAS VIENÍSSIMA  
x 10 U. A 14.600.-

QUESO MAGRO MOLFINO x KG. A 29.500.-

TAPAS DE PASCUALINA  
LA SALTEÑA A 7.690.-

BEBIDA LÁCTEA NIDO SOLEIL  
x 1 L. A 17.990.-

LECHE EN POLVO MOLICO  
DESCREMADA x 800 G. A 33.900.-

HELADO LAPONIA x 5 L. A 89.990.-

HELADO LA VASCONGADA  
BANDEJA x 1.500 C.C. A 29.900.-

PAÑALES PUPY (CHICO)  
BOLSA 60 U. A 94.990.-

ESPUMA DE AFEITAR  
COLGATE IMPORT. AEROSOL  
x 418 C.C. A 58.990.-



EL DISCO QUE LES GUSTA A TODOS.



OFERTA VALIDA DESDE EL 12/12/91 HASTA EL 31/12/91 INCLUSIVE, O HASTA AGOTAR STOCK. SOLO APTA PARA CONSUMO FAMILIAR. OFERTA VALIDA PARA CAPITAL, GBA Y LA PLATA.

## Alerta, educadores

El Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA) se declaró en estado de alerta y movilizó a un sector de los docentes bonaerenses — realizará un plenario de delegados en la sede del sindicato, donde debatirán los pasos a seguir para impedir que prospere la iniciativa de Castro, cuyo tratamiento fue diferido.

**GNC PRACTICO-SEGURO MODERNO**  
**FAETON**  
 VERGARA 1844 (MERLO)  
 AV. PIERRESEGUI 1621 (MORON)  
 C. PELLEGRINI 602 (LUJAN)  
 DE ESCALADA 2727 (VALENTIN ALSINA)  
 INDUSTRIAL ARAL S.R.L. Tel. (01) 768-7425

**EQUIPAMIENTO PARA OFICINA**  
 SILLAS - SILLONES  
 ESCRITORIOS - ARCHIVOS  
 COMPUTACION - ARMARIOS  
 GUARDARROPAS  
 TESOROS - RETAPIZADOS  
**ALTA IMAGEN SRL**  
 FABRICA Y VENTAS  
 Carlos Calvo 1664 Cap. (1102)  
 ENVÍOS AL INTERIOR  
**26-4958 (FAX)**

**FORMULARIOS CONTINUOS**  
 • Diskettes  
 • Cintas Impresoras  
 • Rollos Telex • Fax  
 • Resmas carta y oficio  
**JET FORMS S.A.**  
 Av. Belgrano 405 - Cap. Fed.  
 Tel. 334-7613/0614/0615  
 ENTREGAS A DOMICILIO

# Protesta de a caballo por la asunción de Mujica en Santiago

El radical José Luis Zavalía subió anoche nuevamente a su caballo zaino y rodeado de otros cincuenta jinetes del mismo color político inició la décima marcha en repudio del supuesto fraude que, según denunciaron ante la Justicia, permitió el triunfo del justicialista Carlos Mujica en las elecciones realizadas en Santiago del Estero, el 27 de octubre pasado. Al cierre de esta edición se esperaba que la columna llegase a la plaza frente a la Casa de Gobierno, donde sus seguidores lo proclamarían simbólicamente gobernador de la provincia en obvia respuesta a la asunción del mando por parte de Mujica, que se produjo literalmente entre gallos y medianoche durante la madrugada de ayer, en una Legislatura rodeada de varios centenares de policías. "Mujica no asumió sino que asaltó el poder antes de esperar el pronunciamiento de la Cámara Nacional Electoral", denunció Zavalía. "Lo mío no fue una jargarreta. Y no va a haber disturbios porque los santiagueños somos muy tranquilos", respondió el nuevo mandatario.

Al contrario de lo que sucede con la mayoría de los gobernadores que asumieron entre el martes y ayer, Mujica no tuvo fiesta en el día más importante de su vida. El ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, había preparado un charter para llegar a los festejos con toda una comitiva si, como se preveía, el gobernador electo asumía ayer por la tarde. Pero para ayer por la tarde estaba programada otra manifestación de la oposición y entonces decidieron adelantar la jura. El mandato del gobernador saliente, César Iturre, terminaba a la cero hora y entonces a las cero hora y cinco minutos juró Mujica. A la una de la mañana empezaron a desfilar los nuevos ministros y el vicegobernador. "Si asumen así, no me pregunte cómo van a gobernar. Tendrán que tomar cada medida a escondidas", ironizó Zavalía. En Buenos Aires, el se-

**Montado en su zaino y luego de ratificar su denuncia de fraude, el candidato radical encabezó una nueva protesta.**

nador radical Ricardo Laferrière re-dactó y presentó el primer pedido de intervención a la provincia.

"Apostaré a una Argentina previsible y confiable, sin hiperinflaciones y sin corrupción, con estabilidad y crecimiento", declaró Mujica. "Mejoraremos nuestra infraestructura productiva, potenciaremos el apoyo crediticio, promoveremos la transformación tecnológica y generaremos canales adecuados de comercialización", prometió. El ex vicegober-

nador de Iturre, Manuel Herrera Arias, que responde al ex gobernador Carlos Juárez, culminó ayer su mandato y desde ahora será diputado nacional. "Somos juaristas y no haremos pactos con traidores. No sólo nos robaron en las urnas. Son el gobierno más corrupto que existe desde 1945 a la fecha", aclaró sin muchas vueltas. También Juárez sostiene que ganó los comicios y que el fraude lo perjudicó más a él que a Zavalía.

En la madrugada, además del Poder Ejecutivo, asumieron los nuevos diputados provinciales electos, quince justicialistas, que estarán divididos en seis sub bloques, y siete radicales. La marcha que el jinete radical encabezaba anoche partía desde la localidad de La Banda, a ocho kilómetros de la capital, donde se descubrió en el escrutinio definitivo que el primer conteo de votos había perjudicado en quince mil sufragios a los radicales. En las marchas anteriores, según quien haya hecho el cálculo, hubo entre treinta y sesenta mil santiagueños. Mujica juró por Dios, por la Patria, y por los Santos Evangelios. Las gradas de la Legislatura estaban colmadas y los simpatizantes oficialistas tiraron papeletos.

## NUEVOS GOBERNADORES

### El interior sintoniza con el ajuste



Gabrielli asumió en Mendoza. Sin cambios de política económica.

Los juramentos de nueve gobernadores fueron matizados ayer con promesas de ajustar las economías provinciales a la política de ajuste nacional. El radical Eduardo Angeloz cerrará hoy esta tanda de asunciones, que sumó ayer a los mandatarios de Chubut, Formosa, Entre Ríos, La Pampa, Misiones, Santa Fe, Buenos Aires, Mendoza y Chaco. Quedan para el futuro Tierra del Fuego y Corrientes, donde hay nuevo gobernador pero interino.

Sin dudas las estrellas de las ceremonias de ayer fueron Carlos Reutemann en Santa Fe y Eduardo Duhalde en la provincia de Buenos Aires, adonde concurrió el presidente Carlos Menem (ver aparte). El resto contó con la asistencia de representantes del poder central de menor envergadura.

Sin embargo, varios ya mostraron su predisposición a cumplir con lo

que se exige desde la Capital Federal. El gobernador de La Pampa, Rubén Marín —quien ya ocupó el cargo entre 1983 y 1987—, anunció ante el ministro del Interior, José Luis Manzano, que impulsará "la adecuación de las políticas de la provincia al proyecto nacional" de Menem, aunque declaró que "ello no ha de significar que renunciemos a defender los intereses de La Pampa". "Estamos en presencia de un proyecto nacional que ha logrado adecuarse al nuevo orden y al nuevo estado de relaciones en la realidad mundial con firmeza y hasta con asombrosa contemporaneidad", afirmó Marín.

El flamante gobernador de Mendoza, Rodolfo Gabrielli, prefirió en cambio remitir la misma política a referencias locales. "No estoy hoy aquí en Mendoza para proponer nada nuevo —se atajó—, sólo pido que reforcemos tendencias que hace ya tiempo observamos en el comportamiento de nuestra sociedad." A la vez, advirtió que "rechazamos el aislamiento y el asistencialismo en la realización de políticas sociales", o, mejor dicho, "no creemos en ayudas sociales como parches de ajustes económicos".

En Chaco, Rodolfo Tanguinas (PACH) eligió presentarse en la sintonía ideológica general, al indicar que "el rol del Estado debe ser ordenador y orientador, dando lugar a la iniciativa privada", aunque subrayó que deben realizarse "inversiones que tengan como meta los grandes emprendimientos, abandonando las prácticas especulativas".

Más directo, el gobernador de Misiones, Ramón Puerta (PJ), dijo al asumir que "el estado misionero deberá alinearse en el camino ya avanzado por el Estado nacional con el objeto de reducir los costos estructurales de la economía", aunque "sin olvidar que la justicia social sigue siendo nuestra razón de ser".

El propio Roberto Ulla (Partido Renovador) —que asumió el martes— en Salta, admitió que "el esfuerzo de superar la crisis exige cortar algunas aspiraciones, el redimensionamiento del Estado y, en definitiva, pagar un costo político", que se mostró dispuesto a afrontar.

## EL FONDO DE CULTURA ECONOMICA

saluda a  
**CARLOS FUENTES**

"La campaña"

La novela argentina de Carlos Fuentes

"Gringo viejo"

"Cristóbal Nonato"

"Agua Quemada"

(libros de edición argentina)

"La muerte de Artemio Cruz"

"Las buenas conciencias"

"La región más transparente"

"Constancia"

"Valiente mundo nuevo"

El Fondo de Cultura Económica invita a la conferencia que, bajo el título "Quinientos años después" brindará el escritor mexicano el día jueves 12 de diciembre a las 19,30 horas en la sala A del Centro Cultural General San Martín.



FONDO DE CULTURA ECONOMICA

SUIPACHA 617 (1008) Bs. AIRES - TEL. 322-0825/9063

## EL CASO ORIEL BRIANT



Todos los hechos que precedieron este crimen aún no resuelto y la versión del ex marido de la víctima, el profesor Federico Pippo.

"Era rubia. Estaba de cara al cielo y vestía poca ropa. Un par de medias le cubrían las piernas largas y..."

ESCRIBE  
**Sergio Sinay**

COLECCION  
**DELITOS Y CASTIGOS**

POLICIAL  
 EN SERIO

El próximo domingo lea: en  
**Página/12**  
 el Suplemento turístico  
 Veranoscopio



## PRESIONES Y NEGATIVAS SOBRE LA INTERVENCION

# Corrientes enfrentadas

El ministro del Interior, José Luis Manzano, reiteró ayer que el Gobierno considera que "no hay ninguna causa" para decretar la intervención federal en Corrientes. Sin embargo, el justicialismo correntino continuó impulsando la destitución del gobernador interino que asumió el martes, el autonomista Hugo Mancini, para que el cargo sea ocupado por un "comisionado federal".

Con ese fin los apoderados del sector antiPacto pidieron la "nulidad" de todo lo actuado a partir de que concluyera el mandato del liberal Ricardo Leconte y, a última hora de ayer, se aprestaban a presentar una denuncia penal contra Mancini por "usurpación de título, abuso de autoridad y violación de los deberes del funcionario público". Mientras tanto, los correntinos se mantienen expectantes por la definición que deberá tomar la Corte Suprema de Justicia de la Nación sobre la crisis institucional de su provincia.

El recurso de "nulidad" fue presentado por los apoderados del PJ y la Alianza para el Cambio (radicales y democristianos) ante el Superior Tribunal de Justicia de la provincia.

Además, los apoderados de esta alianza y del PJ presentarán hoy otro recurso de queja ante el máximo tribunal por la negativa de los jueces correntinos a su pedido de nulidad sobre lo actuado por electores del Pacto Autonomista Liberal el 22 de noviembre, cuando proclamaron como gobernador a Raúl "Tato" Romero Feris.

En tanto, el gobernador interino, Hugo Mancini —calificado como "gobernante de facto" por el aspirante del PJ Alberto Di Filippo—, ratificó la continuidad en sus cargos de todos los integrantes del gabinete de Leconte. Y hoy difundirá un mensaje a la población "para explicar que aquí no ha pasado nada, y que se van a respetar las normas de la Constitución", según adelantó.

## El Lole no tuvo visitas

El ex corredor de Fórmula Uno Carlos Reutemann asumió su nuevo oficio como gobernador de Santa Fe con un discurso de apenas doce minutos, en el que despertó aplausos con una cita de Juan Domingo Perón: "Dentro de la ley todo, fuera de la ley nada". En efecto, la principal bandera de su administración —dijo— será "el principio de honestidad que reclamo a todos los niveles de gobierno" y que "lleva implícita una lucha frontal contra todas las formas y modalidades de la corrupción". Las malas condiciones climáticas impidieron una fiesta completa: no pudo asistir el presidente Carlos Menem.

"No es fácil decir el discurso, hay que estar entrenado para eso y no es mi fuerte", admitió Lole después de leer con voz temblorosa y monótona la breve alocución que dio inicio a su mandato.

Ya enfrenta el primer problema: la anunciada designación del ex jefe de policía de Rosario durante la dictadura militar, teniente coronel Rodolfo Riegé, como subsecretario de Seguridad Pública, ha despertado una ola de protestas y los propios legisladores justicialistas ya reclamaron explicaciones.

"Es una cuestión que a mí no me consta, lo sigo al problema, pero a mí no me consta", se limitó a comentar Reutemann.

**Manzano afirmó que no hay causas para la intervención federal, pero el PJ volvió a la carga para lograr esa medida.**

En Buenos Aires, el senador José Antonio Romero Feris continuó contactándose con miembros de la Corte: se entrevistó con el titular del cuerpo, Ricardo Levene (h). Además, emitió un nuevo comunicado de prensa afirmando que su hermano "fue electo por el Colegio Elec-

toral luego de cumplir con todas las instancias previstas en la Constitución provincial, y específicamente de acuerdo con los artículos 116 y 117, que contemplan la posibilidad de sesionar con la mitad del cuerpo una vez agotadas las instancias para reunir a la totalidad de los miembros, cosa

que efectivamente ocurrió" el 22 de noviembre.

Por otra parte, el legislador opinó que Di Filippo "no puede ser considerado gobernador electo" porque fue proclamado "en una parodia de Colegio Electoral", en las escalinatas de la Legislatura. Según Romero Feris, la proclamación del justicialista se hizo por medio de un acta "que los electores participantes ni siquiera suscribieron, ya que el radical Carlos Luque se negó a firmar el documento en desacuerdo con ese proceder".

## HIJA

El Concejo Deliberante de Palpalá —asiento del centro siderúrgico de Altos Hornos Zapla— convocó a nuevas elecciones al descubrir que el intendente electo, Ramón Danielo, fue jubilado por incapacidad laboral en 1989. El Concejo envió a Danielo a hacerse un nuevo estudio que ratificó su incapacidad en un 66 por ciento. Como intendenta interina asumió la concejala Elva Danielo de Mansilla, hija del inhabilitado. Fue la única de los ocho ediles que se negó a votar las resoluciones.

## UN AÑO DE GESTION

### REDUJIMOS LAS AVERIAS DE 90.000 A MENOS DE 11.000

Hace un año, asumimos el compromiso de disminuir el número de averías existentes.

Así, hemos pasado de 90.000 averías iniciales a menos de 11.000. Esto representa, sobre un parque telefónico de 2.000.000 líneas, apenas el 0,5%. Reduciendo además en un 43 por ciento el tiempo de demora en repararlas.

Esto lo hemos logrado con la incorporación de modernos aparatos de medición y cursos de perfeccionamiento para el personal del área.

Con la ejecución acelerada de obras para la renovación de planta. Y con mayores controles diarios en la efectividad de las reparaciones.

En reducción de averías, Telefónica de Argentina también está atendiendo a sus llamados.



## Telefónica de Argentina

Hablamos con hechos.

## Comienzo de año con dos monedas

El cambio de moneda que se producirá a partir del 1º de enero no implicará ninguna devaluación o ajuste en el tipo de cambio y permitirá la coexistencia del austral y el peso por cierto tiempo, "hasta que la población se adapte al nuevo billete". Así lo señaló ayer el director del Banco Central, Miguel Ángel Ortiz, quien aseguró que no será necesario ir a cambiar los australes el primer día de enero, dado que el decreto que dispuso la creación del peso no eliminó el curso legal (la validez) del austral. "Coexistirán las dos monedas por el tiempo necesario para que la gente se adapte y la sustitución no sea abrupta", aseguró Ortiz.

## Nadie retrocede en la City

Las acciones líderes subieron ayer 0,5 por ciento, con lo que acumulan 4,3 por ciento en el mes. Se negoció por 246.689 millones de australes (24,9 millones de dólares), destacándose la suba de Ledesma, con una mejora de 5 por ciento. La paridad de los Bónex '89 cerró a 77,9 dólares, mientras que la divisa terminó a 9915 australes, comprando el Banco Central 1,2 millones —en el mes ya adquirió 151,5 millones—. El BCRA también otorgó pases para auxiliar al sistema por un monto de 325.000 millones de australes, al 18 por ciento anual (1,5 punto mensual).

## Pronósticos en alemán

El Producto Bruto crecerá más de 6 por ciento; la inflación anual será del 13 por ciento; la inversión aumentará 23,8 puntos y el consumo interno lo hará 5,8. Estas proyecciones de la economía argentina para el año próximo son el resultado de una encuesta a 19 economistas realizada por el diario *Nachrichten für Außenhandel*, publicación de la Oficina Federal de Información para el Comercio Exterior dependiente del Ministerio de Economía de Alemania. Los consultores señalaron que los problemas principales en la actualidad son el frente fiscal y la falta de competitividad internacional. Sólo una minoría de los economistas (el 21 por ciento) consideró como problema el atraso cambiario.

## Se anotaron 5000 empleados

El presidente de Telefónica de Argentina, José Luis Martín de Bustamante, anunció ayer a la asamblea de accionistas que más de 5000 empleados de la compañía "se han adherido a nuestro plan de compra de acciones, cómodamente financiado a tres años". Esa asamblea aprobó una primera distribución de las utilidades del ejercicio a razón de 23 australes por acción, lo que equivale a la cuarta parte de los beneficios totales, mientras el resto quedó para futuros dividendos. Los accionistas aprobaron la memoria y balance del ejercicio 1990/91 en un acto realizado con la presencia del presidente de Telefónica de España, Cándido Velázquez Gatzelu, y del titular de Telefónica Internacional, Enrique Used Aznar.

# Iberia propone terminar de pagar recién en 1993

*En respuesta a la intimación oficial, los españoles se ofrecen como garantes de sí mismos y postergarán inversiones.*

(Por Cledis Candelaresi) El gabinete nacional estudia una propuesta de Iberia para cancelar al menos una parte de la deuda que aún tiene por la compra de Aerolíneas Argentinas. El plan de los españoles supone postergar el cronograma de inversiones y garantizar con su propio patrimonio los compromisos pendientes, a condición de que el Gobierno levante la caución que pesa sobre el 66 por ciento de las acciones y le permita disponer a gusto de las naves (inclusive venderlas).

Después de varios meses de discusión, las partes acordaron que los nuevos dueños de AA todavía le adeudan al Estado 43,34 millones de dólares, (canjeables por unos 140 millones en títulos de la deuda externa), mientras que unos 17,9 millones en efectivo quedan en una zona gris hasta que se retome la negociación.

Según una fuente oficial consultada por *Página/12* Iberia propuso cancelar esta obligación en tres cuotas semestrales, con las que el cierre definitivo de la privatización se consumaría recién en 1993. Claro que antes del primer pago, los particulares descontarían de su deuda los 10,5 millones de dólares que debe aportar el Estado —dueño del 5 por ciento de las acciones y administrador del

10 por ciento que le corresponde al personal— por un aumento de capital dispuesto unilateralmente por ellos un par de meses atrás.

Esta propuesta responde a una intimación hecha por Domingo Cavallo el 27 del mes pasado, para que en treinta días atiendan no sólo esos compromisos, sino para que cumplan con el plan de inversiones que los obligaba a realizar un aporte equivalente a los 45 millones de dólares en 1991. Pero los españoles reformularon todo el programa postergando algunas inversiones, con lo que zafarían de la mora en la que han incurrido. El nuevo diseño supone, además, sustituir algunos aviones por otros pero mantiene el monto total del plan, que totaliza unos 540 millones.

Iberia también planteó garantizar con su propio patrimonio los pagos a documentar en tres pagars, que sumarían 33 millones de dólares, más los correspondientes intereses. A cambio, el Estado debería levantar la caución sobre las acciones y la prenda sobre los aviones, que constituyó en el momento de la transferencia de Aerolíneas Argentinas, para garantizar el cobro de los 2010 millones de dólares en títulos, de los que se adeuda una parte.

La discusión de esta propuesta tiene como telón de fondo la vigencia del decreto por el que Economía dispuso la semana pasada habilitar los vuelos charters para que compitan con las líneas regulares. La medida privó a los españoles de una de las prerrogativas que gozaba como aerolínea de bandera, deteniendo con exclusividad por 5 y 10 años el mercado regional y nacional, y motivó una protesta formal al Gobierno.

El consorcio privado intenta usar este hecho como carta de negociación. Sin embargo, en medios oficiales la protesta causa gracia: Austral —miembro del grupo— ya pidió autorización para hacer 50 charters de Buenos Aires a Camboriú en la próxima temporada veraniega.



El gabinete nacional tiene la palabra en la discusión sobre Aerolíneas. Iberia quiere que le levanten la caución para disponer de los bienes.

## RENFE esquiva la ejecución

Por segunda vez desde que comenzó la frustrada privatización del Ferrocarril Urquiza, los socios argentinos del consorcio que lideró la española Renfe pidieron vistas del expediente. Para algunos hombres del Gobierno este pedido no tiene otro fin que dilatar la ejecución de la garantía por un millón de dólares, con la que el consorcio avalaba su oferta caída.

El Estado ya despachó una intimación a todos los integrantes del grupo, sin distinción de nacionalidad, para que paguen ese monto, respaldado por dos pólizas de seguro. Como todos los socios eran solidaria y mancomunadamente responsables por el mantenimiento de la oferta, cualquiera de ellos puede responder por el resto.

Apoyándose en esta chance, los representantes locales como Guillermo Alchouron, Delbene, Moisés Trujillo y el resto están pensando tirar el fardo sobre los españoles, que se retiraron a días de la fecha fijada para firmar el contrato de concesión.

Mientras continúa este intrínsculo jurídico, el Gobierno ya formuló un nuevo llamado a licitación para el que podría presentarse —según estiman funcionarios cercanos al tema— el grupo que había quedado fuera de juego en la precalificación, liderado por Pescarmona, y el mismo que peleó hasta hace un mes, pero con otro operador.

El ballottage para concesionar el ramal mesopotámico se hace con nuevos pliegos, que pretenden ejercer más atracción sobre los potenciales interesados.

Estas bases fueron redactadas después de una discusión bastante ardua, especialmente por permitir a los oferentes hacer cambios hasta en su propia constitución antes de que se conozca su propuesta económica. Este punto llevó el debate hasta Olivos y dejó más de una opinión opuesta en el camino.

## Opinión

Por Alfredo Zaiat

## Familia Gómez

Nada más oportuno que la sátira de la Familia Adams en el último programa de Jorge Guinzburg: Una familia muy normal —Los Gómez— no se atreve a dudar de las promesas y recomendaciones de los funcionarios. Capturados por la publicidad oficial y la de los bancos, los pequeños y medianos ahorristas, como lo haría la Familia Gómez, se volcaron a comprar acciones telefónicas sin saber el precio final que pagarán ni la cantidad de papeles que recibirán. Pocos dudan de que en el mediano plazo el negocio telefónico será rentable, y que eso se reflejará en los bolsillos de los accionistas. Pero esto no es motivo para comprar a ciegas en un sistema de subasta que los perjudica.

Pese a la intención de Cavallo de despegarse del esquema de María Julia Alsogaray, el remate telefónico favorece a los grandes inversores, quienes se llevarán la porción más importante de la torta a pesar de que la subasta es presentada como la primera experiencia de capitalismo popular. Por el esquema de venta (sistema holandés, denominado Vickrey), el precio por unidad es arrastrado hacia arriba ante una fuerte demanda.

Como al pequeño ahorrista se le reservó tan sólo un cuarto del paquete quedó atado a las estrategias que diseñan los grandes. No sabe entonces cuál será la respuesta del segmento mayorista y no tiene posibilidades de decidir hasta qué precio pagar, ventaja que si posee el resto de los inversores.

La zanahoria para el menudeo es el descuento

del 5 por ciento en el precio final, pero si se trata de difundir el capitalismo popular no es con una rebaja que se lo fomenta, y menos cuando el pequeño ahorrista delega su poder de decisión sobre precio y cantidad.

¿Cómo reaccionará el ahorrista si después de un par de ruedas en la Bolsa, el papel telefónico se desbarranca debido a la fuerte valorización que se impulsó con este sistema de subasta? La frustración se apoderará de los inversores, desilusionándolos con una distribución de acciones que privilegió la maximización de ingresos para cumplir con las metas fiscales comprometidas con el FMI y el interés de los grupos empresarios y bancarios.

Si por capitalismo popular se entiende la democratización de la propiedad estatal entre usuarios y pequeños inversores, la venta de las acciones telefónicas está lejos de cumplir con esos atributos. Cavallo eligió privilegiar a los grandes inversores locales y extranjeros que no querían quedar fuera de un negocio muy atractivo.

"Propietario en lugar de proletario", dijo el presidente Menem al suscribir acciones por 5000 dólares. Pero el acceso a las acciones fue muy limitado para los *proletarios*. Una subasta exclusiva para pequeños ahorristas, dejando el remanente para los grandes, o la distribución de acciones entre usuarios a un precio cierto serían mecanismos más transparentes para un pretendido capitalismo popular.



## INTERESES ATRASADOS

# La banca tendrá su bono

Por los 8000 millones de dólares de intereses en mora, Economía ofreció títulos a 15 años de plazo que se podrán utilizar como medio de pago en las privatizaciones.

(Por J.L.V.) Los negociadores argentinos terminaron de redactar el primer borrador de la propuesta de reestructuración de la deuda externa que presentarán a fines de enero próximo al comité de bancos acreedores. "No habrá sorpresas porque estará en línea con los antecedentes conocidos de países que ingresaron al Plan Brady", dijo ayer Domingo Cavallo, poco después de arribar a Estados Unidos. El ministro adelantó además que el Fondo Monetario aprobará en su reunión del viernes 20 el tramo pendiente del stand-by: "No sé quién inventó que se iba a aprobar el martes pasado", se quejó, aunque la versión surgió de sus propios colaboradores.

En cuanto a las tratativas con la banca sobre los intereses atrasados (8000 millones de dólares), según pudo saber este diario durante las reuniones que Horacio Liendo y Daniel Marx mantuvieron en Nueva York se avanzó en una receta con los siguientes ingredientes:

- Se creará un bono a 15 años de plazo con seis de gracia, con pagos semestrales y la posibilidad de computar los papeles para las futuras privatizaciones.

- El plazo de esos títulos podría ser más extenso de lo propuesto, lo cual está sujeto a las negociaciones que se mantengan.

- No se efectuará ningún pago especial previamente a las tratativas, aunque llegó a barajarse un desem-

bolso cercano al 5 o 10 por ciento del total de atrasos.

- La pretensión de Economía es que se considere como único pago el total de cuotas mensuales de 60 millones de dólares que se están girando desde hace más de un año.

En sus declaraciones públicas, el ministro se excusó de dar mayores detalles, porque "la propuesta aún está siendo preparada".

Respecto de la relación con el FMI, Cavallo admitió ayer que fue necesario introducir algunos retoques a la pauta del trimestre julio/septiembre para poder avanzar en el stand-by. "Con (Michel) Camdessus firmamos una carta de recomendación para que el directorio lo trate en la reunión prevista para el 20 de diciembre."

Cavallo vaticinó también que "las metas de superávit operativo y de ingresos de capital, por las privatizaciones, se van a cumplir con amplitud, ya que en términos reales los niveles exigidos serán similares a los del trimestre julio/septiembre".

Por otra parte, el ministro recibió en la víspera los elogios del presidente de la Comisión Nacional de Valores de Estados Unidos, Richard Breeden, quien se encuentra en Buenos Aires desde el lunes. "La Argentina está demostrando la potente combinación de la democracia y un mercado libre basado en la desregulación, la privatización y la estabi-

lidad monetaria." Breeden sostuvo además que la experiencia argentina y la de México deben ser "un ejemplo a imitar por los otros países de la región", ya que "esto demuestra que hay un muy buen aprovechamiento de las ventajas comparativas en el terreno de las inversiones".

Redrado, Cavallo y el estadounidense Richard Breeden.

El FMI aprobará el próximo viernes 20 el segundo tramo del stand-by.



## Integración difícil de amasar

(Por Daniel Sosa) Un negocio de 60 millones de dólares —la venta de harina al Brasil— está trabado por la intransigencia de los molineros y productores de trigo del país vecino. Para gestionar el levantamiento de la barrera proteccionista la semana próxima viajará una delegación oficial argentina. El episodio es una muestra de las resistencias a la efectiva integración regional y surge justo cuando los cuatro presidentes del MERCOSUR se aprestan a mantener una cumbre que, entre otros puntos, considerará el ofrecimiento del Grupo Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) para negociar un macroacuerdo de libre comercio que involucraría además a Chile y a México.

Ayer se reunieron en San Pablo representantes de la industria molinera de los dos países para tratar los

detalles de una operación por 250 mil toneladas, sin que se logran mayores avances. Ello, pese a que un mes atrás el director de Abastecimiento y Precios del Ministerio de Economía brasileño, Celsius Lodder, se comprometiera a liberar la importación del producto. La harina no está incluida en el protocolo sobre compras de trigo ni en el Acuerdo de Complementación Comercial.

Entre los argumentos esgrimidos contra la apertura figuraron los siguientes:

- Walter Otto Bing, titular del Sindicato de la Industria del Trigo de Río Grande do Sul: "Lo que los argentinos están haciendo es dumping pues nadie en el mundo consigue producir harina por menos de 300 dólares (el producto argentino se vendería a 245 dólares la tonelada). Debería imponerse un arancel

de 30 a 35 por ciento hasta 1995, cuando se formalice el MERCOSUR".

- Antenor Barros Leal, presidente de la Asociación Brasileña de Trigo: "Un mercado común sólo puede funcionar en igualdad de condiciones. En la CEE, por ejemplo, hay compensaciones para el productor de manteca que no consigue competir con el productor holandés".

- Lawrence Pih, titular de Molinos Pacífico: "Según el criterio de costo operativo yo tengo condiciones para competir con los molinos argentinos. Pero la competencia es imposible por el precio de la materia prima".

En ocasión del encuentro presidencial en Brasilia, el martes próximo, directivos de la Junta de Granos presionarán para que se cumpla la promesa de Lodder.

## Una protección sin fronteras.



OSDE presenta sus nuevos planes OSDE BINARIO, la primera red argentina de servicios asistenciales en todo el país, que en su etapa inicial extiende su protección médico-asistencial hacia una:

COBERTURA REGIONAL en las principales ciudades de Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.

COBERTURA INTERNACIONAL que le brinda asistencia médica de alta complejidad programada en los EE.UU., Canadá e Israel.

COBERTURA INTERNACIONAL que le asegura atención en los mejores Centros Asistenciales especialmente contratados.

OSDE BINARIO le ofrece servicios asistenciales de calidad y eficiencia, ajustables a cada presupuesto, reducción de trámites administrativos, eliminación de cosegueros y atención médica sin chequera.

OSDE BINARIO protección sin fronteras



Av. Leandro N. Alem 1067 - Piso 13  
Tel.: 313-1021/2907/Cap. Fed.

# 'HAY FALTA

Oculto en Punta del Este, el testigo sorprende en la causa de los policías secuestradores, Alberto Balmaceda, podría presentarse mañana ante el juez Bonifati si le dan mayores garantías de seguridad.

El testigo sorprende en el caso de la banda de policías secuestradores, Alberto Balmaceda, se encuentra en Punta del Este y regresaría mañana para presentarse a declarar ante el juez Nerio Bonifati, "siempre y cuando estén dadas las condiciones de seguridad", según lo afirmado por la esposa de Balmaceda, Susana, quien en diálogo con *Página/12* afirmó que "ni en el juzgado ni en los alrededores hay la suficiente custodia para garantizar la vida de mi marido, y esto nos lo ha reconocido el propio juez Bonifati. Mi esposo se va a presentar a declarar, como ya lo hizo espontáneamente hace diez días, porque fue víctima de un secuestro por parte de la misma banda que investiga el juez y estuvo durante tres días en la misma casa

donde retuvieron a Macri y a Melier". El diálogo de la esposa de Balmaceda con *Página/12* fue el que sigue:

—Quiero aclarar exactamente la situación de mi marido. El está en Punta del Este, nosotros nos mudamos de casa, porque tenemos miedo. Está en juego la vida de toda la familia.

—¿Por qué se consideran ustedes en peligro?

—Mi marido fue secuestrado el 22 de mayo por la misma banda que está metida en el caso Macri. Su coche, un BMW 320, fue interceptado por seis individuos. Lo retuvieron durante tres días en los cuales fue reiteradamente picaneado y torturado. El 25 de mayo lo dejaron libre después de que pagamos un rescate cuyo

## CONFUSO EPISODIO EN

# Secuestrados por veinte

Una banda integrada por diez personas, a bordo de dos automóviles, secuestró ayer por veinte minutos a la esposa y una hija pequeña del gerente de la sucursal Flores de Casa Piano, Fernando Paolo, en un confuso episodio que investiga la jueza federal Maria Servini de Cubria y la División Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal. El corto rapto de los familiares de Paolo mereció dos explicaciones que se

contraponen entre sí: los delincuentes equivocaron la víctima o bien se trató de una advertencia destinada a los directores de esta importante casa de cambio. "Es un hecho inverosímil", comentó Alfredo Piano, titular de la empresa, cuando fue abordado por los periodistas. La familia Paolo desmintió que se hubieran pagado cinco millones de dólares y un vocero del Ministerio del Interior aseguró que "esa versión es un disparate, ya que el secuestro duró escasos minutos y en ese tiempo no se junta tanta cantidad de dinero".

Piano, como presidente de la casa de cambio que lleva su nombre, fue el único miembro de la empresa que explicó a los medios de comunicación cómo habían sido secuestradas la mujer de Paolo y su hija de corta edad.

Este es el relato completo que Piano hizo a los periodistas: "Los cap-

tores se las llevaron en el vehículo del gerente, un Peugeot 505. En el mismo rodado aparecieron ambas, unas dos horas más tarde, en los límites de la ciudad de Buenos Aires, sin haber sufrido daños físicos. Paolo iba con su mujer y su hija a llevar a esta última a la escuela, en el barrio de Caballito. El vehículo en que viajaban fue interceptado alrededor de las 9.30 por dos rodados, un Falcon y un Renault. Lo hacen bajar a Paolo y le dicen que prepare la plata, porque lo van a llamar. Que tiene que poner la plata porque saben que tiene plata, que lo estuvieron siguiendo... El hombre (por Paolo) llegó desesperado a la oficina a contar esto y nosotros nos vamos inmediatamente a la comisaría a hacer la denuncia. Cuando estábamos en plena declaración, la señora de Paolo aparece. Llamó por teléfono, que la habían dejado en la ruta, cerca de la firma Makro, creo que es en la Panamericana. A la señora la dejaron con el coche y la nena, no sé si le sacaron algún efecto personal, pero no pasó nada y fue a buscar a la otra hija al colegio... Un final feliz, digamos...".

—¿Qué piensa de este hecho?

—preguntó un cronista.

—Para mí es un hecho inverosímil, que pudo ser una advertencia o bien los secuestradores se asustaron

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 52, Secretaría N° 82, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ENRIQUE MARIO FIGOLI. Publíquese por tres días en el diario "Página/12". Buenos Aires, 26 de noviembre de 1991.  
Silvia N. de Pinto, Secretaria

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 86, Secretaría N° 45 cita y emplaza a CARLOS ABARCA a estar a derecho en autos "LIBERTAD ARGENTINA RODRIGUEZ c/ CARLOS ABARCA s/DIVORCIO VINCULAR". Publíquese por dos días. Buenos Aires 19 de noviembre de 1991.  
Carlos R. Torriello - Secretario

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 85, a cargo del Dr. Gustavo Alberto Smuclir, sito en la calle Lavalle 1212, piso 3° de esta ciudad, cita y emplaza en los autos caratulados: "LEMA VIRGINIA ALEJANDRA Y LEMA ANDRES ARMANDO s/GUARDIA", al Sr. Andrés Armando Lema para que dentro del término de diez días comparezca, bajo apercibimiento de designar a la Sra. Defensora Oficial para que lo represente en el juicio. Buenos Aires, 6 de noviembre de 1991. Publíquese por dos días en "Página/12". Firmado: Gustavo Alberto Smuclir, Juez Nacional en lo Civil. Buenos Aires, noviembre 29 de 1991.  
Alicia Marta Rival, Secretaria

**EDICTO**  
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 99, Secretaría N° 99, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña MANUELA EL VIA ARCEL. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Diciembre 2 de 1991.  
Nora C. González de Rosello, Secretaria

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29, Secretaría N° 57, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña ROSA KAIRUZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 29 de noviembre de 1991.  
Vilma G. Greco - Secretaria

**LAGO PUELO - EL BOLSON**  
- Alquiler de Cabañas  
- Reserva de hoteles  
- Excursiones  
- Traslados y pasajes  
Turismo Talcahuano:  
Viamonte 1365 1° p.  
45-1744/ 8252/ 0650  
E.V.T. Lq. 678

Un Libro de Hoy  
Política Social  
en tiempos  
de cambio



puntosur editores

Daniel Barberis  
Compilador

Alfredo Moffat  
Eugenio Semino  
Elias Neuman  
Eugenio Zaffaroni

Mario Imas  
Luis Frontiera  
J. C. Gutierrez  
Mónica Desperbasques

Un policía junto al "concurrido" local de Garay 2882.

Aquí asegura haber estado en cautiverio el empresario Balmaceda.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, a cargo del Dr. Javier E. Fernández Moores, Secretaría N° 35, a cargo del Dr. Hernán Monclá, sito en Talcahuano 550, piso 7° - Capital Federal en autos caratulados "BANCO DEL BUEN AYRE S.A. c/GAMBERALE JORGE Y OTRA s/EJECUTIVO", cita y emplaza a los Sres. JORGE GAMBERALE y MARIA CLAUDIA CERUZZO para que comparezcan dentro del quinto día a partir de la última publicación a estar a derecho y a oponer excepciones bajo apercibimiento de nombrarse Defensor Oficial para que los represente, conforme lo establecido por los arts. 145, 146, 147 y 343 del CPC. PUBLICUESE POR DOS (2) DIAS EN "PAGINA/12". Buenos Aires, 15 de octubre de 1991.  
Hernán Monclá, secretario.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional en lo Civil N° 104, Secretaría N° 42 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA AMALIA SIMONA MILOSLAVICH DE DELL'ANNO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 13 de 1991.  
Ramiro E. Rodríguez, secretario.

**EDICTO**  
Juzgado Civil y Comercial N° 5, Secretaría N° 2, de Posadas, Misiones, sito en Félix de Azara N° 435, cita por el término de 5 días a estar a derecho bajo apercibimiento de ley a herederos y/o interesados de José Lembersky en autos: "Expte. 84 bis 2 año 1991 Dr. Hernán Turano y Mario Cano c/José Lembersky s/Ejecución de Honorarios". Publíquese por dos días. Posadas, Misiones, 2 de diciembre de 1991.  
Dra. Ana M. Scarso de Carro, Secretaria N° 2.



Alfredo Moffat  
Eugenio Semino  
Elias Neuman  
Eugenio Zaffaroni

Mario Imas  
Luis Frontiera  
J. C. Gutierrez  
Mónica Desperbasques

## VIDEO - SOUND VIDEO CAMARA PANASONIC

NVG 1

PAL DE ORIGEN

• Excelentes Precios

en: SONY -

PANASONIC

AIWA - J.V.C.



U\$S 1.090 + IVA

Av. CORRIENTES 1264  
☎ 35-0444

Av. CORRIENTES 811  
☎ 322-4368

**banco credicoop**  
COOPERATIVO LTDO S.A.C. M. 8941

### REGIMEN DE GARANTIA DE LOS DEPOSITOS

El Banco Credicoop Cooperativo Limitado comunica a sus asociados y al público en general, que ha resuelto desvincularse del régimen de garantía de los depósitos establecido por la Ley 21526, art. 56, modificado por la ley 22051, de conformidad con lo dispuesto por la comunicación Opasi II del Banco Central de la República Argentina (Com. A 1199 y complementarias), a partir del 31/12/91. Conforme con lo dispuesto en la circular mencionada, la desvinculación tendrá efecto al 31 de Diciembre de 1991, no alcanzando a los depósitos a plazo fijo y en caja de ahorro especial constituidos con anterioridad a esa fecha.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



DECLARA PORQUE TEME POR SU VIDA

# DE SEGURIDAD'

monto no le puedo decir pero la cifra está en el expediente que tiene el juez Bonifati. A mi esposo lo abandonaron en jurisdicción de la comisaría 12ª desde donde los efectivos lo trasladaron al Hospital Argerich. Ahí constan las lesiones producto de las torturas.

—¿Su marido hizo la denuncia?

—Durante todo este proceso tuvimos diálogos con el ministro José Luis Manzano; mi esposo dio todos los detalles de su secuestro y cuando las cosas quedaron en manos del juez Bonifati yo lo acompañé al juzgado donde hizo una larga declaración. Ahí confirmó que la casa donde estuvo es la de Garay y que la descripción que hizo mi marido hace siete meses coincidía perfectamente con ese lugar.

—¿Por qué no se presenta nuevamente?

—Porque no están dadas las condiciones de seguridad. Para nosotros lo primordial es preservar nuestra vida y se lo hemos explicado al juez Bonifati. Consideramos que no hay vigilancia suficiente en los alrededores y en el propio juzgado, y esto nos lo reconoció el propio juez. Después del secuestro y de tener que afrontar a esta banda nosotros tenemos miedo. En principio, si hay garantías, mi marido se presentará el viernes por la mañana. Le reitero que mi esposo no es un prófugo, sino una víctima. Es un empresario conocido de la rama del automotor, que ha tenido que pasar por una experiencia dramática como fue el secuestro. Eso es lo que explica nuestros temores.

Balmaceda y su esposa concurrieron el pasado 4 de diciembre a la Cartera del Interior para informar sobre el secuestro que había sufrido en marzo último y en el que estuvo unos días en cautiverio en la casa de la calle Garay 2882. Esta denuncia no era nueva. Balmaceda ya la había hecho

ante el juzgado de instrucción a cargo de Néstor Morillo Capurro, donde la causa fue caratulada como privación ilegítima de la libertad, torturas y extorsión. La investigación en el juzgado de Capurro no prosperó, pero cuando Balmaceda vio en los diarios y revistas las fotografías de la casa de la calle Garay reconoció su lugar de cautiverio y decidió presentarse para declarar ante la Justicia contra la banda de los policías secuestradores. Pero, tras la declaración hecha ante el juez Bonifati, Balmaceda desapareció de los lugares que solía frecuentar y no se presentó ante los continuos llamados de Bonifati para que ampliara su declaración y reconociera en rueda de presos a los comisarios acusados.

El empresario es además un dirigente justicialista, por lo que en algún momento se pensó en vincular el secuestro y las torturas con una causa política. Balmaceda insistió con el carácter extorsivo del breve secuestro. Ahora, mientras él se encuentra oculto en Punta del Este, su mujer, en Buenos Aires, anuncia que

posiblemente mañana se presente ante el magistrado, siempre y cuando éste le garantice las condiciones de seguridad mínimas. Bonifati considera la declaración de Balmaceda como clave para cubrir algunos huecos en la causa.

## Malevo Ferreyra "bajo control"

El comisario Mario "Malevo" Ferreyra, acusado por el asesinato de tres jóvenes tucumanos, declaró ayer durante más de cuatro horas ante la jueza de instrucción Liliana Vitar, mientras el gobernador de la provincia, Ramón Ortega, expresó que la situación de la policía "está bajo control" pese a la detención de nueve integrantes de la repartición. "Las acusaciones cruzadas que han existido entre oficiales de la institución policial han ocasionado que pongamos en disponibilidad a otros diez.

## CABALLITO minutos

por la rápida difusión del caso.

Piano y Paolo radicaron la denuncia en la Comisaría 12ª y la causa cayó en manos de Servini de Cubría, quien ayer empezó a tomar las primeras declaraciones testimoniales. El comisario Manuel Navarro, titular de la seccional 12ª, confirmó que los captores solicitaron dinero.

En una improvisada conferencia de prensa, Navarro reveló que "los secuestradores eran jóvenes, que hay testigos que vieron el hecho y que el rapto se extendió por aproximadamente veinte minutos". Asimismo, el comisario de la seccional 12ª indicó que la causa fue caratulada como "privación ilegítima de la libertad y extorsión". Servini de Cubría tiene previsto armar un identikit con las declaraciones de los testigos y en las próximas horas citará a la señora de Paolo y su pequeña hija.

## Las víctimas y los rescates

VICTIMA	FECHA DEL SECUESTRO	TIEMPO DE CAUTIVERIO	RESCATE PAGADO (u\$s)
Karina Wertheim	14-6-78	6 meses	750.000
Roberto Apstein	17-7-79	4 meses	500.000
Julio Dudoc	25-11-80	No fue liberado. Se presume que fue asesinado	1.500.000
Sergio Meller	07-11-84	4 meses	4.000.000
Mauricio Macri	24-8-91	13 días	6.000.000
Total del botín			12.750.000
Parte del botín secuestrado por la policía y depositado en el Banco Ciudad			2.160.310

## Capalbo libre pero procesado

El empresario artístico Alfredo Capalbo recuperó su libertad en las primeras horas de ayer, tras declarar durante cuatro horas ante el juez Nerio Bonifati, pero continúa procesado en la causa que se le inició por presunta extorsión contra la familia de Sergio Meller, secuestrado en 1984. Capalbo admitió ante el magistrado que había obrado como contacto entre la familia Cohen —tíos de Sergio Meller— y el "mayor Guastavino", seudónimo con el que se conocía al ex agente de inteligencia Raúl Guglielminetti, según reveló a este diario un funcionario judicial vinculado a la investigación. Bonifati consideró sin embargo que "la participación de Capalbo en esa operación fue secundaria, por lo que no había motivos para mantenerlo detenido". La situación, en cambio, se tornó más comprometida para Guglielminetti, quien en esa oportunidad le habría cobrado a los Meller dos millones de dólares, bajo la promesa de aportar información sobre el paradero del secuestrado, pero finalmente no aportó dato alguno. Paralelamente, en la Casa de Gobierno se dejó trascender que se pediría la captura del ex policía Ricardo Taddei, alias El Cura, vinculado al secuestro y homicidio del empresario Osvaldo Sivak, y que estaría relacionado con

los casos que investiga Bonifati.

El magistrado tendrá mañana sobre su escritorio, listo para la firma, el texto de la prisión preventiva a un grupo de los procesados que está siendo redactado en forma febril por los colaboradores del juez. Según pudo saber este diario, de esta primera tanda quedarían excluidos Guglielminetti, el ex subcomisario Samuel Miara y el suboficial Alfredo Belluscini, cuya situación procesal quedaría definida en los próximos días. "No queremos apurar una medida que luego pueda ser revocada por la Cámara", confió una fuente a Página/12.

El juez cuenta con elementos suficientes como para dictar las preventivas de los suboficiales Juan Carlos Bayarri, Carlos Benito y Miguel Ángel Ramírez, y del ex comisario José Ahmed, quienes confesaron su participación en los hechos.

Según había adelantado este diario, Bayarri se confesó autor de los cinco secuestros investigados (ver recuadro), mientras que Benito admitió su participación sólo en el de Meller. En tanto, se supo que Ramírez admitió su participación en todos menos el de Macri, y Ahmed en los de Meller y Macri.

Los investigadores iniciaron en las últimas horas una carrera contra el

reloj, después de que en Tribunales circuló la versión de que por lo menos uno de los defensores oficiales que asiste a los detenidos pediría la incompetencia de Bonifati, argumentando que este delito debe ser investigado por la Justicia Federal. En ese caso, la causa debería pasar a manos del juez federal, Miguel Pons.

Mientras la causa entra en su instancia definitiva, los abogados de Telefó reclamaron ante el juez Bonifati que restituya la grabación del programa "Primera Noche", prohibida e incautada el lunes último. En esa cinta se revelaba, entre otras cosas, que Mauricio Macri fue liberado en las cercanías de la avenida La Carra y la Autopista Riccheri —y no en Lomas de Zamora, como se dijo en un principio—. "El mismo lugar donde recuperaron su libertad otros tres secuestrados por la banda", reveló a Página/12 un allegado a la investigación.

¡UNICA!  
MINI-VAN FORD 91  
AEROSTAR  
PARTICULAR u\$s 60.000  
Av. CORDOBA 3810 Cap.

# Italia más cerca que nunca!

La Dante Alighieri  
**SORTEO  
3 VIAJES  
A ITALIA**  
el 18 de diciembre de 1991  
entre todos sus alumnos

**20  
VIAJES MAS**  
en 1992 para conmemorar  
el Vº Centenario del  
Descubrimiento

La  
oportunidad  
de  
**APRENDER  
ITALIANO**

**INSCRIBASE YA!**

Asociación

**Dante Alighieri**

Tucumán 1646 - Cap. Fed. Tel.: 40-2480/9692  
Cabillo 2772 - Rivadavia 6460 - Montes de oca 501







## ACUERDO ATOMICO ARGENTINA-BRASIL-AIEA

# A Viena con secretitos

*En Austria, Menem firmará mañana, con Collor de Mello y el organismo internacional de control nuclear, un arreglo que permite las inspecciones pero preserva el secreto tecnológico.*

(Por Martín Granovsky) El acuerdo de control nuclear que firmarán mañana en Viena la Argentina y Brasil con la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) incluye recaudos para preservar los secretos tecnológicos de los dos países, dijeron ayer diplomáticos a **Página/12**. También quedará expresamente permitido usar material para propulsión, útil por ejemplo en un satélite o en un submarino. La palabra "submarino" figurará así en el texto.

El presidente Carlos Menem viaja esta noche a Viena, sede de la AIEA, y mañana se encontrará allí con su colega de Brasil, Fernando Collor de Mello. Mientras la Comunidad observa la disgregación soviética, Austria podrá recibir a los dos latinoamericanos como una rareza.

En una Europa obsesionada por el descontrol atómico del Este y preocupada por la dispersión de armas nucleares sin Estado, la Argentina y Brasil serán, por una vez, una mosca blanca y pacífica.

El texto ya se acordó el viernes último entre los delegados de la Argentina y Brasil y la junta de gobernadores de la AIEA. El acuerdo es el broche de un proceso de seis años que comenzó cuando Raúl Alfonsín y José Sarney firmaron en Foz de Iguaçu un compromiso de generar medidas de confianza mutua para que un país diera al otro garantías de que no tenía intenciones de fabricar la bomba atómica.

Menem y Collor siguieron con la política de desmontar fantasmas, y en noviembre del '90 Menem y Collor acordaron, también en Foz, un

programa inmediato de tres pasos:

- Un sistema de salvaguardas bilaterales que permitiera la inspección mutua de las instalaciones y la contabilización de material sensitivo.
- La bendición de ese sistema por parte de la AIEA.
- La reforma y, después, la firma del Tratado de Tlatelolco, que prohíbe la proliferación nuclear con uso bélico en América latina.

El primer paso se cumplió durante la cumbre de presidentes iberoamericanos de Guadalajara mediante la creación de la Agencia Brasileña-Argentina de Contabilidad y Control de Materiales Nucleares (ABACC).

El segundo paso —la bendición— es el que se cumplirá mañana en Viena. Desde ese momento, si la AIEA desconfía de la vocación apacible de la Argentina y Brasil podrá pedir in-

formación a la ABACC o reunirla ella misma haciendo sus propias investigaciones.

Los negociadores argentinos comentaban ayer que, de todos modos, no existe actualmente un clima de suspicacias hacia los dos Estados nucleares de América del Sur. "Ya todo el mundo está convencido de que ninguno quiere tener la bomba", explicó un diplomático a este diario. Y por la misma razón justificó la firma del acuerdo con la AIEA: "Si no planeamos fabricar la bomba atómica, ¿por qué tenemos que pagar el costo político internacional de no integrar el sistema de salvaguardas de la AIEA?".

Hasta ahora, uno de los argumentos en contra decía que allanarse a los reglamentos de la AIEA significaría la vía libre para la violación de los secretos industriales. Ayer, una fuente segura de la Cancillería informó que el acuerdo respetará explícitamente el derecho de las dos naciones a no exhibir las claves de la fabricación de los reactores. En concreto, si la AIEA quiere medir la eventual desviación de material atómico podrá hacerlo al principio y al final de un ciclo, pero no tendrá por qué investigar en el medio. Según los funcionarios argentinos en la preservación del secreto tecnológico el acuerdo es similar al que tienen con la AIEA Japón y los países de Europa occidental que integran el EURATOM.

## Menem le deja la silla a Menem

Con la jura de Eduardo Menem, presidente provisional del Senado, como jefe de Estado interino, la Argentina asistirá a un hecho sin precedentes en su historia, que es que un hermano transmita a otro el mando del gobierno nacional. La circunstancia inédita se producirá hoy a partir de la renuncia de Eduardo Duhalde a la vicepresidencia y del viaje que emprende el presidente Carlos Menem a Viena, Austria, y a Brasil, que lo mantendrá alejado del país durante los próximos seis días. El senador Menem quedó ubicado en la línea de sucesión presidencial, después de una batallona legislativa donde se le aceptó la renuncia al ex vicepresidente, quien ayer se transformó en el nuevo gobernador de Buenos Aires. La vacante no será ocupada pese a que la oposición solicitó que se convoque a elecciones generales. El antecedente más cercano se produjo en 1974, cuando la vicepresidenta María Estela Martínez de Perón tuvo que suceder al esposo tras su muerte.

## Unione cambia de cancha

El sábado a las 15 se realizará el sexto plenario de Unione e Benevolenza, aunque esta vez el encuentro se hará en el Centro de Panaderos, Sarmiento 2523. La convocatoria será "para seguir construyendo una alternativa progresista y un Encuentro Nacional de Corrientes de Izquierda". El espacio de Unione está integrado por Democracia Avanzada, que lideran Atilio Borón y Jorge Makar, y Protagonismo Popular, que en cabeza Eduardo Sigal,

## RESPUESTAS PARA ALFONSIN

## Tres pelotas por un austral



Ministro José Luis Manzano, en la punta de la polémica.

"Lamentables", fue el calificativo del ministro del Interior José Luis Manzano para sus declaraciones. "Se olvida de la inseguridad pública que padecemos bajo su mandato", agregó el Consejo Directivo de la CGT San Martín. Ya el lunes, el presidente Carlos Menem había dicho que era "la representación del fracaso". La andanada fue toda para el ex primer mandatario Raúl Alfonsín quien, con cada una de sus apariciones, sigue concitando la atención de la primera línea oficial.

Manzano afirmó que "Alfonsín ejerce el derecho constitucional de expresar sus ideas, pero describe la realidad de un país que no es el que viven los argentinos". El ministro del Interior agregó que "esto es lamentable porque agranda la distancia entre el pensamiento de Alfonsín y el de los argentinos". La central sindical oficialista, por su parte, opinó que el ex jefe de Estado "mancilló con su deserción constitucional la trayectoria de hombres como Yrigoyen, Illia y Balbín".

Alfonsín había convocado incluso a los justicialistas a "resistir" la actual gestión de gobierno. "Las medidas conducentes a frenar la inflación y a procurar la inserción de la economía en el mundo podían haberse realizado sin necesidad de apelar a la insensibilidad social y al ataque de la industria", sostuvo en el acto de la Federación de Box. "Frente a tanto poder no sé si será una ilusión pensar en vencer, pero estoy seguro que constituye un deber procurar movilizarse para evitar un cambio regresivo, en nombre de los derechos humanos que hemos defendido toda la vida."

Esas fueron las expresiones sobre las cuales el sindicalismo que conduce el mecánico Raúl Amin opinó que "fueron dichas en el tono de la inmutabilidad más absoluta, demostrando una capacidad de autocritica realmente alarmante". "Nosotros acompañamos sin condicionamientos las propuestas y el programa de gobierno que está en ejecución. No claudicaremos ni arriaremos nuestras banderas", agregó el gremialismo oficial.

## LA CARRERA AL SENADO

## Porto en busca de apoyo

(Por Ernesto Muro) Los dirigentes de dos de las principales agrupaciones del PJ porteño —Encuentro y Victoria Peronista—, se reunieron con Avelino Porto para hablar del apoyo a su candidatura a senador en 1992 sobre la base de un frente con los liberales. En cambio Carlos Grosso y el FUP —que también se reunieron con el ex ministro días atrás—, mantienen una actitud reservada. Es que el candidato lanzado por Carlos Menem provoca en el PJ capitalino, por un lado, desconfianza en que se transforme en un Fujimori independiente de la estructura, y por otro, que ningún sector interno quiere quedar al margen del diseño de su candidatura.

La reunión de Porto con los dirigentes se realizó a mediados en el bar del Hotel Nogoró. Por Encuentro Peronista concurren el diputado Alberto Iribarne, el presidente del bloque de concejales Edelmiro Rodríguez y el secretario de Promoción Social Miguel González Moreno. Por Victoria estuvieron sus tres princi-

les figuras, Jorge Argüello, Eduardo Valdez y el jefe de asesores del intendente metropolitano, Fernando Melillo. Estas dos agrupaciones provienen de un tronco común y están en un proceso de catarsis sobre las causas de su separación, que las ha llevado actualmente a converger en muchos frentes de trabajo. También comparten la idea de que juntas constituyen una parte importante del peronismo porteño y que no pueden quedar al margen de la operación Porto en la que se mueven incluso sectores más pequeños como el de Miguel Ángel Toma.

Con Porto acordaron hablar del apoyo a su candidatura en base a la constitución de un frente multipartidario con la UCeDé, el Partido Demócrata y el PSODE del ex intranquilo Raúl Rabanaque Caballero. También de la conformación de "un frente social" amplio con sectores empresarios. Como paso concreto se organizó una cena, para el 26, de las fundaciones políticas que financian ambas agrupaciones.

## Talleres de reflexión y orientación profesional

- Un espacio y un tiempo dedicado a
- Definir su carrera • Iniciar su actividad profesional
- Insertarse o reinsertarse en el mercado laboral

Coordinación: Lic. Silvia Iturriga

**Solicitar entrevistas al 72-0957**  
**Martes, miércoles y viernes de 12 a 19**

## SOLICITADA TELECOM, EL VALOR DE LA PALABRA

Bernardo, responde a Doña Rosa:

Hace un mes mis dos líneas de Tel. comerciales se encuentran sin funcionar.

¿Qué clase de liberalismo me ofrecen? ¿Tengo alguna empresa alternativa?

Con TELECOM una línea nueva cuesta u\$s 3000.

REVOLUCION PRODUCTIVA SIN COMUNICACION:

¿vamos hacia el Primer Mundo?

**774-5137**

**Cuando me lo arreglen, le daré la palabra.**

**1800 metros cuadrados de Fábrica a su disposición**

- Juegos de Living • Equipamientos de oficinas
- Muebles • Sillas • Amoblamiento Especial
- Retapizados • Restauración de Muebles

**BUSCAMOS REPRESENTANTES**

**CONSULTE PLAN Y PAGOS**

**con tela U\$S 61**

**GLHENO**

FAX 583-3359

FABRICA Y VENTAS: ALTE. F.J. SEGUI 2400 CAP. - TEL. 581-1113 / 3355

SUCURSALES: M.T. DE ALVEAR 1315 - CAP. / TALCAHUANO 11105 - CAP.

## Educación integrada

Los ministros de Educación de los países signatarios del tratado del MERCOSUR —Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay— se reunirán hoy y mañana en Brasilia para tratar la firma de un acuerdo en materia educativa. El documento a analizar prioriza el desarrollo de acciones en tres áreas: formación de la conciencia ciudadana favorable al proceso de integración; capacitación de los recursos humanos para contribuir al desarrollo económico, mediante la reforma de las currículas; y armonización de los sistemas educativos de todos los países. En este último aspecto se pretende en el futuro compatibilizar los títulos e incumbencias universitarias. En el encuentro de Brasilia —al que asistirá el ministro Antonio Salonia— se tratará también la creación de una Comisión de Ministros de Educación del MERCOSUR, que será el órgano responsable de tomar las decisiones en la materia y colaborará con el Consejo del Mercado Común.

# La gente se entiende hablando con el mediador

Ricardo Ballestré

**El ministro Arslanián impulsa la creación de la figura del mediador para resolver casos sin ir a Tribunales.**

(Por Leonardo Vargas) Aunque todavía no está claro si se trata de una forma de privatizar la administración de justicia o si el exclusivo propósito es descomprimir el actual atisgamiento de causas en los tribunales, el Ministerio de Justicia se apresta a enviar al Congreso un proyecto de ley por el cual se crea la figura del mediador —una especie de componedor en casos menores— que, junto con iniciativas de la misma cartera que proponen la aplicación de medidas como el arbitraje y la conciliación o negociación, forma parte de la reforma global encaráda por León Arslanián.

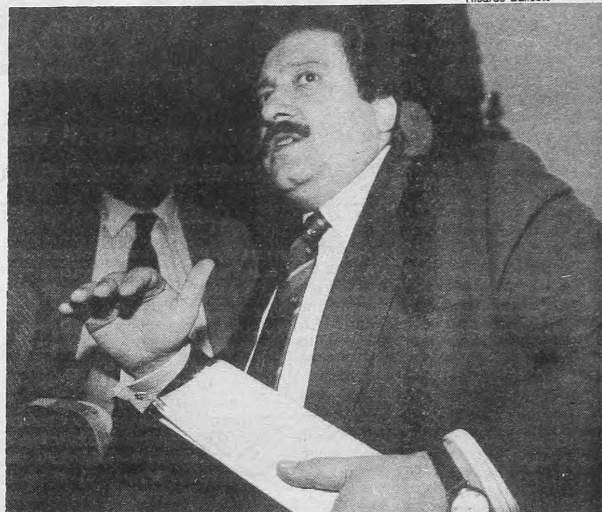
Restan definir aún algunas características de la mediación, la forma en que serán remunerados los mediadores y qué institución se hará cargo de ellos. Pero la iniciativa en elaboración contempla, en principio, que dependan del Estado —la Corte Suprema o el Ministerio de Justicia, por ejemplo— y que sean las partes en disputa las que desembolsen la suma correspondiente para el pago de ese servicio, que será un porcentaje del monto de dinero en juego en el litigio. Se aclaró que, de todas maneras, siempre será una cifra menor a la que requeriría entablar una demanda judicial respaldada por un estudio jurídico. Podría establecerse que, a manera de costas, las partes abonen una cifra equivalente al 1 o 2 por ciento del monto en disputa, pero eso aún no está decidido e inclusive podría ser objeto de modificaciones en el Parlamento, según se admitió en la cartera a cargo de Arslanián.

La iniciativa, que se inscribe en el proyecto de "reconversión o modernización de la Justicia" encarado por el ministro, podría tener fuerza de ley en 1992 y, con ella, se espera lograr que algunos casos denominados "de menor cuantía" puedan ser resueltos con la mediación de personas idóneas en poco tiempo, para evitar el congestionamiento de causas en los despachos judiciales, ya atiborrados como consecuencia de la falta de pre-

supuesto, de elementos de trabajo indispensables y otras carencias que impiden el normal desenvolvimiento de la Justicia.

Antes de poner en marcha el nuevo sistema, el Ministerio de Justicia auspiciará cursos de capacitación y entrenamiento para profesionales de la Justicia, psicólogos, asistentes sociales y contadores públicos, que serán dictados por instructores del estado norteamericano de Florida, así como funcionarios locales.

La iniciativa comenzó a ser considerada luego de que dos funcionarios del Poder Judicial realizaran un viaje a Estados Unidos, donde tuvieron oportunidad de conocer cómo funciona, en el estado de Florida, el Centro de Resolución de Disputas, dedicado a administrar el sistema de mediación. A su regreso, intercarraron al ministro Arslanián y comenzaron a desarrollar un plan piloto. El primer paso fue invitar a la Argentina a la directora de ese centro, Sharon Press, quien ofreció recientemente una serie de charlas sobre el tema a abogados, jueces y autoridades de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, entre otros, con el propósito de explicar la práctica de la mediación en su país. Indicó que, de acuerdo con su experiencia, la mediación es un proceso en el cual las partes en litigio consienten en que una tercera parte no involucrada —o "neutral"— coopere en la



Arslanián quiere crear la figura del mediador judicial.

Habrà que pagar, pero se supone que menos que a los abogados.

búsqueda de una solución al conflicto, evitando en lo posible que el caso deba ser planteado en los estrados judiciales. Y, al contrario de lo que ocurre en el arbitraje, no hay una sentencia con fuerza ejecutiva, sino una resolución alcanzada por la libre voluntad de las partes.

Los expertos del Ministerio de Justicia no definieron aún qué particularidades tendrá la figura del mediador judicial en la Argentina, pero se apunta a la atención de problemas —cuando sean de poca gravedad— en casos como accidentes de tránsito, mala praxis médica, asuntos de consorcio en propiedades horizontales y la cuota alimentaria por divorcio, entre otras situaciones. El plan piloto elaborado propone que sean

las propias partes en conflicto las que soliciten una mediación, pero también podría ser la Justicia la que obligue a mediar entre las partes. En la primera de las posibilidades, no habría falta modificar el esquema con que funciona actualmente el Poder Judicial, porque sería un paso anterior a la iniciación de la demanda judicial. En cambio, para el caso de que la mediación se adopte como instancia posterior a la demanda, si hará falta introducir reformas. Los especialistas indican que podría pensarse en un sistema de mediación anexo a la Corte Suprema de Justicia, pero no se descarta su extensión a entidades que funcionan fuera de la órbita judicial, como centros comunitarios.

## OBSERVADORES MILITARES

# Cuando pa' Camboya me voy

(Por Eduardo Barcelona) El teniente coronel Carlos Estévez fue designado por el Ejército para viajar como observador militar a Camboya, paso previo —pero no obligatorio— para que la Argentina pueda enviar un contingente de 500 soldados entre los 25.000 Cascos Azules de las Naciones Unidas, cuya misión será garantizar la reorganización de esa nación. La tarea de los observadores, entre los que figura también un oficial uruguayo, será producir un informe sobre el requerimiento militar de la fuerza de paz multinacional. Las Naciones Unidas tienen previsto un presupuesto de 2000 millones de dólares para esa misión. Los lugares serán ocu-

pados por los ejércitos cuyos costos operativos sean menores.

Cada país deberá realizar un estudio serio de factibilidad antes de presentarlo en la secretaría que maneja el asunto Camboya. En la Argentina la decisión de concurrir a la misión todavía está en el nivel de Cancillería, pero en el Edificio Libertador se trabaja como para no perder esa oportunidad.

El contingente de casi 500 soldados, que en un primer momento se dijo que podría llegar a 900, es equivalente a un batallón de Infantería, que en el caso de concurrir debería portar sólo las armas personales, mientras que el transporte y la asistencia sanitaria correrían por cuen-

ta de Naciones Unidas.

Pero hasta tanto los observadores no produzcan el informe, la decisión de qué países tomarán parte en la fuerza queda en stand by. Las Naciones Unidas le pagan a cada observador militar a razón de 100 dólares por día, y le exigen que sólo porte el chaleco antibalas, el casco, que permanezca más de una semana en un puesto, si es necesario, y, de acuerdo con la misión, que se proporcione su propia comida y líquido. "La vida de un observador militar es riesgosa, porque muchas veces tiene que permanecer en el lugar en medio del fuego cruzado. Los militares aún recuerdan cuando las tropas egipcias les cortaron los testículos a los observadores de las Naciones Unidas en 1973", señaló un oficial militar.

Aquel hecho desgraciado se produjo pocas horas después del comienzo de la guerra del Yom Kipur, cuando las tropas egipcias sólo consiguieron recuperar una parte de la península del Sinaí. Las FF.AA. todavía no tuvieron ninguna baja en su larga experiencia como observadores militares. De las naciones de América, sólo EE.UU. y Canadá superan en misiones de este tipo a la Argentina, que en la actualidad tiene a dos altos jefes que pasaron por la experiencia: los generales Martín Balza y Jorge Maffey.

## ENLOZADO DE BANERAS

EN 4 HORAS SIN QUITAR DEL LUGAR  
CRISTALUM 449-1772  
LA MEJOR CALIDAD!  
J.B. ALBERDI 4438 69-3353

## PFIS HACOAJ

TÍTULOS OFICIALES (A-846) DE  
PROFESOR NACIONAL  
DE EDUCACION FISICA

### INSCRIPCION 1992

para 1º, 2º, 3º y 4º año

Especialización en

- DEPORTES NAUTICOS (Remo, Kayak, Canotaje)
- TENIS-PADLE-SQUASH

Bolsa de trabajo - Becas en el exterior

• POST-GRADO en Dirección Departamental

### UN PROFESORADO DIFERENTE

Informes e inscripción

CLUB NAUTICO HACOAJ  
Estado de Israel 4156-64 P+Cap.  
De lunes a viernes de 8 a 15 hs.  
Tel.: 88-0041/ 45

ESPEJITOS DE COLORES  
O REGALOS DE ...



CERRITO 1090 • 812-9414

A MACEJO Y NATAL SOLO LES FALTA USTED  
lo demás está todo y es espectacular

A CORRER LA CONEJA...



Imagíne playas tropicales de arenas blancas y aguas cristalinas. Dunas, cocos y palmeras. Deliciosos frutos de mar, paseos emocionantes, lambada y forró a la luz de la luna hasta el amanecer. ¡Imposible perderse tanto! 14 días en hoteles de 1ª categoría frente al mar, incluyendo traslados aéreos, desayuno brasileño y equipo de recreación para adultos y niños. Salidas todos los sábados.

Precio por persona U\$S 1.490.-

Op. resp. ESPACIO VERDE E.V.T. Leg. N° 6949  
Viamonte 1454, 3º Cpto. 2º Piso, "K", T. el.: 40-8792/1186 - (1055) Buenos Aires



MOTOS-CADETES-CITRONETAS-CAMIONETAS

Desde 1984 brindando el mejor servicio

15 de Noviembre 1736 Capital  
23-6902 23-6898



FELICES FIESTAS

LES DESEA VIVERO DEL SOL

BLANCO ENCALADA 3345  
TEL 542-9539

Página/12  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249



## UNA EXCURSION ACCIDENTADA

# Perdidos en la noche

Un contingente de 19 chicos rosarinos que vacacionaban en la localidad cordobesa de Capilla del Monte desapareció en un cerro en medio de una fuerte tormenta. Sólo rasguños y mucho miedo.

Ahora que están sanos y salvos tienen en su haber una aventura que podrán repetir a amigos, hijos y nietos a lo largo de los años. Los 19 chicos de entre 12 y 14 años pertenecientes al Grupo Pre Adolescentes de la Iglesia de la Comunidad Cristiana de Rosario que junto con sus cuatro profesores habían iniciado una excursión al cerro Uritorco, kilómetros arriba de la localidad cordobesa de Capilla del Monte y famoso últimamente por ser ruta de ovnis, fueron rescatados en buen estado de salud por una comisión policial que los había buscado a lo largo de toda una noche y en medio de un despiadado temporal. Tras el rescate, el contingente fue trasladado al hotel que posee el sindicato de expendedores de diarios y revistas de Capilla del Monte, donde se habían alojado antes de iniciar la expedición y desde donde mañana por la noche retornarán a Rosario, luego de las agitados vacaciones.

"Nunca estuvimos perdidos, solamente necesitábamos más tiempo del que pensábamos", aseguró ayer a este diario Olga Atensia, una de las maestras que encabezaba la expedición que buscó "el rumbo correcto" por más de 16 horas en medio de lluvia y bajas temperaturas. Definiendo al incidente como "un error de cálculo" explicó que "queríamos recorrer varios lugares en menos horas de las que realmente necesitábamos y terminamos perdiendo el rumbo".

El grupo había llegado al cerro Uritorco el martes por la mañana en un ómnibus con el propósito de explorar un lago en la cima y regresar antes de la caída de la noche, pero se perdieron en las inmediaciones del paraje Cascada de las Golondrinas cuando comenzó a arreciar un fuerte temporal. Según relató el docente Gustavo David Ick, de 25 años, quien fue hallado a mitad de la noche luego de haberse separado del grupo de niños rosarinos, se habían dividido en dos grupos para tratar de encontrar el rumbo correcto, "pero como seguíamos perdidos, decidimos que era mejor que los demás esperaran y que uno solo tratara de ir por ayuda". Tras esta decisión Ick siguió el curso del río prendiendo fogatas para alertar a vaqueanos, quienes finalmente lo encontraron en la madrugada.

Mientras tanto, el grupo aventurero, compuesto por 11 chicas y 8 varones y otros tres profesores —Omar Mansilla, Mercedes Almonacid y Olga Atensia—, prendieron fogatas en medio de los matorrales del Uritorco y se cubrieron con los escasos abrigos que llevaban para protegerse del frío y de la lluvia que arreció toda la noche. "La desesperación nunca nos invadió, porque rezábamos todo el tiempo arrodillados en

el cerro y los padres oraban desde Rosario para que nosotros estuviéramos bien", recordó luego del rescate la profesora Atensia. Y como si quedara alguna duda de la razón de su entereza remarcó: "Nosotros pertenecemos al Señor y sabemos que él nos guiará".

Las cuadrillas de auxilio, integradas por expertos, baqueanos y agentes de la policía cordobesa, localizaron al grupo en la margen del río Ca-

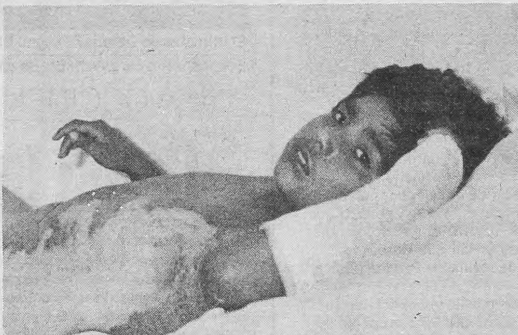
labalumba —un curso de agua que desciende desde el Uritorco hacia Capilla del Monte—, en el mediodía de ayer, "un poco rasguñados y algo asustados" luego de una larga caminata. Tras realizárseles los primeros auxilios, una de las adolescentes acusó a los profesores declarando a la radio cordobesa LV2 que "todo fue por un error de los guías, que en lugar de bajar por el mismo lugar donde habíamos subido decidieron explorar el otro lado del cerro".

## ESTALLO UNA FABRICA DE PIROTECNIA

## Muertos por petardos truchos

Tres personas murieron y cuatro sufrieron graves heridas en Cañuelas por la voladura de una fábrica clandestina de pirotecnia, en realidad una pobre casa situada en el kilómetro 40 de la Ruta 3. La noticia, cuando falta todavía un buen tiempo para los festejos fuertes de Navidad y Año Nuevo, se convierte en el prólogo tenebroso de esa rutina solitaria de médicos y enfermeros, bomberos y personal de Defensa Civil, policía y periodistas: la de contabilizar el número de víctimas por pirotecnia clandestina o no y de los ingresos en los dos hospitales oftalmológicos, el Santa Lucía y el Lagleze.

Desde hace años Defensa Civil, los municipios y la Cámara de Fabricantes de Pirotecnia vienen haciendo campaña para prevenir los estallidos. Pero en este año en particular, en el que ya suenan generosos los petardos que se pueden comprar con estabilidad económica, la Cámara editó un extenso folleto institucional del que no sólo se aprenden datos divertidos —saber por ejemplo que el primer festejo pirotécnico porteño se consumió en 1610, en homenaje a la beatificación de San Ignacio de Loyola— sino la necesidad de reiterar lo que parece obvio: que existe una norma que prohíbe la venta de cohetes y triangulitos a los menores de 14, que la pirotecnia trucha a veces hace más ruido pero es un peligro público, que los padres deberían vigilar lo que hacen sus niños y pro-



Una víctima de los estallidos de la pirotecnia trucha.

Las malas noticias del ramo se adelantaron a la Navidad.

hibirles la compra del maléfico rompeportones.

Los chinos siguen siendo los genios del arte de la pirotecnia, al punto que en la etapa industrial alguna de sus corporaciones da trabajo a cien mil operarios. Y así como los occidentales se mofan de los chinos porque descubrieron la pólvora pero no las bombardas ni el arcabuz, el empleo que ellos siguen haciendo de la pirotecnia es el mismo de sociedades como la estadounidense o la alemana: los efectos luminícos en contraposición al puro ruido que, como dicen los fabricantes de pirotec-

nia, "dispersa y enemista". Y dicen los industriales del ramo: "El mayor riesgo en el uso de artificios viene dado por aquellos de efectos sonoros, ya que esta cualidad implica una rápida liberación de energía". A continuación algunos datos pintorescos: los artefactos pirotécnicos legales son los que aprueba Fabricaciones Militares si y sólo si están cargados de pólvora negra y hete aquí que pese al batifondo que meten, los mayores de estos artefactos no pueden contener más de un gramo de esa pólvora, medio gramo para los simpáticos triangulitos y menos de un quinto de gramo para los desabridos cohetes.

Algo de esto calculaba don Fray Luis Beltrán, aquel que le fundía los cañones al Ejército Libertador, y que cuando no oficiaba misa se hacía querer por los fuegos artificiales con los que adornaba las efemérides patrias. Lo continuó en escala industrial, recién en 1868, Antonio Piratte, italiano descendiente de una familia de explotadores —artesanos pirotécnicos— que para 1904 patentaba la única y legítima bomba contra el granizo, tras años de dedicación al mercado de las luces de navegación, los petardos para señales acústicas en los ferrocarriles, además de la cañita voladora y demás subproductos. Desde entonces los fabricantes recomiendan: compre productos legales y de calidad, lea las instrucciones, úselos de a uno en lugares despejados, no los apunte contra terceros, no los lleve en el bolsillo, no experimente con ellos. Los chinos ya lo hicieron por usted.

## KENNEDY

Lejos de aquella noche calurosa y maratónica recreada hace décadas en la película *Doce hombres en pugna*, en Palm Beach, el jurado demoró poco más de una hora en resolver la situación de William Kennedy Smith, sobrino del senador Edward Kennedy acusado del cargo de violación, y lo declaró inocente. En lugar de doce integrantes, en esta ocasión el jurado estuvo compuesto por cuatro mujeres y dos hombres, y tuvo que versele con el repaso de los 47 testimonios aportados, la repetición infinita de lo que ocurrió el 30 de marzo entre una treintañera y William Kennedy en una mansión de Florida propiedad de Edward Kennedy. Más allá de la resolución judicial, el proceso por violación fue de lejos el que desató mayor furor massmediático en un país que es pionero en la materia. "Lo que han oído durante el transcurso de este juicio no ha sido un acto de amor, un acto sexual, sino un acto de violencia", fue el párrafo final del alegato de la fiscal del estado de Florida, Moira Lasch. Por oposición, el defensor de Kennedy, Roy Black, terminó así: "Ningún ciudadano tiene que probar su inocencia, sino que es el Estado el que tiene que probar su culpabilidad". La frase un tanto obvia fue desarrollada por Black a lo largo de una hora y media de exposición en la que insistió en la falta de pruebas, tanto por la ausencia de lesiones físicas como por el estado de sus ropas.

## Preventivas en Catamarca

La Cámara en lo Criminal de Segunda Nominación de Catamarca confirmó el procesamiento y la prisión preventiva dispuesta por el juez de instrucción Edgardo Alvarez a los implicados en el llamado caso Da Pra. El ex juez Luis Gandini, los ex jefes policiales Miguel Angel Ferrera y Miguel Dahbar y los oficiales Antonio Lazarte y Eduardo Del Valle Agüero. A los detenidos —que deberán permanecer en prisión hasta que se dicte una sentencia en el caso— se les imputan los delitos de "falsedad ideológica, encubrimiento y falsedad material calificada" en todos los casos relacionados con el intento de robo a un camión blindado del Banco de Catamarca.

## Por el vicio de injuriar

El periodista y abogado Jorge Cherasny fue condenado a la pena de tres meses de prisión más el pago de las costas al ser considerado autor responsable del delito de injurias reiteradas en perjuicio del empresario Luis María Cetrá, director general de Radio Rivadavia. El juez Hugo Valera consideró que los artículos publicados en *El Informador Público* distorsionaban la obligación de información y espíritu crítico.

## TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12

## La vacuna anti SIDA es sólo una meta

El semanario alemán *Stern* publicará hoy una entrevista a Luc Montagnier, director del Instituto Pasteur de París, en la que el científico se anima a pronosticar, "para no hacer una promesa exagerada", que en un plazo de cinco años el mundo contará por fin con la vacuna contra el SIDA, producida además en serie. Tal es, sin embargo, la expectativa mundial y su contrapunto en prudencia que antes de que la revista apareciera en las calles el mismo Instituto Pasteur salió a decir que las declaraciones de su director, que ahora está en la India, fueron deformadas por la línea sensacionalista de la publicación. Las autoridades del Instituto se limitaron a señalar que pese a los "progresos fundamentales" en la investigación del SIDA las vacunas utilizables para seres huma-

nos siguen siendo una meta no cercana.

"Los preparativos para la experimentación y puesta a punto de la vacuna se prolongarán uno o dos años —dirá hoy *Stern* que dijo Montagnier—. Luego necesitamos otros dos años para estudiar los resultados de las pruebas. Para no hacer una promesa exagerada es necesario calcular cinco años para la producción en serie de la vacuna." El director del Instituto Pasteur, que descubrió el virus HIV del SIDA, agrega que "durante años tanteamos en las tinieblas porque todos los ensayos desembocaron en callejones sin salida. Hoy tenemos la suerte de poder descubrir la vacuna a partir del envoltorio del virus". Siempre según la transcripción de *Stern*, Montagnier describe que las vacunas ya des-

cubiertas sólo actúan cuando el HIV se transmite por vía sanguínea, siendo que "en la mayoría de los casos el virus es transmitido por las mucosas durante la relación sexual y se esconde en células específicas". Por lo tanto, los esfuerzos del Instituto Pasteur se dirigen a buscar la vacuna

La desmentida parcial de la versión de la entrevista publicada por *Stern* incluye un llamado de atención que se asocia con este último párrafo: las vacunas experimentales, hasta ahora sólo empleadas en monos, efectivamente se mostraron activas únicamente contra infecciones inyectadas por vía intravenosa. Lo que no se sabe, el asunto esencial, es si esa vacuna prevendría la infección del SIDA a través de la principal forma de contagio, la sexual.

## Opinión

Por Pilar Bonet,  
desde WashingtonGorbachov,  
golpe a golpe

Mijail Gorbachov, el presidente de un país que se difumina como un espejismo, es una figura que oscila hoy entre lo trágico y lo patético. Parece no sólo no entender la realidad que lo rodea, sino también negarse a entenderla y empeñarse en seguir viviendo (o mandando) en un mundo que ya no existe.

Después del anuncio, a traición y por sorpresa, realizado por los tres líderes de las repúblicas eslavas en Minsk, Gorbachov se parece más que nunca a un personaje de *La marcha de Radetzky*. Esta novela de Joseph Roth es un cuadro magistral de la irremisible agonía histórica del Imperio Austro-Húngaro y el fin de una época en la que algunos llegaron a creer que el emperador Francisco José era eterno.

Gorbachov tuvo el mérito de sacar del frasco el virus que contagiaria una enfermedad mortal al sistema comunista soviético, pero tal hazaña no es suficiente aval para seguir siendo el principal protagonista del proceso que él puso en marcha en 1985. El fallido golpe de agosto de este año asestó a su figura política un golpe que muchos temen mortal.

Gorbachov y algunos de sus consejeros más próximos parecen no haberse dado cuenta de que los tiempos han cambiado. Una prueba de la ceguera del presidente soviético es posiblemente su libro *El golpe de agosto*, donde mantiene un discurso que, sólo por omisión, dibuja los contornos de la realidad. Gorbachov relata sin color ni pasión su confinamiento en Foros, una de las más emocionantes odiseas vividas por un personaje político contemporáneo. A los dirigentes rusos y a Boris Yeltsin les dedica un espacio tan reducido que resultaría imposible entender el papel que desempeñaron los rusos en aquellos días de agosto a quien no lo supiera de antemano.

Aparte de algunos mea culpa vagos y generales, Gorbachov no profundiza en las causas del golpe. Prefiere dedicarse al proselitismo de la Unión de Repúblicas Soberanas, una agrupación idílica de Estados que el presidente aún considera posible.

“La fórmula de una Unión de Estados Soberanos crea posibilidades que abren el camino para resolver todos los problemas, al tiempo que tiene en cuenta las opiniones de cada pueblo en cada república”, escribía Gorbachov. Este alegato a favor de la Unión sonaba ya trasnochado tras el referéndum sobre la independencia de Ucrania. Mucho más trasnochado suena ahora que la comunidad eslava ha surgido en el flanco occidental, dejando a Gorbachov en el aire.

La “Commonwealth eslava” puede ser el último capítulo de la venganza de Yeltsin, si es que éste todavía le guarda rencor por las muchas humillaciones a las que Gorbachov lo sometió. En esta nueva asociación se refleja la influencia de quienes consideran peligroso a Gorbachov mientras éste ocupe un cargo político que pueda convertirlo en un contrapeso a Yeltsin. El pasado octubre, analistas políticos como Igor Kliamkin creían que Gorbachov todavía podía desempeñar un papel de regulador en la dinámica política de la ex URSS.

Ahora que Washington ha apostado por las repúblicas de forma más decidida y ha tenido que vencer para ello los escrúpulos del mismo George Bush, Gorbachov ha perdido su última baza, el magnetismo internacional que le servía de talismán frente a Yeltsin.

El presidente de la Federación Rusa y su equipo se disponen a introducir unas durísimas medidas económicas en un peligroso vacío. Ni hay un Partido Comunista que sea una verdadera oposición, ni grupos demócratas suficientemente fuertes.

Muchos personajes en el entorno de Yeltsin no ocultan su profunda antipatía hacia Gorbachov. Alguno que otro político próximo al presidente de la Federación Rusa, de visita en Washington, ha hecho correr la voz de que Gorbachov parece haber estado comprometido en el golpe de agosto. En el fondo de estas actitudes hay una profunda desconfianza hacia Gorbachov y un temor a que éste pueda aprovechar el mínimo margen de acción en provecho de unos intereses de Estado que no son los de la Federación Rusa. Tal tipo de maniobras ha sido durante todos estos años la especialidad de Mijail Sergueievich.

Gorbachov parece haber forzado al máximo la elasticidad de su intelecto para integrar la propiedad privada, que se negaba a reconocer invocando a su abuelo, el fundador de una unidad agrícola colectiva en su pueblo natal de Privolnoe. Ha pasado por el reconocimiento del Báltico, pero una Ucrania independiente parece más de lo que puede asimilar.

Por otra parte, ninguna de las posiciones de Gorbachov parece ser definitiva, ni siquiera las conquistadas tras el golpe de agosto, y eso lo convierte en un peligro para los Estados que tratan de ejercer su recién lograda independencia. A principios de diciembre, Gorbachov dijo que las minorías del Báltico han pedido “ser defendidas” por la URSS. Todo esto sucede cuando los conservadores prosoviéticos se reorganizan en el Báltico y el coronel Victor Alksnis asegura que Estonia, Letonia y Lituania volverán a la URSS en cuanto sus economías se hundan.

La comunidad eslava abre muchos interrogantes, empezando por su gestación. Está por ver si el reconocimiento de la integridad territorial de cada uno de los Estados de la comunidad es algo que se aplica también en caso de que ésta se disuelva. La reacción de Anatoli Sobchack, el alcalde de San Petersburgo, tras el referéndum invita a pensar que Sobchack no sabía nada del proyecto. Con una muestra de poco tacto que contrastaba con la de Yeltsin, Sobchack dijo que si Ucrania se separaba de la URSS, Rusia haría valer sus reivindicaciones territoriales.

El politólogo Gueorgui Shajazarov, asesor de Gorbachov, escribía recientemente que la desintegración de la URSS supone inevitablemente la “desintegración de Rusia”. Si esta maldición se cumple, Rusia puede fragmentarse en numerosos Estados en un proceso que tendrá semejanzas con la desintegración del imperio español en América. Y el fin político de Gorbachov, primero, y de Boris Yeltsin, después, pueden ser tan trágicos como el de Simón Bolívar. En las anárquicas condiciones actuales en lo que fue la Unión Soviética, no es correcto hablar de “un posible golpe”. Se debe hablar de “muchos posibles golpes”.

YELTSIN ESPERA LA  
**MINUTOS**

El ministro de Defensa Eugeni Shaposhnikov (izq.) y un subordinado.

Shaposhnikov es un hombre de confianza del presidente ruso, Boris Yeltsin.

## OCCIDENTE ANTE LA DESINTEGRACION

## Como un hilo de sudor frío

“A decir verdad, las seguridades que nos dieron (en materia nuclear) son muy buenas. No veo razones para alarmar al pueblo norteamericano.” Las palabras del presidente George Bush pretendieron ayer brindar tranquilidad ante la propagación de datos y declaraciones que empezaban a generar una suerte de histeria colectiva sobre el destino de las armas nucleares soviéticas. Pero lo cierto es que en la frente de la mayoría de los líderes occidentales viene cayendo un hilo de sudor frío a partir de la defunción de la URSS. Un descontrol del poder sobre los misiles nucleares, una guerra civil interrepública, un golpe de Estado o una venta indiscriminada de armas, material o tecnología nuclear a países del Tercer Mundo son algunas de las posibilidades barajadas. Menos cauto que Bush, el presidente François Mitterrand expresó su preocupación sin ambigüedades: en una entrevista televisiva afirmó ayer que

la situación es “extremadamente peligrosa” dada la dispersión de las armas nucleares, algunas de las cuales “están siendo vendidas casi en subasta pública”.

Los ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos —los tres países que tienen armas nucleares en Europa— acordaron ayer una reunión para la próxima semana donde tratarán el caso soviético. Si bien las cuatro repúblicas que tienen control nuclear —Rusia, Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán— han ofrecido garantías, en Occidente muchos dudan de que el incierto desarrollo de la situación soviética permita darles crédito hoy, aun si expresaran sus más sinceras intenciones. Esas propuestas podrían variar si se endurece el enfrentamiento entre repúblicas (con lo que el poder nuclear sería un poderoso factor de presión en las negociaciones) o si las fuerzas armadas asumen una posición contraria al desarme en un intento por mantener poder.

tento por mantener poder.

“Estamos a punto de ver la mayor destrucción de armas nucleares en la historia del mundo o la mayor proliferación de armas nucleares, materiales nucleares y el know how para hacer esas armas”, dijo el senador demócrata Sam Nunn, presidente del comité de fuerzas armadas de la Cámara alta norteamericana. Se teme, concretamente, que las penurias económicas den pie a una transferencia hacia países del Tercer Mundo. El historiador soviético Vladlen Sirotkin, citado en *Time*, lo dice sin vueltas: “Déme un millón de dólares y hago robar y enviar a donde quieran un misil con cabeza nuclear”.

En ese marco, el secretario de Estado James Baker empieza el domingo una gira por Rusia, Bielorrusia y Ucrania. Las capitales europeas también mandan sus enviados a la zona y uno de los principales objetivos de todos ellos es tantear en qué medida los líderes de las repúblicas están dispuestos a cumplir con los acuerdos. Dos tratados recientes requieren aún ratificación: el de reducción de las fuerzas convencionales en Europa y el START, de reducción de arsenales nucleares. Para el primero, ya se presentan objeciones, como las de Lituania, que se niega a ratificarlo porque “legaliza la presencia de fuerzas soviéticas” en la república.

Los gobiernos occidentales (y los de Europa del Este) también están ansiosos por comprobar cómo se resuelve la disputa interna sobre las fuentes de energía, ya que buena parte del gas que llega a Europa proviene de la ex URSS. Incluso el acuerdo sobre la deuda que firmaron recientemente siete repúblicas se pone ahora en duda ante el descarrilamiento de la situación. En este marco, en que todo entra en el terreno de la indefinición, también los gobiernos reducen la ayuda que darán a los fragmentos de la URSS. Pero el presidente François Mitterrand fue ayer terminante: hay que enviar ayuda, dijo, porque “la desesperanza puede ser mala consejera”.

## China pierde la paciencia

La desintegración de la Unión Soviética obsesiona al régimen comunista chino que teme que la ola de proclamaciones de independencia en las repúblicas de la URSS lleve a las regiones de China pobladas por minorías étnicas, donde se mantiene muy vivo el sentimiento nacionalista. A través de grandes operaciones de propaganda, Pekín está ensalzando las ventajas de la república popular en esas regiones, en particular en el Tibet (oeste), así como en Xinjiang (noroeste) y en Mongolia interior (norte), fronteras con la URSS, y reforzó desde mediados de este año el dispositivo militar y policial.

El primer ministro Li Peng expresó ayer su preocupación frente a “la gran confusión” que reina en la URSS, con la cual China comparte más de 7000 kilómetros de frontera. “La situación es imprevisible. Profundos cambios se registraron en la

URSS y en Europa del Este. Esos cambios no sirvieron a la causa de la paz”, declaró Li antes de abandonar Pekín para una visita oficial a la India.

Es la primera vez que un alto dirigente chino expresa tan claramente en público la gran preocupación de Pekín frente a los sobresaltos de la URSS. Denunció también “ciertos casos de injerencia extranjera” en la URSS.

Hasta ahora, Pekín se limitaba a desear que a pesar de los cambios registrados en la URSS, las relaciones de buena vecindad prosiguieran entre ambos países. El gobierno chino se había regocijado discretamente en agosto pasado del golpe de Estado en Moscú que intentó deponer al presidente Mijail Gorbachov. Pero se apresuró a dar marcha atrás tras el fracaso del golpe, subrayando que “respetaba la elección del pueblo soviético”.



## RENUNCIA DE GORBACHOV

## CONTADOS

Mijail Gorbachov no utilizará el recurso de las fuerzas armadas para solucionar el conflicto de poderes planteado esta semana con la creación de una Comunidad de Estados Independientes. Por su parte, Boris Yeltsin admitió indirectamente que había pedido la renuncia a Gorbachov durante el prolongado encuentro que ambos mantuvieron en la tarde de ayer.



Mijail Gorbachov descartó el uso de la fuerza.

Gorbachov se reunió imprevistamente con los más altos jefes militares.



"No puedo decir que Mijail Gorbachov nos apoya", dijo Yeltsin.

"Pero la resistencia, en especial el uso de la fuerza, fue excluida."

(Por Rubén Levenberg) Si el líder ruso Boris Yeltsin logra salir airoso del examen a que lo someterá el Parlamento de su república y se confirman los anuncios auspiciosos acerca de la neutralidad militar y sobre la inminente adhesión de Kazajistán a la Comunidad de Estados Independientes (CEI), Mijail Gorbachov puede entrar hoy en la historia como el último presidente de la que fuera hasta hace poco una de las dos superpotencias militares del mundo, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS). En Turkmenistán se realizará una cumbre asiática con la presencia de los mandatarios de Kazajistán, Uzbekistán, Kirguizia, Tayikistán y los anfitriones para coordinar una estrategia conjunta, y en caso de que decidan adherir a la CEI, el presidente ruso adelantó que viajará este sábado a la capital kazaja para la firma del documento correspondiente. El líder ruso dijo haber obtenido pleno apoyo militar y aseguró, luego de un encuentro con Gorbachov, que el todavía presidente soviético —al que le pidió la renuncia— "no piensa hacer uso de la fuerza" para resistir.

Una de las tantas versiones sobre eventuales intenciones golpistas en la URSS indicaba que el pasado fin de semana —justo cuando los líderes

de Rusia, Bielorrusia y Ucrania firmaron en Brest el acuerdo para constituir la CEI— se provocaría una rebelión militar apoyada en el rechazo popular a las medidas de liberalización de precios anunciadas en Rusia por Boris Yeltsin. Según la versión difundida por el semanario Rossiya, este complot habría sido abortado mediante la destitución del general Vladimir Lobov, jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo, quien mantenía fuertes disidencias con el ministro de Defensa, mariscal Eugeni Shaposhnikov, hombre que llegó al cargo por recomendación de Yeltsin.

No por casualidad, una semana antes, el pasado 30 de noviembre, el diario Komsomolskaya Pravda había publicado un manifiesto elaborado por el general Leonid Kozhendavey, quien decía representar a "numerosos oficiales" que se mantenían en el anonimato "por temor a represalias". El documento del jefe militar contenía una fuerte protesta contra "la destrucción del Estado y del ejército" y advertía con un apocalíptico "hoy es el último plazo para detenerse al borde del abismo" que los políticos debían aceptar la ayuda de las fuerzas armadas para enfrentar la crisis.

Tampoco es una mera coincidencia

que el presidente ruso Boris Yeltsin haya decidido repentinamente postergar el comienzo de su plan económico hasta el próximo 2 de enero. Desde el vicepresidente Alexander Rutskoi hasta la CIA habían advertido que se generaría un verdadero caos que hubiera favorecido el eventual golpe. Pero después de los cambios, todavía persistían en Moscú los temores sobre una rebelión militar debido a la firma del tratado de Brest, que contiene un certificado de defunción para la URSS. Una de esas versiones indicaba que hoy mismo podrían ser detenidos los presidentes signatarios del acuerdo: Yeltsin por Rusia, Leonid Kravchuk por Ucrania y Stanislav Shushkevich por Bielorrusia.

Finalmente, tras el encuentro mantenido en la antevíspera por el presidente Mijail Gorbachov con los máximos jefes militares, se especulaba con un posible golpe cuyo objetivo sería evitar el desmembramiento de la URSS. Ayer fue Boris Yeltsin quien estuvo con los hombres de armas y al término de su encuentro se reunió con Gorbachov. Como ocurrió con casi toda la información procedente de la URSS, las versiones tenían el sello del gobierno ruso y en este caso se aseguraba que los militares habían apoyado la creación

de la CEI. "En la reunión hubo un entendimiento mutuo de que la salida del atolladero actual está en la creación de la Comunidad de Estados Independientes", declaró el vicepresidente ruso para Asuntos Económicos, Igor Gaidar, mientras que el propio Yeltsin aseguró que había recibido el respaldo del ministro Shaposhnikov.

En un largo discurso, Yeltsin prometió a sus interlocutores uniformados mantener la unidad militar y asegurar el apoyo financiero para el sector, a fin de que "en este momento difícil la estabilidad en el seno de las fuerzas armadas influya en otras capas de la sociedad". El general Valery Manilov, responsable del servicio de prensa del ministerio soviético de Defensa, agregó sobre la reunión que Yeltsin había respondido "prácticamente a todas las cuestiones", en especial el problema del presupuesto militar. Tras explicar que "no hay división en las fuerzas armadas", Manilov dijo que "hay matices" entre la posición del presidente ruso y la de Gorbachov, pero no antagonismos. Con el tema del presupuesto resuelto, la evaluación rusa es que el sector militar está tranquilo, aunque ayer medios soviéticos informaron sobre el descontento de los cuadros altos y medios

con respecto a la gestión del ministro de Defensa.

En cuanto a la reunión con Gorbachov, la única fuente fue el propio Yeltsin, quien dijo que el todavía titular del Kremlin le habría asegurado que no pensaba utilizar la fuerza para resistir.

Si hay una rebelión que preocupa al líder ruso es la de su propio Parlamento, que hoy deberá considerar la participación de la Federación en la CEI. La oposición interna está furiosa con Yeltsin y los parlamentarios se preguntaron "¿en nombre de qué mandato firmó el documento?", según la agencia noticiosa Interfax. Al mismo tiempo, los miembros del macroparlamento (Congreso de Diputados de la URSS) que adhieren al conservador grupo Soyuz y al reformista Grupo Interregional, adelantaron que apoyan la moción de Gorbachov de someter la eventual disolución de la Unión a esa instancia.

El cerco sobre el presidente soviético podría cerrarse hoy mismo si, además de las gestiones de Yeltsin, se confirma el anuncio que el vicepresidente ruso Gennadi Burbulis dijo haber recibido de parte del presidente de Kazajistán Nursultán Nazarbayev, quien habría declarado su adhesión a la CEI.



# STANDS

**Creaciones exclusivas.**  
Usted nos cuenta su problema y le diseñamos el stand más original, práctico y económico que se pueda imaginar. En todo tipo de material. Desarmables en 3 minutos. Y también en Back Light, la novedad del siglo! Consultenos.

PUBLICIDAD EXTERIOR  
INDUSTRIA PUBLICITARIA

**ATACAMA**

MALABIA 1754 - 71-3663/9608  
CAPITAL FEDERAL

MAR DEL PLATA

U\$S **42.-\***  
POR MES

\* Precio de 1 semana de vacaciones al año, para 4 personas (anticipo y 36 cuotas fijas).

**52**

VACACIONES PARA TODA LA VIDA.

Una única inversión en cuotas le asegura para siempre sus vacaciones por sistema de Tiempo Compartido. Alojándose en propiedades vacacionales -amobladas y equipadas- para 2/4/6 u 8 personas, con servicio de mucama y el inconfundible estilo de CLUB 52.

**CLUB 52**

Informes: Uruguay 385, 7º Piso, Capital  
Tel.: 46-8444/7915/8463 45-8997/9082

MIRAMAR

U\$S **36.-\***  
POR MES

\* Precio de 1 semana de vacaciones al año, para 4 personas (anticipo y 36 cuotas fijas).

EL NUMERO

65

... mil personas viven actualmente en las calles de San Pablo, Brasil, según estadísticas de la Secretaría Municipal de Bienestar. El estudio indica que la población sin techo creció este año en un 20 por ciento con respecto a 1990.

EL PERSONAJE

El día posterior a Thanksgiving (Acción de Gracias) había comprado medias de algodón en un gran almacén de la ciudad de Maryland inaugurando con parsimonia la temporada navideña. Este martes hizo una parada en la Billy Goat Tavern de Chicago, donde ordenó una hamburguesa con queso, papas fritas y una Coca Cola como almuerzo. El Billy Goat es un local famoso por las imitaciones que John Belushi, cliente habitual, hacia del propietario griego en el programa cómico "Saturday Night Live". En el local regaló sonrisas, firmó autógrafos, estrechó manos y mantuvo una típica charla de café sobre el estado de la economía, sobre Pearl Harbor y sobre la ya ex Unión Soviética. Por las dudas, antes de prodigarse ese pequeño baño de popularidad, los colaboradores de George Bush, siempre atentos a las pesimistas encuestas, entraron al local y preguntaron discretamente a los camareros: "¿Querrian tener al presidente durante el almuerzo?".

# Las conversaciones de paz se convierten en una torre de Babel

El segundo día de conversaciones bilaterales entre Israel y Siria concluyó en Washington ayer en un fiasco, mientras jordanos e israelíes no conseguían llegar a un acuerdo sobre el modo de comenzar a negociar sus diferencias, y se repetía la impasse de anteaer con respecto a los términos de diálogo entre Israel y los palestinos.

Sirios e israelíes coincidieron en señalar que no se ha hecho progreso alguno en sus negociaciones, y se acusaron mutuamente de inflexibilidad. El jefe de la misión siria, Muafak Alaf, afirmó que los israelíes se niegan a negociar sobre la base de la fórmula "tierra por paz" y explicó que ambas delegaciones hacen interpretaciones diferentes de la Resolución 242 de las Naciones Unidas. "Rechazamos la insistencia israelí porque no tiene en cuenta la obligación de retirarse de los territorios ocupados", dijo Alaf a su salida del Departamento de Estado norteamericano, escenario de las negociaciones.

El encargado israelí de negociar con los sirios, Yosi Ben Aharón, insistió en que Siria sólo parece dispuesta a hablar de paz a cambio de territorio, sin ofrecer nada.

"Queremos saber si aceptan la legitimidad de Israel y si quieren hacer las paces con nosotros", señaló Ben Aharón.

Israel, que de momento se niega a devolver a Siria las alturas del Go-

Sirios e israelíes sólo coincidieron en que no se han hecho progresos en las negociaciones.

Ambos se acusaron de inflexibilidad.

lán, quiere poner una serie de condiciones. Según fuentes de su delegación, cuenta con autorización para considerar propuestas para arreglos "interinos" con los sirios antes de hablar de la cuestión territorial. Aharón aseguró que "no hubo ni apretón de manos, ni confraternidad" con los representantes sirios, por lo que la situación sigue estancada, como al principio.

"¿De qué habláis si las dos partes se mantienen en sus trece?", preguntó un periodista a Ben Aharón, quien replicó enigmáticamente: "Habla-mos de asuntos sustanciales".

La jornada de ayer en el Departamento de Estado debía concluir con la tercera sesión de conversaciones entre Israel y Líbano, cuyos negociadores gozan de una "atmósfera agradable".

Jordanos, palestinos e israelíes concluyeron su tercera ronda de conversaciones sin haber llegado a un acuerdo para comenzar la negociación de asuntos concretos. Israel sigue oponiéndose a negociar directamente y por separado con una delegación independiente de palestinos.

Los israelíes sólo aceptarían negociar un régimen de autonomía con

una "subcomisión" que fuese parte de la delegación jordano-palestina, en tanto que jordanos y palestinos proponen operar como dos "grupos": uno presidido por un palestino, con algunos miembros jordanos, y otro presidido por un jordano, que incluya palestinos. Ambas partes presentaron sendas propuestas y acordaron mantenerse en contacto

para decidir si hoy prosiguen las conversaciones. El negociador israelí con la delegación jordano-palestina, Eliakim Rubinstein, dijo que ha hecho propuestas honestas, pero agregó que aún no se ha resuelto el problema de fondo de la representación

Jordanos y palestinos proponen a los israelíes que se mantenga la integridad de la delegación conjunta mediante la presencia de un palestino con el grupo jordano y de un jordano dentro de la representación palestina. Los árabes esperan que Israel acepte esta salida y ambas partes podrían reunirse de nuevo esta tarde o mañana.

## Escenario golpista en Irak

Estados Unidos se estaría preparando ante la contingencia de un golpe de Estado en Irak contra Saddam Hussein, dijeron al New York Times fuentes anónimas de la administración Bush. Según las fuentes, los servicios secretos norteamericanos llegaron a saber que en el seno del grupo dirigente en el poder en Bagdad aparecieron "fuertes tensiones" y algunos miembros de las fuerzas armadas estarían listos para defenestrar al líder iraquí. Según el New York Times, el Pentágono ya articuló algunas "opciones militares" con las cuales reaccionar ante un eventual golpe de Estado en Irak:

la Casa Blanca querría que la cobertura norteamericana a un golpe anti-Saddam se limitase a una intervención de la aviación, pero el jefe del Estado Mayor, Colin Powell, estaría en cambio convencido de la necesidad de hacer intervenir también a las tropas de tierra. Como prueba de las "fuertes tensiones" existentes dentro del régimen iraquí, las fuentes dijeron al New York Times que en noviembre hubo un "conflicto armado" —con muertos y heridos— entre guardias fieles al nuevo ministro de Defensa, Ali Hassan Al-Majid, y guardias fieles al viejo, Hussein Kamel Hassan.

APARECIO

DICIEMBRE - NUMERO EXTRAORDINARIO

# Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE Página/12



### FOSTER

"En muchas películas norteamericanas los chicos están allí tan inocentes... es como usarlos como anteojos o algo así. Los chicos que yo conozco tienen personalidad, neurosis, inquietudes. En algunas cosas son inocentes y en otras terroríficamente sabios."

(Del reportaje a Jodie Foster)

### DOSSIER

"Parezo insignificante. Un hombrecito con una cámara. En aquella época, cuando uno tenía una cámara pequeña, la gente no lo tomaba en serio."

(Del Dossier sobre Alfred Eisenstaedt, fotógrafo estrella de Life por varias décadas)



### CHINA

Las chicas llevan pantalones y colores vivos, la cara suavemente maquillada, y hay galanes vestidos como para dar envidia en el ICI, trajes negros, anteojos sixties y una cara de nada que se vendería carísima en Via Vai.

—Yo no tengo objetivos a largo plazo— dice un petiso con anteojos gruesos.

(De La China rosa, por Martin Caparrós)



## TRAFICO DE ARMAS EN CHILE

# Los militares en la conexión croata

Once toneladas de armamento destinadas a los croatas involucran a militares de los servicios secretos del general Augusto Pinochet. Hay otros países implicados.

(Por Juan Jorge Faundes, desde Santiago de Chile) Personas vinculadas con los ex servicios de inteligencia de la dictadura militar y cercanos a la Fábrica y Maestranza del Ejército (FAMAE), pueden constituir la conexión chilena de la red de abastecimiento de armas a los croatas en guerra con el ejército federal yugoslavo. Así lo indican fuentes extraoficiales cercanas a la investigación que ordenó el gobierno del presidente Patricio Aylwin.

La noche del sábado 7 fue descubierta en el aeropuerto internacional de Ferihegy, Budapest, un cargamento de once toneladas de armas, proveniente de Chile y catalogado como envío de material médico, según informó el lunes 9 el diario húngaro *Nepszava*. La envoltura indicaba "medicamentos y material de vendaje". Según las primeras versiones, la carga llegó a Budapest en una aeronave de la compañía húngara Maleb, que se supone habría despegado desde uno de los aeropuertos de Santiago de Chile. Sin embargo, según indagaciones periodísticas, no está registrada en Chile la operación de algún avión de esa aerolínea. Fuentes húngaras extraoficiales han señalado que la carga, cuyo destino real al parecer era Zagreb, fue trasladada en un boeing de una compañía aérea estadounidense de Florida, Estados Unidos.

A la aduana del aeropuerto húngaro llegaron un alemán, un suizo y un yugoslavo a retirar la carga. Otro grupo de yugoslavos comenzó a introducir la carga en tres camiones. Siete individuos en total, los que primero fueron detenidos y luego dejados en libertad bajo fianza. El armamento viajaba con documentos de flete falsificados que indicaban que su destino terminal era Lagos, Nigeria.

Aunque no se ha especificado en detalle, los informes señalan que se trataba de misiles contra carros de combate y misiles tierra-aire. También se menciona una gran cantidad de pistolas, revólveres, fusiles y subametralladoras. Una agencia afirmó que los cohetes habrían sido fabricados en Chile. Otras fuentes indicaron que hay armamento chileno y norteamericano. Se conjetura que podría tratarse de misiles tierra-aire del modelo Stinger, famosos, pues

fueron utilizados con éxito en la guerra de Afganistán. El Stinger sigue a los aviones guiado por el calor que desprenden los motores a reacción. También se habla de material semejante al capturado en agosto de 1986 por las fuerzas de seguridad chilenas al comunista Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), el que fue ingresado por Carrizal Bajo, en el norte del país. Dicho arsenal, compuesto por cohetes Low y fusiles M-16, fue exhibido en aquella época por la Central Nacional de Informaciones (CNI), la policía secreta de la dictadura del general Pinochet.

Entretanto, Zarco Domljan, presidente del Parlamento de Croacia, de visita en Chile, negó que personalmente estuviese involucrado ("Los presidentes de los parlamentos no se dedican a la compraventa de armas"). Pero justificó el tráfico: "Si efectivamente se ha violado el embargo impuesto por el Consejo de Seguridad, es sólo la violación de una ley humana. De acuerdo con la ley de Dios, Croacia tiene derecho a defenderse. Y sin armas no puede defenderse".

Llama la atención la semejanza entre el tráfico de bombas de racimo a Irán, en el que se vio involucrada en 1985 la citada FAMAE en conjunto con la empresa privada FERIMAR. La primera, dependiente del Ministerio de Defensa, y la segunda relacionada, según se ha afirmado pero no probado, con el general (R) Manuel Contreras, ex director de la disuelta Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), la policía secreta de Pinochet. Como ahora, en aquel tráfico el destino real era uno (Irán), y el falso, otro (Lagos, Nigeria), el mismo destino pantalla de ahora). Y, como ahora, un oficial retirado de la fuerza aérea y un avión estadounidense aparecían mezclados en la trama.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Defensa realizan desde el sábado pasado una investigación en FAMAE y otras instituciones, luego de que se confirmó que un cargamento de once toneladas de armas descubiertas en Budapest la semana pasada, con destino a Yugoslavia, había sido despachado desde Chile camuflado como "medicamentos y

material de vendaje", utilizando documentación del Hospital Militar de Santiago.

Ayer, el ministro de Defensa, Patricio Rojas, confirmó en declaraciones a los periodistas que "las armas salieron de Chile" y que sólo se investiga qué civiles o uniformados o instituciones son autores del tráfico.

Una alta fuente retirada de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), dijo a *Página/12* que el responsable de este tráfico es muy probablemente un general de la FACH, actualmente en retiro, que perteneció al servicio de inteligencia de esa institución, muy cercano al pinochetismo y que mantiene estrechos vínculos con ex jefes de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA). Según la fuente, estos ex agentes de la FACH y de la DINA pueden estar conectados con traficantes chilenos y estadounidenses que, a su vez, pueden tener nexos con funcionarios y ex funcionarios de FAMAE. Curiosamente el ex jefe de la DINA, Manuel Contreras, se encuentra detenido desde fines de setiembre en el Hospital Militar.

Cuando se supo la noticia, los principales sospechosos chilenos dieron explicaciones y negaron su probable participación en el contrabando. El lunes 9, fuentes del Ministerio de Defensa dijeron que "no ha sido autorizada ninguna exportación de armas chilenas hacia el exterior". El mismo día, el empresario Carlos Cardoen negó cualquier participación de sus empresas en este u otros tráfico: "Garantizo y digo en forma enfática que nosotros solamente negociamos y vendemos a gobiernos establecidos, mediante mecanismos debidamente autorizados por nuestro gobierno. No son productos míos, y eso lo garantizo". El martes 10, fuentes de FAMAE señalaron que dicha empresa no ha hecho ninguna exportación de armas a Yugoslavia. También ese día, el Ministerio de Defensa emitió un comunicado oficial: "Producto de las primeras investigaciones, se ha llegado a determinar que esta carga podría corresponder a un embargo de armas realizado desde nuestro país el día 30 de noviembre de 1991, cuya situación de autorización y condiciones de procedimiento administrativo está siendo investigada..."



Un envío de armas violaría el embargo acordado por la ONU. Las armas podrían provenir de un arsenal incautado a los rodriguistas.

## Serbia, Croacia y la lepra

El primer ministro de Serbia, Dragutin Zelenovic, del ex comunista Partido Socialista Serbio (SPS), renunció ayer en medio de crecientes tensiones entre el oficialismo y la oposición, luego de que esta acusara al gobierno de convertir a la república en la "leprosa" de Europa, y exhortara por primera vez a su paz con Croacia. Su renuncia coincidió con la efectivización de dimisión que venía anunciando desde hacía semanas el canciller yugoslavo Budimir Locar, último croata del gobierno federal, que dejó su cargo en un ejecutivo dominado por los sectores serbios más duros, poco después de que el propio premier Ante Markovic (también croata federalista) hiciera lo mismo.

Markovic y Locar eran criticados en Serbia debido a su moderación tanto por el SPS como por la oposición, cuyos partidos Democrático y Movimiento de Renovación Serbio se ubicaban hasta hace unas semanas

entre los sectores más nacionalistas y belicistas del espectro de esa república. Sin embargo, el 9 de diciembre, en ocasión del primer aniversario de las primeras elecciones libres de Serbia desde 1929, ambos partidos llamaron a los gobiernos serbio y federal a detener la ofensiva contra Osijek, capital de Eslavonia, y a negociar la paz con Croacia. Vuk Draskovic, del Movimiento de Renovación, aseguró incluso que la oposición usaría "todos los medios legales" para lograr el desplazamiento del gobierno, lo que fue respondido por el presidente serbio Slobodan Milosevic con un llamado a combatir "el retorno del fascismo".

Además de estas divisiones, Croacia se vio beneficiada en estos días por el duro invierno montaños, que frenó la ofensiva federal, al punto que Zagreb aseguró ayer haber obtenido en Eslavonia algunas "victorias limitadas pero importantes".

### SUSANA CIKUREL



- CUADROS ORIGINALES
- SERIGRAFÍAS CON Y SIN MARCOS
- OBJETOS Y REGALOS EMPRESARIALES

ATENCIÓN PERSONAL: S. de Bustamante 768 CAP. (1173)  
EN SU ATELIER: Tel. 865-3728 FAX 00541-11-1820  
PARTICULAR: Tel. 865-2086  
HORARIO: 8 a 12 hs. 15 a 18 hs.  
SOLICITAR ENTREVISTA

MODESTAMENTE

## TUVIMOS ALGUNOS ACIERTOS EN ESTOS DIEZ AÑOS

- ◆ LA PRIMERA NOTA SOBRE EL SIDA EN LA ARGENTINA
- ◆ LA PRIMERA NOTA SOBRE EL BASURERO NUCLEAR DEL SUR
- ◆ EL PRIMER REPORTAJE A GALTIERI DESPUES DE MALVINAS
- ◆ EL PRIMER MEDIO QUE INFORMO SOBRE LOS NIÑOS DESAPARECIDOS
- ◆ EL PRIMER MEDIO QUE DIO SU TAPA AL ROSTRO DE HEBE DE BONAFINI.
- ◆ LA UNICA PUBLICACION QUE SE ATREVIO A SEGUIR LA TABLADA Y LA GUERRA EN EL GOLFO HASTA DONDE OTROS NO QUERIAN LLEGAR
- ◆ EL PRIMER MEDIO MASIVO QUE INTRODUJO EL DEBATE SOBRE LA POSMODERNIDAD (BAUDRILLARD, LIPOVETSKY, HABERMAS, PETRAS, LEAVITT, DJIAN, ETC)

EL PORTEÑO

DIEZ AÑOS PONIENDO LA TAPA

# NOTICIERO

**Locomotor.** El moreno nor-teamericano Terry Norris, quien defenderá por quinta vez el título mundial de los superwelters en la versión del Consejo Mundial de Boxeo ante el santacrucense Jorge "Locomotor" Castro, pronosticó ayer en la conferencia de prensa celebrada en París, que noqueará a su rival "antes del sexto round". El argentino, por su parte le restó importancia a las críticas recibidas a propósito de su escasa preparación para la pelea de mañana y aseguró estar "muy bien" para superar "sin problemas" a Norris.

**Senna.** El tricampeón mundial de Fórmula 1, el brasileño Ayrton Senna venderá en Japón, a partir del año próximo con una marca propia, zapatos deportivos de fabricación brasileña. Senna calcula colocar en el mercado japonés unos 300.000 pares de zapatos que generarán ingresos del orden de los 9 millones de dólares. Anualmente los japoneses importan unos 5 millones de pares de zapatos, que provienen de diferentes países.

**Theodorakis.** El compositor griego y ministro de Cultura de su país, Mikis Theodorakis presentó ayer en Barcelona el himno que compuso especialmente para los Juegos Olímpicos de 1992. La obra de cuatro minutos y medio de duración, titulada *Hellenismus*, será cantada por la soprano griega Agnes Baltsa el 25 de julio de 1992, durante el izamiento de la bandera olímpica en la ceremonia de inauguración de los Juegos.

**Castellano.** Luego de 24 años en las pistas, el ex tricampeón de Turismo de Carretera y actual líder del certamen de esa categoría, Oscar Castellano se retirará "definitivamente" del automovilismo el próximo domingo en la prueba que se disputará en el Autódromo Municipal.

**Exhibición.** Como parte del programa de la Semana Nacional del Deporte organizada por el CONADE, el sábado y el domingo próximos se enfrentarán en los Buenos Aires Lawn Tennis Martin Jaité y Alberto Mancini. En ambas jornadas los menores de 16 años podrán presenciar gratuitamente los dos encuentros de exhibición que se jugarán al mejor de tres sets.

**Prode.** La jugada número 945 del PRODE —28 y 29 de diciembre— incluirá partidos correspondientes al campeonato mexicano ya que no hay en esas fechas ninguna actividad futbolística programada por la AFA.

# Racing sacó a Zaccanti de la cueva y salió el gol

Con dos goles del defensor, que además metió un pelotazo en un palo, el cuadro de Avellaneda logró un buen triunfo ante Vélez.

**0 - VELEZ:** Cousillas; C. Vázquez, Lucca, Ruggeri y Cardozo; Ivanovic, Mancuso y Ortega Sánchez; Flores, Gareca, E. González. DT: Héctor Bentrón.

**2 RACING:** Roa; Zaccanti, Borelli, Vallejos y Kohary; Guendulain, Basualdo y Paz, Carranza; C. García, Fleita. DT: Osvaldo Sosa.

Cancha: Vélez. Arbitro: Abel Gnecco. Goles: 33m y 79m Zaccanti (R). Cambios: 25m. Bidevich por C. Vázquez (V), 58m. J. Vázquez por Ivanovic (V), 87m. Pellegrero por Zaccanti (R). Expulsados: 82m. E. González (V) y 85m. Bidevich (V).

En Liniers, más de una boca se hacía agua. Con un día de espera respecto de Boca, con la cancha invicta, el partido con Racing era un momento clave para arañar la segunda colocación en el torneo. Pero los jugadores de Vélez no contaron con que los dirigidos por Chiche Sosa jugarían el mejor partido del campeonato, y que su propia producción sería más bien preocupante. Y, por sobre todo, no contaron con Zaccanti...

Vélez había arrancado algo mejor, a favor de lo que lleva expuesto en el torneo. Agresividad en el área rival, movilidad en el medio, potencia. Pero pronto la calidad de Rubén Paz apoyado en la recuperación de Guendulain y la persistente picardía de Claudio García fueron dando vuelta el trámite. El uruguayo comenzó a manejar el partido a su manera, jugando casi parado y colocando pases al milímetro con su zurda enguantada de terciopelo. Hacía seis fechas que Racing no perdía —las mismas que Vélez— sólo que, hacia los 30 minutos del primer tiempo, el equipo de Avellaneda mostraba argumentos más sólidos para sostener el invicto parcial.

Llegó una pelota en profundidad puesta para la subida de Cosme Zaccanti —el mismo a quien en la cancha de Vélez, hace unos meses, los hinchas querían defenestrar del equipo— se metió en el área, eludió a Cousillas y señaló la primera diferencia. Justificada hasta el intervalo, porque Vélez se había quedado dormido, sin coberturas ni anticipos.

En el segundo tiempo, Vélez denotó intenciones de ganarle en lo físico el terreno a Racing, pero todo quedó en eso. La defensa veleznana miraba impávida cómo los misiles de García y Fleita se introducían en el área para desesperación de Cousillas. Y con Paz controlando la manija

desde el medio, una pelota aquí, otra más allá, el final estaba casi cantado. Sólo que Vélez seguía sin contar con Zaccanti...

La jugada se repitió, el marcador se animó a fusilar al arquero pero Cousillas devolvió el rebote. Otra vez la pelota fue a poder del defensor, que la tocó a un costado y salió a festejar el partido de su vida... que hubiera sido completo si a cinco minutos del final la pelota no se hubiera estrellado en el palo —eran tres jugadores de Racing contra el arquero de Vélez— y se hubiese introducido en el arco. Se fue de la cancha, dos minutos más tarde, lesionado y ovacionado. Nadie contaba con él, ni siquiera los hinchas de Racing.



**Borelli va a los pies de José Flores.**  
Racing le quitó el invicto de Liniers a Vélez.

## Independiente pegó de contraataque

**2 INDEPENDIENTE:** Islas; Altamirano, Monzón, Craviotto y Mejide; Villarreal, Desio, Garneri, Siviski, Ubaldi, Ibañez. DT: Carlos Fren y Ricardo Bochini.

**1 TALLERES:** Zeoli, Díaz, Rivarola, Kesman, E. Vázquez, Rivadero, Ludueña, Fomero, H. García; Ruiz Díaz, Bevilacqua. DT: Eduardo Manera.  
Cancha: Independiente. Arbitro: J. C. Demaro. Goles: 27m. Ubaldi (I), 69m Siviski (I), 78m Ruiz Díaz (T).

Independiente derrotó a Talleres de Córdoba por 2-1, en un interesante partido en el que hubo varias situaciones frente a los arcos y una saludable intención de jugar en los dos equipos: los cordobeses con la pelota y los locales con el contraataque.

Desde el comienzo, Talleres trató de imponer el buen trato de pelota en el mediocampo, a favor del buen trabajo de los volantes, fundamentalmente Rivadero, Ludueña y Horacio García. Independiente no lograba el balón y en la primera posibilidad, de contraataque, consiguió la apertura del marcador. Garneri lo dejó solo a Ubaldi frente a Zeoli. El arquero uruguayo tuvo un momento de duda —atribuida a una lesión— y el delantero de Independiente puso el 1-0. Iban 27 minutos.

En la jugada siguiente, casi empató Talleres, pero respondió muy bien Islas ante un remate de Horacio Gar-

cia. Hasta el final del primer tiempo siguió Talleres monopolizando el balón y las situaciones. Nuevamente Islas debió esforzarse para tapar un mano a mano con Ludueña. Al finalizar los primeros 45 minutos, Independiente y Talleres habían redondeado un buen espectáculo. El conjunto cordobés tuvo mayores ocasiones, pero el equipo dirigido por Fren y Bochini aprovechó la única que se le presentó.

En el segundo tiempo no varió demasiado el planteo: los cordobeses siguieron manejando criteriosamente el balón y los dirigidos por Fren y Bochini presionaron un poco más

arriba y llegaron con mayor asiduidad, fundamentalmente porque encontraron más espacios. A los 69 minutos, Siviski puso el 2-0, que parecía definitivo, pero nueve minutos después Talleres descontó a través del paraguayo Ruiz Díaz y en los últimos minutos encontraron a todo Talleres volcado sobre el arco de Islas.

Ganó Independiente porque tuvo como figura fundamental a Islas, todo el fervor que puso Craviotto y porque en el último minuto contó como aliado con un poste, que evitó la igualdad, el resultado que mejor se hubiera adaptado a lo ocurrido en el campo, en un muy buen partido.

## Se busca un globo perdido

**0 HURACAN:** Puentedura; Britez, Cúper, Balsa y Unali; Amodeo, Quiroz, López y Hernández; Saturno y Herrero. DT: Alberto Fanesi.

**1 PLATENSE:** Serrano; Bellini, Baena, Orellano y Broggi; Cravero, Cascini, Romagnoli y Dalla Libera; Díaz y A. Russo. DT: Pedro Marchetta.  
Cancha: Huracán. Arbitro: J. C. Loustau. Gol: 82m Cascini (P).

Hubo que esperar más de ochenta minutos para encontrarle una gracia al partido que protagonizaron ayer Huracán y Platense en Parque de los Patricios. Desde el fondo partió rauda el pelotazo para Cravero y parecía que una vez más, la defensa del Globo controlaría el embate. Pero inexplicablemente se molestaron el arquero Puentedura y el zaguero Cúper, chocándose. La pelota quedó picando mientras el

"uno" de Huracán pedía mano de Cravero, pero Alfredo Cascini llegó más rápido a la pelota y con un cabezazo convirtió la oportunidad en gol. Faltaban sólo ocho minutos para terminar el encuentro y la intrascendencia de Huracán no tenía cómo encontrar los valores que la ayudaron a mutar en la efectividad del empate. Con la victoria, Platense se coloca en el cuarto lugar de la tabla, con 19 puntos.

Hasta ese instante fatídico para las aspiraciones del Globito (desde la llegada de Fanesi, hace cuatro partidos, que no perdía) nada había conformado. Si bien tenían más la pelota los Saturno y Cia, en pocas oportunidades pudieron hilvanar jugadas que acercaran peligro a la valla de Serrano: sólo dos en el primer tiempo y alguna más en el complemento. La interminencia de sus arrestos le fue fatal. Más práctico, Platense no desaprovechó la ocasión e hizo su negocio.

### CHARLAS + DEBATE

"El conflicto de roles de la mujer"  
"La mujer en la sociedad actual"  
"La problemática femenina, un enigma"

Lic. Cristina Nudel y Lic. Regina Szapiro

Informes: Tel. 805-4345/791-9096/772-5005/775-5033

### INGLES

GRUPALES E INDIVIDUALES

Sra. Irene  
5730738

### Círculo Médico de Vicente López

- Atención Médica Integral
- Libre elección del profesional
- Cobertura 100%
- Descuentos en farmacias.
- Odontología.

- Cobertura en prácticas médicas y bioquímicas no nombradas.
- Asistencia Internacional al viajero.
- Sala Móvil de Terapia Intensiva y Emergencias a Domicilio

\* FEMEBASALUD, le posibilita acceder a Ud. desde A 890.000.

cuota familiar - Planes Locales

Informes: D. F. Sarmiento 1755 - Florida - Tel. 797-9614/5/8 - Juramento 2522 - Belgrano





HOY PUEDE CONSAGRARSE CAMPEON

# River amenaza de vuelta

En su estadio, el equipo de Passarella enfrentará a Argentinos a partir de las 20.10, pensando en la fiesta por el título.

Sin Ramón Díaz pero con la posibilidad de dar finalmente la ansiada y demorada vuelta olímpica River Plate recibirá en el Monumental, a partir de las 20.10 a Argentinos Juniors en el partido que cerrará la 17ª fecha del Torneo Apertura de fútbol. El encuentro, que será televisado para el interior del país por el sistema satelital codificado, y en diferido, a las 22 por Canal 9, es esperado ansiosamente por los jugadores que conducen técnicamente Daniel Passarella, concentrados en el predio del Sindicato del Seguro en Moreno aguardando el partido y los correspondientes festejos en el caso de consagrarse campeones.

Sin depender de los resultados registrados en los partidos que se disputaron ayer ni del que jugará hoy Boca en La Plata, el conjunto riverplatense se alzarará con el título si logra imponerse a Argentinos Juniors.

El técnico Daniel Passarella, aunque no lo anunció oficialmente, reemplazará a Ramón Díaz (suspendido provisionalmente) con Silvani y pondrá en la cancha a los demás jugadores que actuaron en el cotejo del domingo último contra San Lorenzo de Almagro. River formará entonces así: Comizzo; Basualdo, Higuaín, Rivarola, Carlos Enrique; Torresani, Hernán Díaz, Astrada, Berti; Medina Bello, Silvani.

Con relación al supuesto bajón

anímico de sus jugadores tras la imprevista derrota ante San Lorenzo de la fecha pasada, Passarella expresó que veía muy recuperados a sus jugadores "y con muchas ganas de darle la alegría que los hinchas de River se merecen". Sobre el mismo tema Carlos Enrique dijo que se sentía muy reconfortado por la reacción del público luego de la derrota. "Si hubiera estado en lugar de ellos me tiraba de cabeza a la cancha, pero sin embargo terminaron aplaudiéndonos", graficó el marcador de punta.

Argentinos Juniors, que viene de perder ante Huracán por 1 a 0 y cumplió en este certamen una actuación apenas discreta aparece como el convidado de piedra en los papeles, aunque sus jugadores, seguramente, no se resignarán al rol de parthenaires. Habrá que ver, de todos modos, cuánta resistencia le podrán ofrecer a un rival impulsado por una multitud y motivado para liquidar de una vez por todas este campeonato. "No tengo dudas de que mañana van a dar la vuelta", le dijo ayer desde Grecia Juan José Borrelli a Sergio Berti en una comunicación telefónica. Su expresión de deseos es compartida por todos los hinchas de River. La probable formación de Argentinos Juniors es la siguiente: Goyen; Fernando Batista, Cejas, Rodríguez, McAllister; Gómez, Gancedo, Paz, Cagna; Vidal González y Trappasso.

El partido será dirigido por Guillermo Marconi.



Sergio Berti. Ahora titular en el equipo de Daniel Passarella.

## Boca visita a Estudiantes

Estudiantes de La Plata y Boca jugarán esta tarde, en cancha del primero, a las 18, el partido correspondiente a la decimoséptima fecha del Campeonato Apertura de fútbol, que se inició ayer.

Boca, que marcha segundo a 5 unidades del puntero, tiene una mínima posibilidad matemática de llegar al título. Reunió 21 unidades y al equipo de la Ribera le quedan por jugar seis puntos, con lo que podría llegar a 27. Claro está que para que pudiera alcanzar ese objetivo el con-

junto que dirige Daniel Alberto Passarella debería perder todos los puntos en disputa que son ocho. Pero también puede darse el caso de que con un empate River alcance automáticamente la primera colocación.

Boca insinuó una recuperación en el último partido del viernes frente a Gimnasia y Esgrima La Plata.

Estudiantes cumplió una opaca campaña este año con la conducción de Humberto Zucarelli y aumentó el rendimiento cuando se hizo cargo del equipo el Bocha Flores.

Estudiantes: Merlo; Erbin, Iribarren, Trotta, Ramírez; Ortega, Peinado, Soto, Aredes; Ponte y Vera. DT: Flores.

Boca: Navarro Montoya; Soforia, Simón, Marchesini, Abramovich; Pico, Giunta, Rentera, Palavecino; Cabañas y Latorre. DT: Tabárez.

## Ferro 1 Central 2

A Central le sobraron oportunidades para bailar a Ferro. La hinchada de Caballito, emotiva, le agradeció el espectáculo a los aplausos. Con goles de Delgado y Mahia, los rosarinos daban cátedra, desperdiciando goles. Vino el descuento de Pobersnik y el apurón, pero por último Delgado definió la cuenta.

## Español 2 Unión 1

Fue justo el triunfo de Deportivo Español ante un rival que sigue en picada. Caviglia puso en ventaja a los locales, a los 29 minutos y aumentó José Luis Rodríguez, a los 50. Pudo agrandar las cifras Español en varias oportunidades, pero la buena actuación de Pumpido se lo impidió. Sobre la hora, descontó Giusti para los santafesinos.

## Mandiyú 3 Quilmes 0

Un nuevo cachetazo sufrió Quilmes, el último cómodo en el campeonato, frente a Mandiyú en Corrientes. El cuadro correntino fue claramente superior en todo el desarrollo del encuentro. Ramos fue el autor de los tres goles del conjunto dueño de casa que pudo haber logrado una diferencia aun mucho mayor ante un rival desconcertado e impotente.

## Belgrano Gimnasia

Al cierre de esta edición continuaban jugando en Córdoba Belgrano y Gimnasia y Esgrima La Plata. El conjunto platense se imponía por 1 a 0, sobre la mitad del segundo periodo.

## POSICIONES

River	26
Boca	21
Vélez	20
Talleres	19
Platense	19
San Lorenzo	19
Mandiyú	18
Gimnasia	17
Independientes	17
Español	17
Ferro	16
Huracán	16
Central	16
Racing	15
Argentinos	15
Belgrano	15
Newell's	13
Estudiantes	12
Unión	12
Quilmes	9

## PROXIMA FECHA

Boca Juniors-Belgrano  
Gimnasia-Vélez  
Racing-Ferro  
Central-Español  
Unión-Mandiyú  
Quilmes-Huracán  
Platense-River  
Argentinos-Newell's  
San Lorenzo-Independiente  
Talleres-Estudiantes

## Empate de San Lorenzo

San Lorenzo agrandadísimo después de la victoria conseguida el domingo pasado en la cancha de Vélez frente a River, consiguió empatar en Rosario con Newell's Old Boys 1 a 1 en un partido que tuvo situaciones de emoción especialmente en el segundo periodo, con la levantada de Totó García, uno de los mejores jugadores de la cancha, autor del gol de su equipo.

Newell's Old Boys que se había puesto en ventaja con la ejecución de un penal por parte de Berizzo —otro de los que anduvieron bien—, fue superior en varios pasajes del primer periodo, pero se quedó mucho en el complemento permitiendo la levantada del conjunto que dirige técnicamente Fernando Arean.

Sin demasiadas ambiciones en el campeonato, los dos utilizaron el partido como un entrenamiento, pensando en el próximo campeonato del '92 y aunque tomaron precauciones defensiva trataron de juntarse en la mitad de la cancha para salir rápidamente hacia posiciones

ofensivas.

A pesar de que ninguno de los dos pudo generar demasiadas situaciones claras de gol, por lo menos inquietaron a los dos arqueros y obligaron a permanecer muy atentos a las líneas defensivas.

Newell's llegó bien cuando entraba en escena Zamora y hacía valer su gambeta y San Lorenzo cuando conseguía que García lograra aparecer en posiciones de ataque.

San Lorenzo llegó al empate a los 22 minutos del segundo periodo cuando ya había hecho méritos suficientes para ese 1 a 1 y desde ahí fue más punzante, especialmente cuando los rosarinos se quedaron con un jugador menos tras la expulsión de Julio Zamora, a 10 minutos de la finalización del cotejo.

Sin embargo, ya todos estaban muy cansados, el 1 a 1 se mantuvo inalterable. Para los rosarinos que andan por el fondo de la tabla no fue un mal resultado. Para San Lorenzo, que volvió a su costumbre de empatar, tampoco.

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

## Charles Henry

La Fábrica de las Marcas Internacionales

Ambos: 5 pagos de A\$370.000

Blazers: 5 pagos de A\$270.000

Tarjetas y Cheques

ESTADO de ISRAEL 4635

MODA MASCULINA

5 pagos

"PRIMAVERA" "VERANO"



TARJETAS Y EFECTIVO EN 4 PAGOS

EQUUS

Boutique Masculina

AMBOS	1.690.000
BLAZER	1.290.000
CAMISAS	250.000
PANTALONES	390.000

MAIPU 861/ Av. Sta. FE 1717  
SOLEIL FACTORY

Confíe su salud a las mejores manos

Consultas e Informes

CENTRO

BARRIO NORTE

BELGRANO

H. Yrigoyen 1122  
Tel. 38-0061/62/4196

Santa Fe 2653 2º P  
Tel. 826-0254

C. de la Paz 2506 1º P  
Tel. 784-0123 (las 24 hs.)



Desde 1979 más de 50000 personas nos confiaron el cuidado de su salud, confíenos Ud. también la suya...

Plan X Aniversario

Individual	A\$ 360.000.-
Grupo Familiar	A\$ 890.000.-

BIENAL  
DE ARTE  
JOVEN

# Los nuevos escribas y la hermanita postergada

Entre la Bial pasaba y ésta hay un cambio de influencias en los finalistas de literatura. Menos Borges y más Cortázar; menos Bukowski y más Raymond Carver.

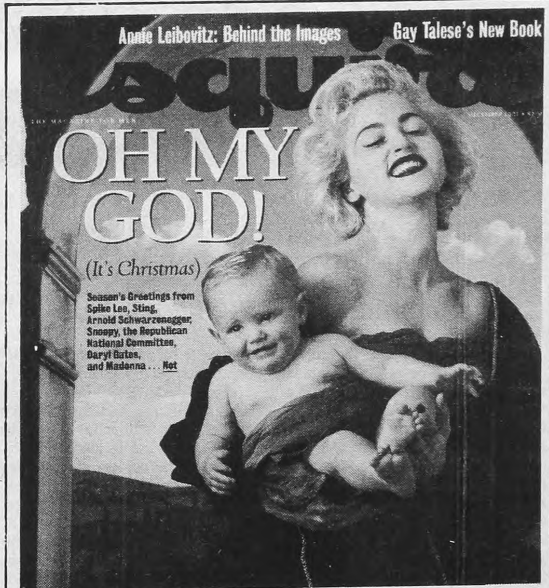
(Por Claudio Zeiger) La literatura en la Bial pasaba y ésta hay un cambio de influencias en los finalistas de literatura. Menos Borges y más Cortázar; menos Bukowski y más Raymond Carver.

para hacerlo, con dramatizaciones y esas cosas. Ahora bien, ¿por qué los jóvenes escribas siguen participando entonces con tanto fervor? Misterio. O no tanto.

"De aquí no vas a salir corriendo a editar un libro pero te vinculas con gente que escribe", es la síntesis que arriesgó Héctor Guyot, treinta años, seleccionado en cuento. Más pragmático, el novelista Rodrigo Fernández, 23, narró una historia de vida. "Soy casado y tengo un hijo; cuando escribí la novela mi señora estaba embarazada de ocho meses y yo dale a la máquina en la piedad de arriba de mi suegra. La bial me sirvió como una prueba: terminé la novela, sirvo para esto o largo todo." El resultado mereció mención del ju-

rado. Los literatos menores de treinta, inéditos ellos, suelen ser de los más entusiastas a la hora de debatir tendencias, modas literarias, etcétera, mucho más que pintores, fotógrafos o historiadores. En la charla que sostuvo **Página/12** con varios de ellos también pudo comprobarse que los debates que atraviesan esta literatura joven no siempre son los mismos que suelen protagonizar otros mayores ya insertados en el circuito. Hay otras internas, se ve. Si en las tertulias de los narradores de treinta y pico primó en estos años la polémica entre narrativistas versus formalistas (los primeros que ponen el foco en la necesidad de contar historias sin mayores afeites, los segundos son más proclives a la literatura autorreferencial) estos nuevos cuentistas no encuentran muy apasionante la opción. "Teorizar sobre la literatura es algo inevitable", cree Mariano Fiszman, 26 años, y uno de los pocos cuentistas que acepta terciar en esta dicotomía. "Lo que yo veo es que ahora hay mucha literatura que viene del rock o del comic pero se desentiende del trabajo con la palabra. Hay una miseria del lenguaje", dice.

Y aquí sí que aparece la punta de una división que acalora a los bienalistas, y que a decir verdad fue una de las conclusiones más contundentes de la bial anterior. Para más de un crítico, estos jóvenes tienen en general una estética más marcada por la imagen (televisión, cine, comic) que por la alta literatura. "En poesía aparece mucho la influencia del rock, incluso se quiso invitar a



## Una Madonna para Navidad

La tradicional galería Sotheby's, de Nueva York, pondrá a remate la semana próxima varios objetos que pertenecieron a famosos de la música y el cine de los últimos 40 años, entre ellos, el vestido de novia que usó Madonna para la foto de tapa de su disco *Like a Virgin* y los pasaportes utilizados en la película *Casablanca*. La subasta incluye las letras manuscritas de algunas de las primeras canciones de Bob Dylan, una guitarra Les Paul de Jimi Hendrix valuada en 40 mil dólares y otra de Bill Haley, junto a documentos de la cantante Billy Holiday. Pero la gran atracción, se presume, estará centrada en los tres pasaportes que se emplearon en el rodaje de la legendaria *Casablanca*: uno a nombre de Victor Laslo—papel encarnado por Paul Henreid—, otro que debería haber sido de Elsa Laslo, el personaje que interpretó Ingrid Bergman y que sin embargo figura con el nombre real de la actriz sueca, y el tercero, a nombre de Michael Curtiz, el director de la película. Los tres documentos están valuados entre 4 mil y 6 mil dólares.

que participaran Spinetta y el Indio Solari. En cuento, yo veo que predominan las historias sin experimentación, historias lineales, simples", diagnosticó el marplatense Mario Cámara y uno de los más jóvenes de este evento, 22 años, seleccionado en cuento.

Más crítico resultó Sebastián Olaso, 23 años, que si bien fue seleccionado en cuento gusta mirar con ojo atento lo que sucede en el under poético, "por un lado toda la onda romántica *qué-sólo-que-estoy*, y los que tratan de meterse en el under pero sin entenderlo bien. Quieren imitar a Charles Bukowski para hacer algo paracultural pero me parece que lo que predomina es la vuelta a no decir nada".

A la hora de echar una primera mirada a los textos presentados y seleccionados en esta nueva bial, uno puede llegar a comprobar que no todo es muy muy ni tan tan. Que están aquellos que cumplen con la premisa de escribir historias llanas, simples como la vida o no tanto, junto a los que recurren a fuentes más

sofisticadas (ver recuadro) para probarse en la pirotecnia del juego de palabras. Historias brutales hay, pero pocas. En un cuento de Leonardo Pitelevnik, 27 años, dos amigos ven cómo un tercero se entiende con una yegua, pero las de este estilo son las menos. Por lo demás, hay mucho relato íntimo de familias y parejas, la mayoría barriales y casi todas trabajadas con las pautas que cunden en los talleres literarios.

Si en algo hay bastante coincidencia aun dentro de la heterogeneidad de los trabajos, es en la pretensión de estilo, diferenciarse por cómo se escribe, algo sobre todo palpable en los novelistas. Tanto en la novela de Rafael Vasser (*Las trampas del deseo*) como la de Rodrigo Fernández (*Bésame mucho*) es visible la ruptura del relato lineal, varios estilos mezclados y la profusión de personajes marginales o patológicos. La oralidad y la realidad social (la voladura del Warnes, enfermeras del Borda y otras desgracias) se dan la mano en *Bésame mucho*, con atmósfera muy Roberto Arlt.

Hablando de Arlt, no fue precisamente de los más buscados como modelo de los narradores bienalistas. Si de los argentinos notorios se trata, el gran maestro de la bial anterior, Jorge Luis Borges, aparece ahora poco y nada en los textos y en lo que opinan sus hacedores. Todos, eso sí, tienen palabras admirativas para Cortázar. O tratan aún despegarse de él.

¿Será la hora del retorno de la Maga, entonces?

## Lecturas son amores

(Por C.Z.) Hasta no hace mucho, los cuentos con borrachos y juergas dudosas de Charles Bukowski encandilaron a decenas de potenciales narradores, jóvenes y ávidos por captar escenas fugaces del under porteño. Ahora las lecturas predilectas de los nuevos escribas parecen haber cambiado. Los gustos se volvieron más "literarios", los minimalistas Raymond Carver y Tobias Wolff (un escritor difundido no hace mucho en la Argentina) encabezaron el ranking de preferencias.

A la hora de enumerar autores "útiles para escribir" también pudo verificarse otra sorpresa, por el lado latinoamericano esta vez. Profusión de viejas glorias del boom, encabezadas por Gabriel García Márquez y Mario Vargas Llosa. Para los más exquisitos, súpese el cubano Reynaldo Arenas. Un solo cuentista se inclinó con fervor por Juan Carlos Onetti, de quien opina que "no le dan el Nobel porque es un sacado".

El novelista Fernando Vasser fue el único que sorprendió ampliando sus bases de lectura con Pedro Almodóvar. "Su forma de contar me sirve para escribir", dice, y también lo enloquece John Kennedy Toole, el de *La conjura de los necios*.

Una comedia absurda, poética y amoral narrada por un moralista genial obsesionado con el sexo y otros placeres.

UN FILM DE  
PETER GREENAWAY

GANADORA  
MEJOR GUION  
MEJOR CONTRIBUCION  
ARTISTICA

FESTIVAL  
DE  
CANNES



HOY ESTRENO AMBASSADOR • AMERICA • ATLAS BELGRANO

LA PELICULA

LORCA,  
MUERTE DE  
UN POETA

HOY A MITAD DE PRECIO loire

POLÍTICA EXTERIOR  
del menemismo  
**LAS RELACIONES  
CARNALES**

TESIS 11  
Internacional  
— DEBATE DE NUESTRO TIEMPO —

Adquirla en los kioscos y en las librerías:  
LIBER/ARTE • HERNANDEZ • GANDHI  
EDIPO • EL ALEPH (Callao)  
DISTAL • CLASICA Y MODERNA  
BIBLOS • RAICES

LA IZQUIERDA ¿SER O NO SER?  
BRASIL: REFORMAS Y REVOLUCION  
F. CASTRO: "LA HISTORIA NO OLVIDARA  
ESTE CONGRESO"

PRESENTACION Y DEBATE: 16/12 • 19.30 Hs.  
Librería FAUSTO • Corrientes 1346



CARLOS FUENTES EN BUENOS AIRES

# De Fukuyama a la ópera

"Las sociedades se han fortalecido. Los intelectuales pueden ser ahora más ciudadanos y menos redentores", dijo en rueda de prensa.

(Por C.Z.) "El señor Fukuyama no tiene razón" y "el destino de la literatura es el de la ópera", dijo en dos momentos distintos. Política y literatura. Literatura y política.

La charla que mantuvo ayer con periodistas el escritor mexicano Carlos Fuentes, quien llegó a la Argentina para ofrecer una conferencia sobre el V Centenario del Descubrimiento de América, y reunir datos sobre la ciudad, fue un permanente contrapunto entre ambos tópicos. Igual transmite la impresión de que lo que más le apasiona sigue siendo hablar sobre escritores, libros o el destino de la novela frente a los medios masivos de comunicación. Pero el caudal de información y la opinión casi tajante que tiene Fuentes sobre todo o casi todo lo importante que sucede en el mundo, lo convierten en un perfecto exponente de intelectual latinoamericano años '90. Hasta tiene excelentes reflejos de político.

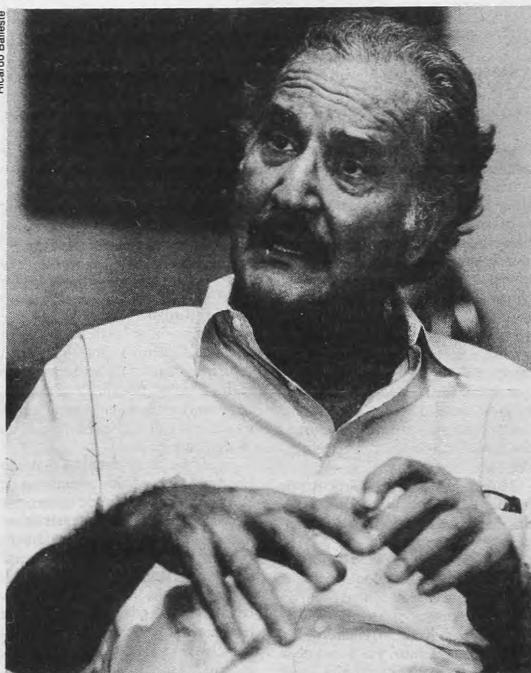
También le gusta analizar lo que sucede con sus pares, los intelectuales, y sobre todo los escritores, los que como él, más de una vez, se entremezclan con la política. Antes de dedicarse de lleno a la literatura, por otra parte, Fuentes fue diplomático y hasta miembro de la delegación mexicana ante la OIT.

"Durante muchas décadas en América latina los intelectuales se dedicaron de lleno a darle voz a quienes no la tenían, porque eran débiles los parlamentos, la prensa, los sindicatos. En la medida en que las sociedades se han fortalecido, algo que es un hecho pese a todos los vaivenes económicos, el escritor está cada vez menos obligado a cumplir esa función. Es cada vez más ciudadano, menos redentor. Creo que Vargas Llosa cumplió con sinceridad un papel político y que Nadine Gordimer, en Sudafrica, hizo lo mismo. Ella no pretendía un papel estelar respecto de los ciudadanos negros, sino una función social", afirmó.

Después de opiniones sobre Cuba ("es un problema de dos muros enfrentados, uno más sólido que el otro", dijo) o la consabida pregun-

ta sobre qué opina de la dupla de estos días, Gorbachov y Yeltsin ("me da terror hablar sobre ellos", bromeó) la cuestión fue derivando hacia literatura y alrededores. Comenzó por hablarse de la diversidad de lenguas que suelen cobijarse bajo el rótulo de español, o castellano. **Página/12** quiso saber su opinión sobre los proyectos que llevará adelante España en este terreno para 1992, como el de crear un inmenso archivo computarizado de la lengua para que pueda ser utilizado por todos los países hispanohablantes. "Me gusta que lo que fue la lengua del imperio como decía Nebrija, ya no lo sea y que se convierta en un aglutinante más de Hispanoamérica. Lo que si creo es que si una lengua entra en un diccionario o una computadora en cierto modo se momifica; al desafiar su propia institucionalización la lengua que se hace en la calle o la literatura gana en vitalidad", opinó, aclarando que no estaba del todo embobado sobre los proyectos lingüísticos españoles.

Después, como corresponde, se habló del boom latinoamericano, del que Fuentes fue uno de los más conspicuos adscriptos cuando publicó en los 60 *La muerte de Artemio Cruz*. Pero si de aquellos años a esta parte corrió mucha tinta bajo el puente, Fuentes se mostró más que consciente de que los desafíos para la literatura hoy son variados y mayores: sobre todo el que le plantean los medios de comunicación. "En el fondo los novelistas se beneficiaron de esta competencia con los medios masivos, el cine, la televisión. Se vieron más exigidos. Debemos plantearnos con mucha seriedad el problema de qué puede decir una novela que no pueda decir una película, un libro de economía o un programa de televi-



El escritor mexicano Carlos Fuentes en Buenos Aires.

"Los novelistas se beneficiaron con la competencia de los medios."

sión. Esto produjo auténticas novelas, no homenajes a la psicología, la historia ni ningún otro medio de conocimiento. Günter Grass, Nadine Gordimer, García Márquez o Italo Calvino son novelistas que se dirigieron a un público que aún estaba por hacerse", se expandió.

Claro que antes ya había espetado su lapidaria sentencia sobre el destino operístico de la literatura: sobrevivir a los medios masivos y dirigirse a un público acotado y seguidor. En fin, que Fuentes también diagnosticó que la literatura latinoamericana de estos tiempos cuenta a su favor que se la distingue más por

la alta individualización de sus autores que por ser, justamente, latinoamericanos.

Pero de toda la literatura del área, Fuentes distinguió especialmente a la Argentina. Y no por mero halago al país anfitrión. Su última novela, *La campaña*, transcurre en el Buenos Aires colonial y hace poco Fuentes rubricó un ensayo dedicado a la narrativa argentina, de Borges a Juan José Saer, de Marechal a Ricardo Piglia. Pero en lo alto como siempre, quedó don Jorge Luis Borges. "El boom latinoamericano no hubiera existido sin Borges, él nos abrió las puertas a todos", sentenció.

## Oliver Stone de visita

El cineasta Oliver Stone visitará en el próximo mes de febrero Brasil, la Argentina y Chile para promover su último y polémico film, *JFK*, basado en el asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy. Según informó en Santiago la oficina de la Warner Brothers: el director de *Pelotón* y *Nacido el 4 de julio* permanecerá en dicha capital entre el 10 y el 12 de febrero, con lo que cerrará su gira sudamericana.

## Encuentran un Rafael perdido

La pintura del siglo XVI conocida como la *Madonna dei Garofani*, de Rafael, que se consideraba perdida, fue encontrada por casualidad sobre la pared de un castillo inglés, durante una visita rutinaria que realizaban algunos especialistas de la National Gallery de Londres. Mientras Nicholas Penny, experto en arte renacentista, señaló que no existían dudas sobre la autoría de la pintura, los periódicos británicos calificaron el acontecimiento como el "descubrimiento artístico más importante del siglo". La obra de Rafael, que muestra a una virgen con su hijo sobre tonos rosados, fue cotizada en 36 millones de dólares como mínimo y 54 millones como máximo.

## Canción para mi muerte

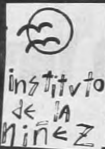
El parroquiano Sergiu Emiou, de 35 años, fue asesinado en Sydney, por pedirle a una orquesta, que ofrecía un concierto en un restaurante, que interpretara una canción de paz croata. Emiou falleció en el hospital de Liverpool, tras haber sido golpeado por gente que se encontraba en el lugar.

CANTO Y TEATRO  
ENERO

MARGA GRAJER

VOZ Y MOVIMIENTO

INSCRIPCION TALLERES 1992  
INFORMES: SCALABRINI ORTIZ 780  
774-8175 543-2663



colonia

800 m2 provistos de gimnasio, huerta, areneros, natatorio, en pleno BARRIO NORTE.

GALLO 1341

TEL.: 961-0814

## JUGUEMOS AL I'CHING

sobre el I'CHING Y OTRAS YERBAS

PARTICIPACION COLECTIVA LIC. VIVIANA VISNOVSKY

Viernes 6 y 13 de Diciembre 19 hs.

CASA DE SAN TELMO BOLIVAR 1128 Te. 786-5562



Aventurismo y  
Descubrimiento  
GLACIARES 92  
EL CALAFATE

15 Días  
Bus de 1ra. Ida y Vuelta.  
3 Días de Trekking de  
montaña y campamento  
1/2 Pensión. Todo por  
u\$S 740.-

## Tu Verano

Tiene todo lo que estás buscando!!!

PINAMAR 92

10 Noches  
Bus 1ra. Ida y vuelta  
Estadia c/Desayuno  
SOL PLAYA, UN LUGAR  
MAGICO...  
Todo por  
A 1.200.000.-

BRASIL 92  
FLORIANOPOLIS

10 Noches  
Bus 1ra. Ida y vuelta  
Estadia c/Desayuno  
Excursiones: Blumenau +  
Camoribi + Playas  
Todo por A 2.700.000  
o 2 pagos A 1.400.000



CORDOBA  
Villa Gral.  
Belgrano

10 Noches  
Bus 1ra. Ida y vuelta  
1/2 Pensión  
Excursiones  
Todo por  
A 1.800.000.-

— Además TRES LAGOS y Mucho más - Consulta PLAN CUOTAS —

PRECIOS SUJETOS A MODIFICACION, SIN PREVIO AVISO

ASOCIACION ARGENTINA DE ALBERGUES DE LA JUVENTUD - Talcahuano 214 - 2º "6"

CAPITAL FEDERAL - Teléfonos 45-1001-2537

SOLO PARA SOCIOS D.N.T. 6285

BANDA INVITADA  
DURAZNO DE GALA

THE KING OF THE BLUES

# B.B. KING

LUNA PARK DICIEMBRE 17-18

LOCALIDADES EN VENTA  
EN EL ESTADIO  
Y PASEO LA PLAZA  
CORRIENTES 1660



Página/30

## RESPUESTA

(Por Adriana Bruno) Juan Borrás y Alfredo Zemba replican puntualmente la nota de mi autoría publicada en este diario con motivo de la expulsión de Luis Tasca de la Asociación Argentina de Actores. Ratifico toda la información incluida en la misma, salvo por un detalle, que amplío: los señores que custodiaban la puerta de la AAA para impedir la entrada de periodistas a esa asamblea, no sólo eran robustos sino que su respeto hacia la prensa se expresaba en frases como "a ese viejo puto no lo dejen entrar" referida a un colega de medios gráficos. Dicen también Zemba y Borrás que: "Jamás, jamás, un problema que trae un asociado duerme en un cajón". Cuando las primeras denuncias sobre este caso llevaban 4 meses ¿qué debe decirse?, ¿qué esperar?, ¿qué meditar?, ¿qué se está sopesando? Con todo, la carta de Zemba y Borrás deja en claro que el summun de su molestia se motivó en que esta cronista no haya basado su información en los "voceros autorizados" de la institución. Y de verdad, es sorprendente que dos reconocidos demócratas tengan por deseable un periodismo independiente que sólo se nutra de "voceros autorizados". Sin necesidad alguna de polémica, ni interés en "dividir el gremio" de los actores, saludo a Juan Borrás y Alfredo Zemba con el respeto que siempre me ha merecido su actividad profesional.

# El boom de la rumba gitana

Los gitanos catalanes pensaban que su rumba había desaparecido cuando Peret se hizo predicador. Estaba tomando sabor.

Cualquiera que tenga edad suficiente como para haber participado de los carnavales bailables de los clubes en la década del 60, debe recordar al Gitano Peret y su "Borriquito para mí". Estrella fugaz de la moda veraniega de entonces, el Peret, sin embargo, expresaba genuinamente una tradición desconocida por estos lares: la rumba de los gitanos barceloneses. Lo más parecido que tuvo la capital catalana —y parece volver a tener— a fenómenos de cultura musical de masas latinoamericanos como la salsa, las *marchinhas* del carnaval carioca, las murgas montevidenses o los cuartetos cordobeses.

Música de la calle, en particular de la Calle de la Cera, una de las dos zonas de residencia histórica de los gitanos catalanes, la rumba se originó como fusión a comienzos de los 50, cuando a los finos salones de baile de la antigua ciudad condal llegaban las orquestas tropicales de moda: Xavier Cugat (catalán, además), Pérez Prado, Machito, y la Reina de la Salsa, Celia Cruz, quien aún no se llamaba así pero era la vocalista estrella de la orquesta de Johnny Pacheco. Poquismos saben que Peret compartió un show con la Cruz que, según los memoriosos, era para alquilar balcones. Después el gitano se hizo evangelista y entró en el ostracismo, como una buena parte de sus hermanos de raza, perseguidos por la falta de trabajo, por el consumo de drogas duras y por el mote de ladrones (de gallinas, de autos, de incautos, de chicos) que la prejuiciosa sociedad blanca les endilga desde siglos.

La otra que hizo cantidad por la rumba fue nada menos que la Farona Lola Flores, en la época en que estaba casada con El Pescaílla, o Antonio González para los carabineros, uno de los autores más reconocidos y de los guitarristas más eximios en el toque que particulariza a la rumba gitana: un revuelo de dedos sobre el encordado que produce al mismo tiempo la melodía y el ritmo, acentuado por una partición cuatro por cuatro de las palmas que invita a bailar. Porque de eso se trata la rumba: de bailar, tomar cañas de cerveza y divertirse hasta caer en la siguiente cuneta.

Al menos así lo cuenta Francisco Casavella en la edición setembrina de la barcelonesa revista de tendencias *Ajoblanco*. Casavella, además de ser autor de la primera novela rumbera convertida en objeto de culto entre sus primos, hace una minuciosa investigación histórica sobre los músicos de la Calle de la Cera y los de los mercados de Gracia y Hostafranch; aporta, además, datos para el odio que suscitaron los Gipsy Kings. Según parece, el "Jobi Jobá" que los hizo archifamosos es un tema robado al Príncipe Gitano a quien jamás le reconocieron los créditos. Para más datos, el Paló (apodado el James Brown de la rumba por su condición de pastor evangelista) atestigua haber visto a los Gipsy, grabador en mano, registrando temas que salen en la calle, entre vinos y madrugada, para llevárselos a Nu Yor.

Sin embargo, el estado calamitoso en que había quedado la rumba y los rumberos concluyó con la irrupción de Javier "Gato" Pérez, el argentino muerto el año pasado y de quien aquí se conocen temas como "Gitonitos y morenos" y "Se fuerza la máquina". Hasta para otro especialista, Joan Rimbau, el Gato aportó su sabiduría musical y capacidad para registrar el nuevo mundo urbano con una poética en la que entremezclaba el caló catalán con inefables portenismos. Por entonces, los gitanos del sur andaban de la mano de Pata Negra y Ketama y Ma-



Los tres hermanos Cortés y el percusionista Petitet, de palmas. La rumba catalana no estaba muerta. Estaba tomando impulso.

dríd veían a Lole y Manuel como los herederos legítimos de El Camarón de la Isla. En Barcelona, un grupo de teatro llamado La Cubana, remozaba el género revisteril con el éxito más taquillero del último bienio "Cómeme el coco, negro", y Esther Formosa, "La Canyí" (hija del traductor de Brecht y Weill más reputado en habla hispana), volvía a la vida del cabaret barcelonés de los primeros años 30.

Hartos ya de tanto "¿trabajas o diseñas?", los barceloneses volvieron su mirada a la cultura popular y se largaron a consumirla con alma. Si hasta el Gitano Peret se montó un sello discográfico que según Rimbau bien podría ser el homónimo de Island Records del reggae jamaicano o de la Fania que Jerry Massuchi y Johnny Pacheco se armaron en Nueva York, para los salseros, claro.

## Los primos del Gato Pérez

(Por Gabriela Borgna) Los Rumblet pasaron por la Argentina y Uruguay para promocionar su hasta ahora único disco, que vendió en España 10.000 unidades en la primera semana, son la generación más nueva de la rumba catalana. Devotos de Peret y del Gato Pérez, el cuarteto, cuyos integrantes van de los 22 a los 29 años, tiene motivos para tanto amor: el padre de Petitet (el percusionista) fue palmero de Peret, él también lo fue durante un tiempo y ahora lo son su esposa y su hija de nueve años "que es un terremoto". En cuanto al Gato, fue su bajista de ensayos y zapadas y algún que otro show en vivo hasta su fallecimiento "y uno de los tipos que más nos alentó a seguir en nuestra línea", confiesa uno de los tres hermanos Cortés, cuyas gracias bautismales son Aurelio, Antonio y Emilio.

Salvo un tema propio, Rumblet eligió hacer covers castellanos de temas de Stevie Wonder, Aretha Franklin, Bob Marley, Edith Piaf, Fats Domino y Michael Jackson. Seguro serán la sensación del verano porteño y mucho más después de haber pasado por la hiperkinesis televisiva de Tinelli y sus boys.

La disquera local "se olvidó" de poner la ficha técnica de los músicos que participaron en la grabación, pero éstos no son olvidables para nadie que haya seguido la evolución del flamenco beat de los últimos tiempos: Raimundo Amador (guitarrista de Pata Negra), Carles Benavent (bajista que vino al país con Paco de Lucía y Joan Manuel Serrat), Angel Velázquez (ex Orquesta Platénia). "El Gato Pérez es el 25 por ciento del espíritu de Rumblet", afirma Petitet, y Antonio Cortés se atreve un poco más: "Somos como Dalí, jamás podremos pintar el mismo cuadro que ayer. Si repetimos, lo hacemos mejor o lo hacemos peor".

Escuchados en Buenos Aires suenan muy parecidos a los Gipsy, pero ponga atención a la percusión, al bajo y las guitarras y después, qué importa si hacen covers en vez de cantar "Gitonitos y morenos".

## PREMIOS CON BURBUJA

# Ganar aquí para bailar en Nueva York

(Por Laura Falcóff) No existe en la Argentina una tradición en premios de danza como sí los hay e casi todos los otros rubros artísticos. Por eso la regularidad que ha establecido el certamen Coca-Cola en las Artes y las Ciencias para el reconocimiento a la creación e interpretación en danza clásica y contemporánea, abre una buena expectativa entre los coreógrafos y bailarines jóvenes. "Esta periodicidad de cuatro años con que se instituyeron los premios en danza", dice Gustavo Firpo, ganador por partida doble este año, ya que recibió un primer premio por coreografía y otro por interpretación, "es, en principio, un estímulo para la creación; luego, para los ganadores, significa poder mostrar sus trabajos contando con un reconocimiento inicial.

La edición '91 del certamen en danza contemporánea trajo la novedad de unos cuantos premios com-

partidos: en lo que respecta a coreografía, los ganadores fueron Diana Theodoridis, Mabel Dai Chee Chang y el mencionado Firpo; en interpretación femenina Rossana Zelaschi compartió el primer premio con Paula de Luque y en interpretación masculina lo hicieron Miguel Angel Elia y Gustavo Firpo. Tres de estos autores e intérpretes —Firpo, Zelaschi y Elia— pertenecen al Ballet del San Martín.

—¿Esto les confiere algún tipo de ventaja?

—Es posible —contesta Firpo—, el pertenecer a un cuerpo estable de danza, hacer funciones regularmente, la experiencia del escenario, significan, obviamente, una formación muy sólida; también el contacto diario con gente como Oscar Araiz, Renate Schotelius; pero también hay excelentes trabajos entre la gente que no trabaja, entre comillas, profesionalmente, pero que sí tiene una ac-

titud muy profesional.

Los premiados en interpretación de danza clásica, por su parte, y a pesar de su extrema juventud, parecen pisar con firmeza en el camino de la difícil profesión. Gisela Munch e Inaki Urlezaga, de dieciséis y quince años respectivamente, vinieron a la entrevista acompañados por sus mamás, pero esto es sólo parte de la tradición del ballet; por lo demás, tienen muy definida su predilección casi excluyente por la danza clásica, ambos pasarán —junto con Genoveva Sulur, la tercera ganadora— los próximos meses estudiando en Nueva York y un anhelo compartido es ingresar al Ballet del Colón.

"Una competencia en arte parece un contrasentido —concluye Firpo—, ¿cómo hacer una escala numérica con valores difíciles de medir? En todo caso lo más positivo consiste en que algunos nombres, distintos a los que acaparan los medios de difusión, comienzan a circular."

## JORGE PASTORINO

### DISEÑO DE ILUMINACION

INICIA SUS CURSOS EL 7/12/91  
INFORMES 38-9558/ 551-1279

## TALLER DE ELI SEREBRENK

TRABAJO CORPORAL  
CON MASCARAS  
TALLER DE VERANO 12/2 al 11/3  
RESERVAR 821-9408  
VACANTES AL: 824-3798

**jardín**  
DE LA MANCHA  
Inicio de Actividades 1992  
para chicos de 2 a 5 años  
Informes e Inscripción  
a partir del 16.12.91  
ARAOZ 1269 Capital

## SAN MARCOS SIERRAS

OTRA FILOSOFIA DE  
VACACIONES  
CAMINATAS - SIESTAS - CABALGATAS  
10 DIAS - 1/2 PENSION Y TRASLADOS  
HOSTERIA AMAUTAS

553-8321 554-0673

## G.N.C.

recorra 100 km. con u\$s 2.20  
REDUCTOR 100% ITALIANO/91  
c. bomba de pique  
termostato\* doble salida de gas

AUTOS 2 x 38 l. u\$s 970  
UTILITARIOS: 2 x 50 l. u\$s 1100

incluye: instalación\* indicador\*iva

TALLER MONTE  
Fitz Roy 2145 Cap. 771-6782  
plan de financiación



## LEON GIECO

AUTORRETRATO  
40 AÑOS DE VIDA  
20 AÑOS DE MUSICA



NUEVA FUNCION  
15 DIC. 21 HS.

13 y 14  
DE DICIEMBRE  
22 HS. TEATRO  
OPERA

LOCALIDADES EN VENTA





QUERELLAN A MARBIZ

# Los avisos de la discordia

Un abogado carapintada inició una querrela por "maniobras fraudulentas, robos y hurtos" contra Julio Márbiz.

El tema de la denuncia no es nuevo. Contra la gestión a cargo del Servicio Oficial de Radiodifusión (SOR) y de Radio Nacional, ya se levantaron varias voces. La Comisión de Sindicatos de Medios de Comunicación (COSITMECOS), la Asociación Argentina de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines (AATRA) y ex empleados de estos servicios (317 de ellos puestos en disponibilidad), vienen presentando sus quejas. A ellos se suman diferentes pedidos de informes de los diputados Ricardo Felgueras, Simón Lázara, Raúl Baglini, Luis González, Rafael Pascual, José Luis Lizurume, entre otros. Ahora existe una nueva denuncia, pero resalta sobre todo quien la formula. José María Soaje Pinto, abogado defensor del mayor carapintada Esteban Horacio Rafael, presentó una querrela criminal contra Julio Márbiz y Edmundo de San José Mera—director de Transmisión, Programación y Interior de la radio—por "maniobras fraudulentas, robos y hurtos".

Soaje Pinto logró que su denuncia fuera ratificada por el Juzgado Federal N° 2, a cargo de Ricardo Wechsler, y ayer se venció el plazo para que éste iniciara las acciones pedidas por el denunciante.

"Recientemente se presentó en mi estudio jurídico un funcionario del Servicio Oficial de Radiodifusión cuyo nombre me reservo, a fin de requerir mis servicios para poner al descubierto una serie de ilícitos que de un tiempo a esta parte se vienen cometiendo en el citado ente y que han traído perjuicios al Erario Público". Así comienza describiendo Soaje Pinto el motivo que lo llevó a encarar como un simple particular el reclamo judicial. Bajo el rubro "Maniobras fraudulentas", la denuncia enumera una serie de ejemplos extraídos de cintas testigo que pertenecen a grabaciones de diferentes programas de Radio Nacional que, comparados con los datos que figuran en las planillas de transmisión respectivas, dan cuenta de la existencia de un gran porcentaje de publi-

cidad "en negro" (allí se calcula el cuarenta por ciento del total). Los programas en los que se notó este descuido contable son los conducidos por Ricardo Vasallo, Antonio Carrizo, Luis Guzmán.

A lo que agrega que "estas maniobras fraudulentas se vienen sucediendo desde que el acusado Julio Márbiz creó una presunta Fundación Radio Nacional—presidida en forma honoraria por el presidente Carlos Menem—destinada a recibir donaciones y publicidad para mejorar el servicio, pero a través de la cual los aquí acusados utilizan sus fondos en beneficio personal" y para el pago de sueldos en negro. Soaje Pinto menciona "la compra de un departamento para Julio Márbiz y de un Fiat Duna para Mera, que debería resultarles imposible con los sueldos que perciben". También cita esta denuncia un viaje en calidad de corresponsal de la emisora pagado a la locutora Graciela Faliciotti a Estados Unidos "quien no emitió ningún informe al aire", dice Soaje Pinto, sin perderse la oportunidad de agregar por escrito: "Constatándole a mi informante que se trata de la amante del denunciado Mera". Agrega una serie de nombres que fueron



Julio Márbiz, director de Radio Nacional.

contratados como personal de Radio Nacional, que son yerno, comadre, esposo de la comadre, amante del esposo de la comadre y hermana de Julio Márbiz. La denuncia termina con el rubro "robos y hurtos", que contempla la desaparición de la biblioteca histórica de la radio, la cineteca y robos de la discoteca, todo ello acompañado por denuncia de empleados pertenecientes a esas áreas de la radio.

Consultado por **Página/12** Julio

Márbiz afirmó que con el dinero que recaudó la Fundación Radio Nacional, pudo trasladar la Radio Nacional al edificio de la calle Maipú y reequiparla. Para ello, un contador llamado Luis Rodríguez podría ofrecer cuentas claras. Negó que hubiese adquirido un nuevo departamento y tampoco aceptó los cargos en su contra por la destrucción del patrimonio de la radio. "Tendrán que tener pruebas para demostrar lo denunciado", aseguró.

## Romay con las antenas paradas

(Por Paula Gutnisky) En medio de la incertidumbre y el desconcierto provocado por el decreto de desregulación que nadie sabe a ciencia cierta de qué modo afecta a los radiodifusores—solamente prevé la creación de una comisión dedicada a estudiar la distribución de las frecuencias de radio y televisión—, Alejandro Romay se apresta a inaugurar los nuevos estudios de transmisión que, desde el subsuelo de la Guía de la Industria, albergarán la AM y FM de la ex Radio Belgrano y su nueva FM que se suma al engrosado pool del Zar.

La tercera en discordia es FM

Pronto, emisora en baja frecuencia propiedad de Domingo Cutuli, socio de Romay en Radio Libertad y representante de a RAI en la Argentina. Desde Colombres al 400, en Capital, FM Pronto transmitía hasta ahora exclusivamente música. Romay y Cutuli ya son socios en un nuevo videocable que cubre el sudoeste de Capital. El Zar, entretanto estrenará antena propia, que compartirá con Radio Continental como se dijo en un momento y un transmisor de 50 kw. Conocedor del medio en que se mueve, Romay alará a la segmentación para el armado de sus dos FM: FM Jazz y FM Libertad apun-

tarán a públicos bien distintos. La onda dedicada íntegramente al jazz es la que actualmente se está poniendo a punto durante las traspases de Radio Clásica, cuyo dueño, Raúl Zaidman, es socio de Romay y dirigirá la nueva FM musicalizada por Willie Campins. FM Libertad en cambio tendrá una propuesta más popular que combinará la música seleccionada por Alejandro Pont Lezica, con noticias y entretenimientos.

La AM no modificará su programación que incluye a Silvio Soldán y sus tangos por la mañana, la mayoría de los locutores de Canal 9 durante el resto del día y la noche, el equipo de Fernando Niebro a cargo de las transmisiones deportivas y al mismísimo Romay que despunta el vicio de la locución durante los mediodías.

Marcelo Longobardi asumirá como gerente de noticias de las tres emisoras a partir de febrero. El conductor de Fuego cruzado conducirá un informativo que se irradiará simultáneamente por las dos FM y la AM y mudaría "La opinión de la mañana" desde la FM de Radio del Plata al pool Romay.

Con FM Jazz y FM Libertad ahora son diez las FM comerciales que intentan captar la atención del oyente y el dinero de los anunciantes. En momentos en que la FM le roba la audiencia a la AM, el reclutamiento de escuchas no será tan complicado como la supervivencia económica en un medio en el cual solamente comen cómodas las cuatro radios primeras en audiencia.

**LAURA YUSEM**  
SEMINARIOS DE VERANO  
ACTUACION-DIRECCION  
Inf. e Inscripción:  
Lun. a Vier. 15 a 19 hs.  
Paraguay 4669  
Te.: 71-2507/ 901-1731

## ESTRENOS

Son seis los estrenos anunciados para este jueves. A la ya anunciada *Conspiración de mujeres* (Ambassador, América, Atlas Belgrano), de Peter Greenaway, se suman los siguientes: *Dr. Hollywood*, una comedia romántica protagonizada por el super famoso Michael Fox y dirigida por el británico Michael Caton-Jones (*Escándalo*, *Memphis Belle*). (Monumental, Grand Splendid, Belgrano). *Baby Blood*, del francés Alain Robak (uno de los directores que participó de *Adrenalina*), aparece como un film de horror, encuadrado dentro del género "Gore", el equivalente en terror del porno, muy próximo también al grand-guignol (Paramount, Lorca, Savoy). *Me volví loco*, fue dirigida por Peter Faiman, el director australiano de *Cocodrilo Dundee*, y complica a un hombre simple en un viaje con el hijo de su novia, un aristócrata arrogante (Atlas Lavalle, Capitol, General Paz). Andrew McCarthy (*Mannequin*) y Matt Dillon (*Un beso antes de morir*), dos de los astros juveniles más cotizados en Estados Unidos, son a su vez la atracción principal de *Dos amigos, dos destinos*, una historia de amistad y aventuras con algo de cine negro, que dirigió David Stevens.

## Polaco dirige a Los Midachi

A punto de retomar su interrumpido proyecto de *Carrousel*, Jorge Polaco encara una idea aparentemente más audaz: dirigir a Los Midachi. El director de *Kindergarten* ya ensaya con los tres exitosos santafesinos, sobre la adaptación de una novela de Antonio Dal Masetto: *Siempre es difícil volver a casa*.

## ALQUILAMOS CONSULTORIOS

para Médicos, Psicólogos, Kinesiólogos  
Medicinas Alternativas  
**J. Newbery 1864 PB**  
(L.M. Campos al 700)  
**774-5097/0144 771-3679**

## JORGE PASTORINO DISEÑO DE ILUMINACION

INICIA SUS CURSOS EL 14/12/91  
INFORMES 38-9558/ 551-1279

## TALLER DE TEATRO

cursos de Enero  
- Para Adultos sin objetivos  
profesionales -  
Jufre 375 Te.: 51-8289/ 772-2235  
**SAUL CHERRO**

## ESCUELA DE GIMNASIA CONCIENTE FELICITA A SU PRIMERA PROMOCION

MINI BITOL  
MONICA GRIFFIN  
MARIA A. GRECO  
MARCELO STONER  
BEATRIZ TIZNER  
LEA PINKUS  
MAVI MANGIERI  
INFORMES PARA EL CICLO 1992  
llamar al 782-4899

## TV infantil: nada de nuevo, viejo

EN NUEVELIN... SOCIOS PARA LA AVENTURA. Con Matías Puelles, Héctor Presa y Gabi Lerner. Lunes a viernes a las 16.30 por Canal 9.  
EL AGUJERITO SIN FIN. Con Julián Weich. Lunes a viernes a las 18. por Canal 13.

(Por Claudia Pasquini) Diciembre es un mes de crisis familiar: empiezan las vacaciones de los chicos pero los papás siguen, como si nada, su diario yugur. Resultado inmediato: los pibes se aburren, se aburren, se aburren. Siempre dispuesta a transformarse en hada madrina, la TV empieza a multiplicar en esta época la programación dirigida a esos amados niños. Pero ni la imaginación más perversa podría imaginar tal cantidad de programas iguales entre sí. A grandes rasgos hay dos patrones tipo: o bien el show de Fulana, una conductora más o menos rubia, más o menos hispanoparlante, siempre dispuesta a bailan-

tear con los párvulos. O bien una interminable sucesión de dibujitos animados conducidos por un muchacho simpático, de entre 9 y 30 años.

A este último tipo pertenecen las novedades que presentaron este mes el Canal 9 y el Canal 13. En tren de diferenciarse—eso sí—eligieron para los nuevos programas sendos títulos que harían las delicias de cualquier psicoanalista lacaniano. "En Nuevelin... Socios para la aventura" se llama el primero. Lo de "nuevelin", vaya y pase: desde Nu y Eve hasta "Todo al nueve", no hay quien zafe en la emisora de Palermo. Lo de "socios" en cambio es un aporte neoliberal a la cultura infantil: "compañeros" (aunque sean los de jardín de infantes) dicen los que se quedaron en el '45, ¿viste?

En el 13, en cambio, primó el pragmatismo sobre la ideología. En la primera emisión de "El agujerito sin fin", Julián Weich, el conductor, explicó que ese título—con connotaciones casi obscenas—se debe a que "había un agujerito en la pro-

gramación", en el horario de las 18. Cáspita.

El quid de estos programas es cómo mantener a los chicos prendidos a los dibujitos, tan aptos para el zapping. En el 9, optaron por intercalar la historia de un niño de carne y hueso. Nicolás es un chico común y corriente que cuando vuelve del colegio se transfigura (disfrazado de Jazzy Mel versión anaranjada con antenita en la cabeza) para subir a una nave espacial desde donde controla a los superhéroes (He-Man, She-Ra, El hombre araña) a los que interrumpe cada tanto en su faena, con un breve comentario.

En el 13 adosaron juegos telefónicos, para participar de los cuales hay que seguir atentamente la ristra de dibujitos. Una suerte de "Hola, Susana" jibarizado. No es la única novedad: además hay preguntas-respuestas, rompecabezas a distancia y video-clips. No deja de ser posmoderna la mezcla entre las muelas sexy de Roxette o los heavies de Scorpions con los gags de Tom y Jerry.



## CINE



## AGUILA AMERICANA

P/M/16  
Arizona. Llave 727. 322-6967.  
Cont. 13, 15, 16, 19, 20 y 23.

## BABY BLOOD P/M/16

Filme de horror sorprendente y vital. Terror y Humor Negro.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 17, 19, 20, 21, 22 y 23.

## PARAMOUNT Llave 845. 322-9999

Cont. 13, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

## COMPTON DEL CORAZON

-APTA-  
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

## CONSPIRACION DE MUJERES

P/M/16  
Ambassador. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.15.

America. Callao 1057. 41-3818. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

## DOS AMIGOS, DOS DESTINOS

P/M/13  
Con Andrew McCarthy, Matt Dillon y Leslie Hope. Dir.: David Stevens.  
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.

Ocean. Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Patio Bultrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18, 20, 22 y 23.

DR. HOLLYWOOD -APTA-  
Con Michael J. Fox.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Monumental 1. Llave 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

EL PROCESO FINAL -APTA-  
Con Gene Hackman y Mary McCormack.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 22. Sáb. trans.: 1.

EL SOL SALE TAMBIEN DE NOCHE P/M/16

Con Nastassja Kinski y Julian Sands. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 18, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.

EL VUELO DEL ANGEL NEGRO P/M/13

Con Peter Strauss y William O'Leary.  
Alfa. Llave 824. 322-1114. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

ENCUENTRO CON VENUS P/M/16

Dir.: István Szabó. Con Glenn Close.  
Libertador. Av. Corrientes 1334.

40-7443. A las 15, 17, 40, 20 y 22. Sáb. trans.: 1.15.

Patio Bultrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

FAIVEL VA AL OESTE -APTA-  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14, 15, 17, 18, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) P/M/13

Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

HAMLET -APTA-  
Con Mel Gibson y Glenn Close. Un filme de Franco Zeffirelli.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14, 16, 17, 20, 21 y 22. Sáb. trans.: 1.10.

HIGHLANDER 2 P/M/16

Electric. Llave 836. 322-1846. 15, 18, 20 y 22. Sáb. trans.: 1.20.

HUOS DE LA NOCHE P/M/16

Electric. Llave 836. 322-1846. A las 13, 16, 20, 22 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

HOMBRES TRABAJANDO -APTA-

Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

KIDBOXER 2 (LA REVANCHITA) P/M/16

Arizona. Llave 727. 322-6967. Cont. 15, 18, 19 y 21. Sáb. trans.: 1.15.

LA CENICIENTA -APTA-  
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 15, 16, 18 y 19.

LA DOBLE VIDA DE VERONICA P/M/16

De Krzysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Philippe Volter.  
Alfa Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR P/M/16

Alfi. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.

LA MAGIA DE VIVIR -APTA-  
Con Robert Mitchum, Lauren Bacall y Anjelica Huston.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 -APTA-  
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Trocadero 1. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

LAS TUMBAS MALDITAS P/M/16

Dir.: Stephen King. Sáb. trans.: 1. Trocadero 2. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

LLAMARADA DE GLORIA P/M/13

Select Llave. Llave 921.

396-0235. 13, 17, 19 y 21 (Sáb. 15, 20, 21 y 23).

LO MEJOR DE LO MEJOR P/M/13

Select Llave. Llave 921. 396-0235. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

LORCA, MUERTE DE UN POETA P/M/13

De J. A. Bardem. Con Nicolas Grace.  
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES P/M/16

Trocadero 3. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

ME VUELVO LOCO P/M/13

Con Edonell Eiharrandall y Jobeth Williams. Dir.: Peter Faiman.  
Atlas Llave. Llave 869. 322-1936. A las 13, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

MISERY P/M/16

Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

PENSAMIENTOS MORTALES P/M/16

Con Demi Moore y Bruce Willis.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

Normalde. Llave 861. 322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

PROSTITUTA P/M/18

De Ken Russell. Con Theresa Russell.  
Alfa Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 16, 18, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 0.50.

Sarmiento. Llave 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

ROBIN HOOD P/M/13

De Ken Russell. Con Kevin Costner.  
Loyar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 22. Sáb. trans.: 1.10. The Doors.

Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 19 y 20.

TERMINATOR 2 P/M/16

Con Arnold Schwarzenegger.  
Iguazu. Llave 940. 393-9931. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

THE DOORS P/M/18

Ideal 7. Suipacha 378. 396-3300. A las 20 y 22. Sáb. trans.: 1.15.

UN BESO ANTES DE MORIR P/M/16

Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

UNA HISTORIA EN TOKYO P/M/13

De Yasuziro Ozu.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20 y 22. Sáb. trans.: 1.10.

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-

De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

VINCENT Y THEO -APTA-  
Con John Daly y Derek Gibson.  
Dir.: Robert Altman.  
Cinema Uno. Suipacha 460.

322-1112. A las 15, 17, 35, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

Y...DONDE ESTA EL EXORCISTA? P/M/16

Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

YO, TU Y MI MAMA P/M/13

Con Anthony Quinn, Maureen O'Hara y Ally Sheary.  
Barriz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.

QUE TAL BOB? -APTA-

Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

CONSPIRACION DE MUJERES P/M/16

Con Demi Moore y Bruce Willis.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

Normalde. Llave 861. 322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

PROSTITUTA P/M/18

De Ken Russell. Con Theresa Russell.  
Alfa Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 16, 18, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 0.50.

Sarmiento. Llave 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

ROBIN HOOD P/M/13

De Ken Russell. Con Kevin Costner.  
Loyar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 22. Sáb. trans.: 1.10. The Doors.

Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 19 y 20.

TERMINATOR 2 P/M/16

Con Arnold Schwarzenegger.  
Iguazu. Llave 940. 393-9931. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

THE DOORS P/M/18

Ideal 7. Suipacha 378. 396-3300. A las 20 y 22. Sáb. trans.: 1.15.

UN BESO ANTES DE MORIR P/M/16

Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

UNA HISTORIA EN TOKYO P/M/13

De Yasuziro Ozu.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20 y 22. Sáb. trans.: 1.10.

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-

De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.30.

VINCENT Y THEO -APTA-  
Con John Daly y Derek Gibson.  
Dir.: Robert Altman.  
Cinema Uno. Suipacha 460.

322-1112. A las 15, 17, 35, 20 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

Y...DONDE ESTA EL EXORCISTA? P/M/16

Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

YO, TU Y MI MAMA P/M/13

Con Anthony Quinn, Maureen O'Hara y Ally Sheary.  
Barriz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.

QUE TAL BOB? -APTA-

Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

CONSPIRACION DE MUJERES P/M/16

Con Demi Moore y Bruce Willis.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

Normalde. Llave 861. 322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.25.

PROSTITUTA P/M/18

De Ken Russell. Con Theresa Russell.  
Alfa Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 16, 18, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 0.50.

Sarmiento. Llave 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

ROBIN HOOD P/M/13

De Ken Russell. Con Kevin Costner.  
Loyar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 21 y 22. Sáb. trans.: 1.10. The Doors.

Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 19 y 20.

Con A. Negri, R. Ortale, G. Renaud, G. Gibert. Dir. de Orq.: J. C. ZORZI. Dir. y Mtro. de Danzas del Bs. As. Art. Ballet: Pablo Gagliotti. Orq. y Coro Est. del C. Colón. VIERNES 20 a las 20.30. 10ª y Ultima Función del Abono Nocturno. Tragedia Lírica "ANTI-COÑA VELEZ", de J. C. ZORZI. Con el mismo reparto del día martes 17. Sob. de Ab. en vía. dde. el viernes 13. SÁBADO 21 a las 21:19 y Último Concierto del Abono a 19 Conciertos a cargo de la ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES. Dir.: PEDRO I. CALDERÓN. Prog. dedicado a obras de Mozart: Serenata en Si bemol Mayor, Nº 10 p/instrumentos de viento K.361; Réquiem en Re menor K. 626. Solistas: Paula Almaraz, Alicia Cecchi, Eduardo Ayres y Alojacio Laclau. Coro Estable del T. Colón. Sob. de Ab. en vía. dde. el jueves 19.

NUEVOS ABONADOS Y CAMBIOS DE UBICACION: Del 23 al 27 de marzo de 1992. Atención a los Abonados: lunes a viernes de 10 a 16, en Libertad 621.

BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Presenta: NOCHE DE REYES, de William Shakespeare. Trad.: Alberto Ure y Elisa Carnelli. Con María Leal, Norberto Suárez, Carolina Papaleo, Tina Serano y Gino Renni. Dir.: Alberto Ure. Juev. (pop. A 60.000) y Vie. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.

Sala Casabonella. Presenta: WOY-ZECK, de Georg Büchner. Con Luis Campos, Cecilia Echeagaray, Tino Pascali, María J. Gabin y gran elenco. Coreog.: Iris Seaccheri. Adapt. y Dir.: Ricardo Holzer. Juev. (pop. A 60.000) y Vie. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.

Sala Cunill Cabanellas. Presenta: OLOR A AGUA FLORIDA, de María E. Sardi. Con Perla Santalucia, Dir.: María E. Sardi. Mar. y Mier. a las 21.30. Pl.: A 100.000.

HAMLET, LA GUERRA DE LOS TEATROS, de William Shakespeare. Versión de Ricardo Barrio. Con Pompeyo Audverit, Osvaldo Santoro, Alejandro Urdapilleta y gran elenco. Asist. Dir.: Rolf Larson. Dir.: Ricardo Barrio. Juev. (pop. A 60.000) y Vie. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000. Loc. en vía. c/3 d. de antic.

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO PTE. ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 46-6076. Juev. a las 21: "Ciclo del Encuentro". Jueves de música popular argentina. HERNAN GAMBOA, CORAL DEMOS Y PERLA AGUIRRE. Dir.: Teresa Parodi. Pl.: A 60.000. Vie. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "La Loca de la Colina de Caballito", de Oscar Balducci. Con Alicia Aller, Carlos Muñoz, José María Gutiérrez, Onofre Llovero, Aldo Pastur y gran elenco. Dir. Gral.: Villanueva Cosse.

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3359. Vie. y Sáb. a las 21: "Argentina a Puro Ritmo". Marina y Hugo Jiménez con el Ballet Salla. La Chacarera Santiagueña, Cuty y Roberto Carabajal y Damaso Esquivel. Pl.: A 60.000.





## ELEGIR.

LA VENTAJA  
DE CONTAR  
CON TODAS LAS  
OPCIONES.

H O Y

**Tiempo pronosticado.** Nubosidad variable y tiempo todavía inestable. Poco cambio de la temperatura. Vientos moderados del Sur luego variable. Máxima: 25°. Mínima: 14°.

△ △ △ △

**15.00:** *El caballo de hierro*, film de John Ford, con George O'Brien y Madge Bellamy. Dentro del ciclo en adhesión a la Nueva Bial de Arte Joven. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30 y 22.30.

**18.30:** Nueva Bial de Arte Joven selección Bial, a las 19, comunicación social '30, con Carlos Gardel, a las 20, música: Cuarteto de la Ochoava (popular) y teatro *Nana (el desperdicio)*, a las 21 video: lo mejor de 1991, premios nacionales e internacionales, a las 22 danza: *Segundas partes* y teatro: *Desesperadamente armando*, a las 23 música: Los salvajes unitarios, Jirafas en llamas y Hertz (rock). Puerto Madero, dique 3 sección 4.

**19.00:** Diego Maquerra, Premio Pablo Neruda 1989, leerá sus poemas y conversará con el público. ICI, Florida 943.

**20.00:** La Camerata Bariloche Para Todos, en un concierto al aire libre. Dirigida por Elias Khayat, interpretará a Vivaldi, Albinoni, Bach y Mozart. Plaza Intendente Alvear, frente al Centro Cultural Recoleta, Junin 1930.

• Presentación y apertura del Centro de Estudios, de las librerías Tenet, con el *Anuario Astrologico '92*, de Boris Cristoff. Montevideo 1160.

• Presentación del libro *Nomadología (Una lectura de Deleuze)*, de Dardo Scavino. Panel integrado por Gregorio Kaminsky, Jorge Panesi y Nicolás Rosa. Foro Gandhi, Montevideo 453.

**20.30:** *Angelito (un cabaret socialista)*, obra teatral de Roberto Cossa, dirigida por Luis Macchi. Teatro de la Campana, Diagonal Norte 943.

**21.00:** *Hairspray*, film de John Waters, dentro del ciclo de Inéditos del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Repite a las 23.

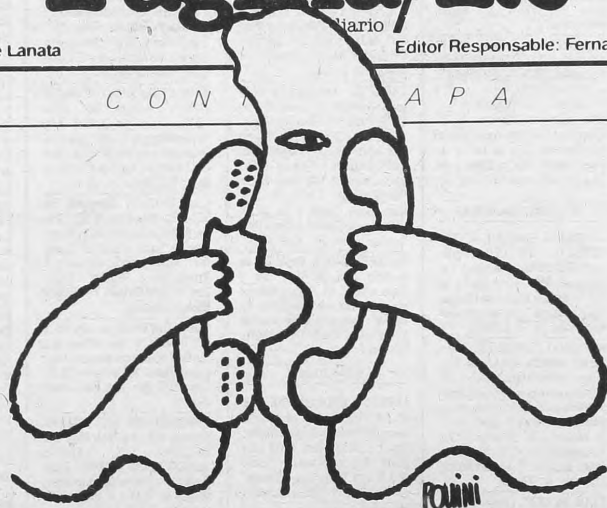
**22.30:** Presentación de *Cyclope*, revista anual de artes visuales. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N A P A



(Por Juan Pablo Compaired)

Boston, 1 AM. En la esquina de Boylston y Mass Ave hay dos teléfonos públicos y dos abrigadísimos personajes adosados a ellos, como abrazándolos. Sus palabras entrecortadas por el frío delatan un clásico acento porteño.

En el helado auricular de uno de los teléfonos una gentil grabación dice: "Thank you for using AT&T".

El numerito funciona y en cuestión de segundos sonará un teléfono en Buenos Aires.

El numerito es la versión computarizada del teléfono pinchado. Sucede que en EE.UU. existen sistemas mediante los cuales se pueden hacer llamados telefónicos a través de una especie de tarjeta de crédito que emite la propia compañía telefónica. Esta tarjeta tiene un código secreto de cuatro números que representan el número de cuenta del usuario. Claro, este sistema no es a prueba de emigrantes nostálgicos.

Argentinos, brasileños, uruguayos, gente de por aquí y gente de otras latitudes como los libaneses, tailandeses, italianos, etc., viven pendientes de la aparición de un numerito para poder llamar a sus familias y amigos que se quedaron en ese país al que extrañan cada minuto.

En Europa se creó el mito de que los culpables de los teléfonos pinchados siempre fueron los sudacas y más especialmente los argentinos. Esto se puede deber al tipo de inmigración que recibieron estos países, porque en EE.UU. se puede comprobar que el fenómeno es generalizado. Es más, gran cantidad de españoles, franceses e italianos hacen uso de este "servicio".

Los argentinos, con ese chauvinismo medio perverso que nos caracteriza, nos hemos apropiado del invento de los teléfonos pinchados así como el del colectivo, el dulce de leche y las facturas.

Algo que nunca se sabe con certeza es de dónde salen estos numeritos. Se dice que hay gente que se dedica

## Numeritos

a ir a los aeropuertos y a los hoteles a espiar a los pasajeros que generalmente usan este sistema para hacer sus llamados. Se habla de infiltrados en las compañías de teléfonos y de tipos que roban billeteras y se apropiaron de los números. También que en Nueva York y en Los Angeles hay personas que venden estos numeritos en la calle por cinco dólares.

Por otro lado, se ha generado toda una mitología alrededor de este asunto: la historia del tipo que agarraron in fraganti empleados de seguridad de la empresa de teléfonos y lo apalearon, la fábula de los 40 brasileños deportados o el cuento de los misteriosos llamados en medio de la noche a la familia en el país de origen. Será que la masificación del delito genera el "paranoico colectivo".

¡Pero el sistema de los numeritos parece tan legal! No es como los viejos métodos de moda en Europa que requieren la práctica destrucción del aparato telefónico: el de abrir el cable metálico y pelar el cable rojo y hacer masa con la carcasa del teléfono (aparte esta modalidad es bastante incómoda ya que hay que hablar y escuchar por el auricular) o el de vertir cerveza y miel por la ranura de las monedas para trabar el mecanismo.

Los numeritos, en el fondo, dan la sensación de venir acompañados por cierta justicia providencial. Primero y principal porque se sabe que no se está perjudicando al titular del código secreto, ya que éste está protegido por un seguro contra este tipo de eventualidad. Segundo, porque ni siquiera la compañía de teléfonos afronta una pérdida dado que ésta, a su vez, también está asegurada. Así que la que paga los llamados es la empresa aseguradora y... para eso está, ¿no?

El numerito se ha convertido en parte del folklore del inmigrante en EE.UU. y se conoce en todos los idiomas, pero por razones prácticas se usa la versión inglesa "number" acompañada de un guiño de ojos.

No olvidemos que un numerito tiene una vida útil limitada. Explicación: cada cuenta de crédito telefónico tiene un límite como el de las tarjetas de crédito; por lo tanto, luego del uso indiscriminado de la misma se cancela automáticamente. Esto genera una gran especulación a la hora de difundir la existencia de un numerito. Difusión que se hace obligatoria porque cuanto más generalizado sea el uso del numerito hay menos posibilidades de detectar a los usuarios de los mismos. Así se forman las mafias étnicas. Por ejemplo, los italianos consiguen un numerito, se lo pasan entre ellos, lo usan un poco y luego lo liberan para el uso de otras comunidades en orden de preferencia, primero los argentinos, luego los franceses y de ahí en adelante. Hay alianzas entre argentinos y brasileños que se prometen pasarse los numeritos en el momento en que los consiguen. Alianzas que no siempre se cumplen y que dan lugar a distanciamientos y rencores. Alianzas que a veces perecen por el resultado de un evento deportivo. El último mundial de fútbol, por ejemplo, trajo consecuencias nefastas para la comunidad argentina (la "beef connection"), cuando el seleccionado nacional le ganó al de Italia y al de Brasil. Sin embargo, en ese momento se establecieron mejores relaciones con los españoles.

La política de la nostalgia es tan intrincada como la institucional.

Es increíble lo que se hace por escuchar por unos minutos una voz querida en el otro extremo de la línea. Como esos dos en la esquina de Boylston y Mass Ave con los pies enterrados en la nieve y las lágrimas congeladas en sus mejillas.

"¡¡¡Hola, vieja!!!", se escuchó decir.

SUD AMERICA  
SEGUROS

LIDER  
DESDE SIEMPRE.

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

## CARTAS

### Memoria

Así como "es deber de los pueblos honrar y mantener vivos a quienes en su momento supieron comprometerse con los intereses populares hasta el sacrificio de la prisión o el exilio", es igualmente necesario tener buena memoria para no repetir los mismos errores en perjuicio de la Nación y el pueblo. Esto viene a cuento de la nota "opinión" de cuatro conspicuos integrantes de "la valiente generación del '70", que tomando poco más de cuarenta días del gobierno del doctor Cámpora se olvidan del resto del tiempo del gobierno peronista anterior al golpe de 1976. Pero igualmente, en ese corto periodo, el 20 de junio de 1973 se produce la masacre de Ezeiza y tantos otros hechos lamentables, como para que hoy se reivindique al peronismo en su conjunto, sin olvidarnos que el peronista Rucci, secretario general de la CGT, con un centenar de "compañeros" a bordo de una docena de colectivos forzaron la renuncia del doctor Cámpora. Se pasan por alto los asesinatos de J. Troxler, A. López, Ortega Peña y cientos de compañeros peronistas asesinados por la Triple A inspirada y dirigida por el ministro de Perón y peronista López Rega. Porque la represión a los sectores progresistas en nuestro país no comenzó el 24 de marzo de 1976 sino durante el gobierno peronista, del mismo modo que fue regresiva la política económica implementada por C. Rodrigo, ministro de Isabel Perón. Quien o quienes pretenden olvidar todo esto, como que el actual gobierno de Menem es un gobierno peronista, para poder seguirse llamando peronista, no lo lograrán. Porque la falta de memoria de algunos no cambia la historia ni modifica los hechos. En todo caso hay que ser valientes para asumir la realidad tal como lo fue en el pasado, como lo indigno y opresivo del presente. En claro esto, mi más ferviente adhesión militante a la repatriación de los restos del doctor Héctor J. Cámpora, ex presidente de los argentinos, de un ex peronista de la generación del '45.

Dario Pretto  
LE 6.532.753

## GASPAR el revolú

